

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 94 — 2081 (F — 3432)

**11 JULI 1994.** — Wet houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

### HOOFDSTUK 1

#### Algemene bepalingen

##### Artikel 1-00-1

De kredieten ingeschreven in de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 worden aangepast overeenkomstig de bedragen vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel met de kredieten per programma.

##### Art. 1-00-2

Par. 1. In afwijking van het artikel 12, par. 1 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut wordt de last van de Staatstoelage voor het begrotingsjaar 1994 volledig gedragen door de kredieten van de sectie 16 — Landsverdediging.

Par. 2. Het artikel 1-01-8 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt opgeheven.

### HOOFDSTUK 2

#### Bijzondere bepalingen van de departementen

##### Sectie 11. — Diensten van de Eerste Minister

##### Art. 2.11.1

In art. 2.11.5 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het

(1) *Zitting 1993-1994.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire dokumenten.* — Wetsontwerp, nr. 1413/1. — Verslag, nr. 1413/3. — Amendement, 1413/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 8 juni 1994. — Aanneming. Vergadering van 9 juni 1994.

Senaat.

*Parlementaire dokumenten.* — Wetsontwerp, nr. 1123.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 22 juni 1994. — Aanneming. Vergadering van 23 juni 1994.

### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 2081 (F — 3432)

**11 JUILLET 1994.** — Loi contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

### CHAPITRE 1<sup>er</sup>

#### Dispositions générales

##### Article 1-00-1

Les crédits inscrits au Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 sont ajustés conformément aux montants figurant au tableau des crédits par programmes, annexé à la présente loi.

##### Art. 1-00-2

Par. 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 12, par. 1<sup>er</sup> de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut Géographique National, la charge du subsidé de l'Etat pour l'année budgétaire 1994 est supportée intégralement par les crédits de la Section 16 — Ministère de la Défense nationale.

Par. 2. L'article 1-01-8 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, est abrogé.

### CHAPITRE 2

#### Dispositions particulières des départements

##### Section 11. — Services du Premier Ministre

##### Art. 2.11.1

Dans l'article 2.11.5 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'an-

(1) *Session 1993-1994.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 1413/1. Rapport, n° 1413/3. — Amendement, 1413/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 8 juin 1994. — Adoption. Séance du 9 juin 1994.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 1123.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 22 juin 1994. — Adoption. Séance du 23 juin 1994.

begrotingsjaar 1994 worden de woorden « en de uitgaven voor vorige jaren met betrekking tot de regeling van de zaak Van Vlasselaer versus de Belgische Staat voor de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel » ingevoegd tussen de woorden « verantwoordelijkheid » en « aangerekend ».

**Sectie 13. — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken**

**Art. 2.13.1**

In artikel 2.13.3 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt het programma 54/2 « BRANDWEERDIENSTEN » aangevuld als volgt:

8) Toelagen aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten met het oog op de informatisering van de statistieken;

9) Bijdrage in de realisatie van het « Euroclasses-systeem » voor reactie bij brand;

10) Bijdrage ten voordele van de brandweerdiensten in de kosten van informatiecampagnes voor brandvoorkoming, als steun aan lokale initiatieven;

11) Bijdrage in de recyclagecursussen voor de officieren van de brandweerdiensten.

**Art. 2.13.2**

In afwijking van artikel 297 van de programma-wet van 22 december 1989, wordt de dotatie van de provincie Brabant voor het jaar 1994 vastgesteld op een bedrag dat gelijk is aan het bedrag van de definitieve dotatie voor het jaar 1991, namelijk 1 496,0 miljoen frank.

**Sectie 14. — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel**

**Art. 2.14.1**

In afwijking van artikel 45, par. 6 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de voor vastlegging beschikbare middelen van het Fonds bestemd tot het gebruik van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kantoren van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten (programma 42/0) op 1 januari 1994 teruggebracht tot 4,0 miljoen frank.

née budgétaire 1994 les mots « et les dépenses pour les années antérieures concernant le règlement de l'affaire Van Vlasselaer contre l'Etat belge devant le Tribunal de Première instance à Bruxelles » sont insérés entre les mots « Etat » et « peuvent ».

**Section 13. — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique**

**Art. 2.13.1**

A l'article 2.13.3 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 le programme 54/2 « SERVICES D'INCENDIE » est complété comme suit :

8) Subsidés aux communes pour le besoin des services d'incendie en vue de l'informatisation des statistiques;

9) Contribution à la réalisation d'un « système Euroclasses » en matière de réaction au feu;

10) Intervention au profit des services d'incendie dans des frais de campagnes d'information de prévention d'incendie, soutien des initiatives locales;

11) Intervention dans les cours de recyclage spécialisés pour les officiers de services d'incendie.

**Art. 2.13.2**

Par dérogation à l'article 297 de la loi-programme du 22 décembre 1989, la dotation de la province de Brabant pour l'année 1994 est fixée à un montant égal à celui de la dotation définitive pour l'année 1991, à savoir 1 496,0 millions de francs.

**Section 14. — Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur**

**Art. 2.14.1**

Par dérogation à l'article 45, par. 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le disponible pour engagement du Fonds destiné à l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges (programme 42/0), est ramené, au 1<sup>er</sup> janvier 1994, à 4,0 millions de francs.

## Art. 2.14.2

De Minister van Buitenlandse Zaken wordt grotogemachtigd aan het Fonds voor sociale ontwikkeling van de Raad van Europa in de vorm van een waarborgbrief te betekenen dat de Belgische Staat inschrijft op de nieuwe deelbewijzen die hem ten belope van 33 900 000 ECU aangeboden worden, in het raam van de kapitaalsverhoging van 26 oktober 1990.

## Sectie 15. — Ontwikkelingssamenwerking

## Art. 2.15.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Ontwikkelingssamenwerking.

Deze buitengewone rekenplichtigen worden gemachtigd door middel van deze voorschotten schuldvorderingen te betalen welke 100 000 frank niet te boven gaan.

## Art. 2.15.2

De tekst van het artikel 2.15.4 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt als volgt gewijzigd:

— onder het PROGRAMMA 54/3, 2) wordt de Franse tekst:

« 2) Contributions financières à des banques de développement et aux fonds internationaux. »

— onder het PROGRAMMA 54/4, 4) wordt de Nederlandse tekst:

« 4) Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's, van internationale congressen inzake ontwikkelingssamenwerking, en van studiereizen van Belgische professoren en studenten naar ontwikkelingslanden. »

— onder het PROGRAMMA 54/6, 5) wordt de Franse tekst:

« 5) Financement de la formation et du recyclage des candidats et participants à des actions de coopération. »

## Art. 2.15.3

De vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds Derde Wereld (B.A. 50.53.50) van 650 000 000 frank, opgenomen in het artikel 2.15.5 van de wet van 24 december 1993 houdende de Alge-

## Art. 2.14.2

Le Ministre des Affaires étrangères est autorisé à signifier au Fonds de développement social du Conseil de l'Europe sous forme de lettre de garantie, que l'Etat belge souscrit aux nouveaux titres de participation qui lui sont offerts à concurrence de 33 900 000 ECU, dans le cadre de l'augmentation de capital du 26 octobre 1990.

## Section 15. — Coopération au Développement

## Art. 2.15.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Coopération au Développement.

Au moyen de ces avances, ces comptables extraordinaires sont autorisés à payer des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

## Art. 2.15.2

Le texte de l'article 2.15.4 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 est modifié comme suit:

— au PROGRAMME 54/3, 2), le texte français devient:

« 2) Contributions financières à des banques de développement et aux fonds internationaux. »

— au PROGRAMME 54/4, 4) le texte néerlandais devient:

« 4) Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's, van internationale congressen inzake ontwikkelingssamenwerking, en van studiereizen van Belgische professoren en studenten naar ontwikkelingslanden. »

— au PROGRAMME 54/6, 5), le texte français devient:

« 5) Financement de la formation et du recyclage des candidats et des participants à des actions de coopération. »

## Art. 2.15.3

L'autorisation d'engagement du Fonds de Survie Tiers Monde (A.B. 50.53.50) de 650 000 000 de francs, repris à l'article 2.15.5 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses

mene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, wordt verhoogd tot 1.055.000.000 frank.

**Sectie 16. — Ministerie van  
Landsverdediging**

**Art. 2.16.1**

In artikel 2.16.10 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt de volgende tekst ingelast :

« PROGRAMMA 90/1 — CARTOGRAFISCHE STEUN

Nationaal Geografisch Instituut »

**Art. 2.16.2**

In artikel 2.16.13, 1<sup>o</sup> lid, van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt het bedrag van 100 miljoen frank vervangen door het bedrag van 270 miljoen frank.

**Art. 2.16.3**

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd om de ontvangsten voortvloeiend uit de Belgische deelname aan de humanitaire operaties aan te rekenen op de rekening 87.07.09.33 B van de Sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde ». Ze zullen aangewend worden tot dekking van uitgaven voortvloeiend uit de vorenvermelde operaties.

Deze rekening mag een debetsaldo vertonen gedurende een periode van zes maanden maximum. De wetgeving inzake overheidsopdrachten en de daarbij horende delegaties zijn van toepassing op de uitgavenverrichtingen.

Tevens worden deze verrichtingen onderworpen aan het aan de juridische vastlegging voorafgaand advies van de Inspectie van Financiën conform de bepalingen van de artikelen 13 en 14 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole alsook aan het visum van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

**Art. 2.16.4**

De Minister van Landsverdediging of de door hem gedelegeerde ordonnateur wordt gemachtigd om, in het kader van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, de onroerende goederen of andere ver-

pour l'année budgétaire 1994, est portée à 1.055.000.000 de francs.

**Section 16. — Ministère de la  
Défense nationale**

**Art. 2.16.1**

A l'article 2.16.10 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 le texte suivant est inséré :

« PROGRAMME 90/1 — APPUI CARTOGRAPHIQUE

Institut géographique national »

**Art. 2.16.2**

A l'article 2.16.13, 1<sup>er</sup> alinéa, de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, le montant de 100 millions de francs est remplacé par le montant de 270 millions de francs.

**Art. 2.16.3**

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à imputer les recettes résultant de la participation belge aux opérations humanitaires au compte 87.07.09.33 B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie ». Elles y seront utilisées en couverture de dépenses exposées dans le cadre de ces mêmes opérations.

Ce compte peut présenter un solde débiteur pendant une période de maximum six mois. La législation des marchés au nom de l'État ainsi que le système de délégations correspondant sont d'application aux opérations de dépenses.

Ces dernières sont soumises, préalablement à tout engagement juridique, à l'avis de l'Inspection des Finances conformément aux dispositions des articles 13 et 14 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'au visa de la Cour des comptes au sens de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

**Art. 2.16.4**

Le Ministre de la Défense nationale ou l'ordonnateur délégué par lui est autorisé, dans le cadre du plan de restructuration des Forces armées, à restituer, en totalité ou en partie, les biens immobiliers ou

mogensbestanddelen die rechtens eigendom zijn van de Bondsrepubliek Duitsland of van een Land en die de krijgsmacht of het burgerlijk element voor gebruik ter beschikking zijn gesteld, geheel of gedeeltelijk terug te geven, en om de financiële weerslag van deze teruggave te bepalen na onderhandelingen met de Staat van verblijf.

### Sectie 17. — Gemeenschappelijke Dienst en Rijkswacht

#### Art. 2.17.1

In afwijking van de bepalingen van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, in het raam van de hulpverlening aan derde landen, kosteloos overtollig materieel of goederen van de Rijkswacht af te staan en beperkte diensten in verband daarmee aan deze landen te leveren.

### Sectie 18. — Ministerie van Financiën

#### Art. 2.18.1

1. De Minister van Financiën wordt er toe gemachtigd om in 1994, in naam van de Belgische Staat, een bijdrage te verlenen van 30 000 000 frank aan het Fonds voor Technische Bijstand dat werd opgericht in de schoot van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling overeenkomstig artikel 18 van het oprichtingsakkoord van deze Bank.

2. De Minister van Financiën wordt er toe gemachtigd om in naam van de Belgische Staat, een bijdrage te verlenen gelijk aan 1 500 000 ECU aan het Fonds voor Nucleaire Veiligheid dat werd opgericht in de schoot van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, betaalbaar in drie jaar van 1994 tot 1996 en waarvan een bedrag van 500 000 ECU betaalbaar is in 1994.

#### Art. 2.18.2

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan voor de dringende betalingen, die voortvloeien uit de verplichtingen van België op het Europees vlak en op het vlak van haar deelneming in de internationale financiële instellingen, en die verricht worden door de diensten van de Thesaurie belast met de internationale betrekkingen en de Europese aangelegenheden.

d'autres biens qui appartiennent à la République fédérale d'Allemagne ou à un Land et qui ont été mis à la disposition de la force ou de l'élément civil pour usage, et de déterminer les répercussions financières de ces restitutions après négociation avec l'Etat de séjour.

### Section 17. — Service commun et Gendarmerie

#### Art. 2.17.1

Par dérogation aux dispositions de l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1993, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre de l'aide à des pays tiers, à procéder à titre gracieux à des cessions de matériel ou de biens excédentaires de la Gendarmerie, de même qu'à des prestations de service limitées qui y sont liées, aux pays tiers auxquels une assistance est accordée.

### Section 18. — Ministère des Finances

#### Art. 2.18.1

1. Le Ministre des Finances est autorisé en 1994 à accorder, au nom de l'Etat belge, une contribution de 30 000 000 de francs au Fonds d'Assistance Technique créé au sein de la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement, conformément à l'article 18 de l'Accord constitutif de ladite Banque.

2. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder, au nom de l'Etat belge, une contribution au Fonds de Sécurité Nucléaire créé auprès de la Banque Européenne de Reconstruction et de Développement, équivalent à 1 500 000 Ecus et payable en trois années, de 1994 à 1996, dont un montant de 500 000 Ecus payable en 1994.

#### Art. 2.18.2

Le Ministre des Finances peut consentir des avances pour les paiements urgents des services de la Trésorerie chargés des relations internationales et des relations européennes résultant d'obligations de la Belgique au niveau européen et de sa participation aux institutions financières internationales.

De uitgaven die vereffend worden door aanrekening op deze bestendige voorschotten, zullen a posteriori aangezuiverd worden door aanrekening op de bestaande begrotingskredieten vóór 31 december 1994.

## Art. 2.18.3

De hieronder vermelde betaalstukken worden ontheven van de vijfjarige verjaring. Ze worden opnieuw opeisbaar en betaalbaar gedurende het jaar dat volgt op de dag van het van kracht worden van deze wet.

Deze van de verjaring ontheven betaalstukken kunnen enkel het voorwerp uitmaken van een vordering tot verwijlintersten, in de mate dat de betaling ervan plaats vond na de zestigste dag die volgt op het opnieuw indienen ervan. De betalingstermijn van zesig dagen vat ten vroegste aan op de dag van het van kracht worden van deze wet.

De uitgaven verbonden aan deze van verjaring ontheven betaalstukken worden aangerekend op de begrotingsmiddelen van het lopend begrotingsjaar van de basisallocatie 18.61.06.30.01.

Begunstigde	Jaar van uitgifte	Bedrag
Reniers Jan.....	1985	3 303
Van Tulder A. ....	1987	13 977
Vandepierre G. ....	1987	13 977
Laets O. ....	1987	1 694
Ramioul Vve Dehon J.	1987	28 178
De Jonghe H. ....	1985	42 195
Mares A. ....	1985	42 195
Bredo F. ....	1986	123 221
Bockstael C. ....	1986	123 221
De Paepe F. ....	1985	1 363
Vermessen M. ....	1985	1 363

## Art. 2.18.4

Artikel 2.18.3 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt vervangen door de volgende tekst: « Het provisioneel krediet ingeschreven onder het programma 60/1 — Interdepartementale provisionele kredieten en bestemd tot dekking van alle uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmatie, de aanwervingen en de hulpoperatie in Rwanda van april 1994 mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting.

Les dépenses liquidées par prélèvement sur ces avances permanentes, sont apurées a posteriori par imputation sur les crédits budgétaires existants, avant le 31 décembre 1994.

## Art. 2.18.3

Sont relevés de la prescription quinquennale, les titres de paiements désignés ci-après. Ils seront de nouveau exigibles et payables durant l'année suivant l'entrée en vigueur de cette loi.

Ces titres de paiement relevés de la prescription ne peuvent faire l'objet d'une créance d'intérêts de retard que pour autant que leur paiement ait eu lieu après le soixantième jour suivant leur nouvelle introduction. Le délai de paiement de soixante jours est compté au plus tôt à partir de la date d'entrée en vigueur de cette loi.

Les dépenses causées par ces titres de paiement relevés de la prescription sont imputables à charge des moyens budgétaires de l'allocation de base 18.61.06.30.01 de l'année en cours.

Bénéficiaire	Année d'émission	Montant
Reniers Jan.....	1985	3 303
Van Tulder A. ....	1987	13 977
Vandepierre G. ....	1987	13 977
Laets O. ....	1987	1 694
Ramioul Vve Dehon J.	1987	28 178
De Jonghe H. ....	1985	42 195
Mares A. ....	1985	42 195
Bredo F. ....	1986	123 221
Bockstael C. ....	1986	123 221
De Paepe F. ....	1985	1 363
Vermessen M. ....	1985	1 363

## Art. 2.18.4

L'article 2.18.3 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, est remplacé par le texte suivant: « Le crédit provisionnel inscrit sous le programme 60/1 — Crédits provisionnels interdépartementaux et destinés à couvrir des dépenses de toutes nature liées à l'adaptation de l'index, la programmation sociale, les recrutements et l'opération de secours au Rwanda en avril 1994, peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les différents départements avec l'accord du Ministre du Budget.

## Art. 2.18.5

Met het oog op de toepassing van de artikels 13 en 14 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, is de Minister van Financiën gemachtigd maandelijksse voorschotten te storten die maximaal één twaalfde mogen bedragen van de sommen opgenomen in de toewijzingsfondsen 66.33.97.B, 66.34.03.B, 66.35.06.B en 66.36.09.B van de tabel van de Afzonderlijke Sectie gevoegd bij de onderhavige wet. Te dien einde mogen deze toewijzingsfondsen tijdelijk een negatief saldo vertonen, maar het totaal van de voormelde voorschotten zal evenwel de op 31 december 1994 verwezenlijkte ontvangsten niet mogen overschrijden.

## Sectie 21. — Pensioenen

## Art. 2.21.1

In artikel 2.21.3, 2<sup>e</sup> lid, van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt het bedrag van 4 100,0 miljoen frank vervangen door het bedrag van 5 300,0 miljoen frank.

## Sectie 23. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

## Art. 2.23.1

Artikel 2.23.1 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt als volgt aangevuld :

« 5) tot een in totaal maximumbedrag van 500 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het departement — Algemene Administratieve Diensten — teneinde prijzen toe te kennen, welk ook het bedrag moge zijn, aan het netwerk van gemeenten en O.C.M.W.'s voor een gelijke kansenbeleid, ten laste van de basisallocatie 43.02 van organisatie-afdeling 40, programma 5. »

## Art. 2.23.2

Voor het jaar 1987 wordt de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening gemachtigd om aan de uitgaven inherent aan de oppuntstelling van een hertewerkstellingsprogramma van gesubsidieerde contractuelen een bedrag van 4 000,0 miljoen frank toe te wijzen, ontvangen als rijkstoelage betreffende de werkloosheid en tewerkstelling.

## Art. 2.18.5

En vue de l'application des articles 13 et 14 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, le Ministre des Finances est autorisé à verser des avances mensuelles pouvant atteindre au maximum un douzième des montants figurant en regard des fonds d'attribution 66.33.97.B, 66.34.03.B, 66.35.06.B et 66.36.09.B du tableau de la Section particulière, annexé à la présente loi. A cet effet, les comptes de ces fonds d'attribution peuvent momentanément présenter une position débitrice, mais le total des avances précitées ne pourra toutefois excéder les recettes réalisées par ces fonds au 31 décembre 1994.

## Section 21. — Pensions

## Art. 2.21.1

A l'article 2.21.3, 2<sup>ème</sup> alinéa, de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, le montant de 4 100,0 millions de francs est remplacé par le montant de 5 300,0 millions de francs.

## Section 23. — Ministère de l'Emploi et du Travail

## Art. 2.23.1

L'article 2.23.1 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année 1994, est complété comme suit :

« 5) d'un montant maximum total de 500 000 F au comptable extraordinaire du département — Services administratifs généraux — afin d'octroyer, quel qu'en soient les montants, des prix pour le réseau des communes et des CPAS pour une politique d'égalité des chances, à charge de l'allocation de base 43.02 de la division organique 40, programme 5. »

## Art. 2.23.2

Pour l'année 1987, l'Office national de l'Emploi est autorisé à affecter au paiement de dépenses inhérentes à la mise au point d'un programme de mise au travail de contractuels subventionnés, un montant de 4 000,0 millions de francs perçu en tant que subvention de l'Etat relative au chômage et à l'emploi.

**Sectie 24. — Ministerie  
van Sociale Voorzorg**

**Art. 2.24.1**

Het vastgelegd en overgedragen saldo van het krediet in de basisallocatie 52.30.33.06.94, ingeschreven in de administratieve begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1993, mag aangewend worden om er de uitgaven betreffende het jaar 1994 van voormelde basisallocatie op aan te rekenen.

**Sectie 25. — Ministerie van Volksgezondheid  
en Leefmilieu**

**Art. 2.25.1**

Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1994 van het Instituut voor Veterinaire Keuring.

Deze begroting beloopt 2 141 900 000 frank voor de ontvangsten en 2 045 400 000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geraamd op 5 000 000 frank en de uitgaven voor orde worden geraamd op 5 000 000 frank.

**Sectie 31. — Ministerie van Landbouw**

**Art. 2.31.1**

De Schatkist mag voorschotten toekennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot een rekening « Bezoldigingen en andere vaste uitgaven voor het personeel van de ex-Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten en van de ex-Nationale Zuiveldienst » van de sectie « Ordeverrichtingen van de Diensten van de Schatkist », een debet-toestand veroorzaken.

**Sectie 32. — Ministerie van  
Economische Zaken**

**Art. 2.32.1**

§ 1 van artikel 2.32.1 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting 1994 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

« § 1. In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 30 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

**Section 24. — Ministère  
de la Prévoyance sociale**

**Art. 2.24.1**

Le solde du crédit engagé et reporté de l'allocation de base 52.30.33.06.94, inscrit dans le budget administratif du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1993, peut être utilisé pour y imputer des dépenses de l'année 1994 sur l'allocation de base précitée.

**Section 25. — Ministère de la Santé publique et  
de l'Environnement**

**Art. 2.25.1**

Le budget de l'Institut d'Expertise Vétérinaire pour l'année 1994 annexé à la présente loi est approuvé.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2 141 900 000 francs et pour les dépenses à 2 045 400 000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 5 000 000 de francs et les dépenses pour ordre sont évaluées à 5 000 000 de francs.

**Section 31. — Ministère de l'Agriculture**

**Art. 2.31.1**

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à un compte « Rémunérations et autres dépenses fixes pour le personnel de l'ex-Office national des Déhouchés agricoles et horticoles et de l'ex-Office national du Lait » de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie », créent une position débitrice.

**Section 32. — Ministère des  
Affaires économiques**

**Art. 2.32.1**

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 2.32.1 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 est abrogé et remplacé par le texte suivant :

« § 1. Par dérogation à l'article 15 de la loi de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.



Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten tot 200 000 frank betalen, alsmede de vergoedingen van alle aard welke op de begroting verleend worden.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement belast met de betaling van voorschotten op zendingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending naar het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten 200 000 frank overtreffen. «

#### Art. 2.32.2

In artikel 2.32.4 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 worden volgende toelagen ingelast :

##### PROGRAMMA 41/5 — TOELAGEN AAN EXTERNE ORGANISMEN

Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen.

##### PROGRAMMA 51/1 — SPECIEIEKE ACTIVITEITEN

Subsidie aan de O.E.S.O.-werkgroep K.M.O.'s.

##### PROGRAMMA 55/3 — REGELMATIGHEID HANDELSVERRICHTINGEN EN CONCURRENTIE VERZEKEREN, MISBRUIKEN INZAKE PRIJZEN VOORKOMEN, VERBRUIKER INLICHTEN EN BESCHERMEN, INFLATIE METEN

Subsidie aan de v.z.w. « Geschillencommissie Reizen ».

#### Art. 2.32.3

In afwijking van artikel 45, par. 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 1 van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de ontvangsten van de het Fonds voor de Wereldtentoonstelling te Sevilla in 1992 (programma 55/3) van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 36 700 000 frank dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 200 000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature sur le budget.

Les comptables extraordinaires du Département chargés du paiement des avances sur frais de missions à l'étranger sont autorisés à consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 200 000 francs. «

#### Art. 2.32.2

Dans l'article 2.32.4 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, les subsides suivants sont insérés :

##### PROGRAMME 41/5 — SUBVENTIONS A DES ORGANISMES EXTERNES

Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables.

##### PROGRAMME 51/1 — ACTIVITES SPECIFIQUES

Subvention au Groupe de Travail P.M.E. de l'O.C.D.E.

##### PROGRAMME 55/3 — ASSURER LA REGULARITE D'OPERATIONS COMMERCIALES ET DE LA CONCURRENCE, PREVENIR LES ABUS DE PRIX, INFORMER ET PROTEGER LE CONSOMMATEUR, MESURER L'INFLATION

Subvention à l'a.s.b.l. « Commission des Litiges Voyages ».

#### Art. 2.32.3

Par dérogation à l'article 45, par. 1, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et à l'article 1 de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, les recettes du Fonds pour l'Exposition mondiale à Séville en 1992 (programme 55/3) sont désaffectées à concurrence d'un montant de 36 700 000 francs qui s'ajoute aux ressources générales du Trésor.

**Sectie 33. — Ministerie van Verkeer  
en Infrastructuur**

**Art. 2.33.1**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor de Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1994.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 83 705 000 frank en voor de uitgaven 89 565 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 000 000 frank

De ontvangsten voor orde worden geschat op 148 200 000 frank en de uitgaven voor orde op 156 400 000 frank.

**Art. 2.33.2**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1994.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 6 728 984 000 frank en voor de uitgaven 6 728 984 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 439 000 000 frank

De ontvangsten voor orde worden geschat op 4 593 828 000 frank en de uitgaven voor orde op 4 593 828 000 frank.

**Art. 2.33.3**

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd uitgaven te betalen voor de eerste inrichtingswerken in gebouwen die door haar gehuurd worden ten behoeve van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel.

Ten dien einde int de Regie der Gebouwen provisionele voorschotten van de bezettende departementen, voorafgaand aan de betaling van deze uitgaven.

**Sectie 51. — Rijksschuld**

**Art. 2.51.1**

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd om, met het akkoord van de Minister van Begroting, en zonder beperking van bedrag, de basisallocaties met betrekking tot de interesten, ingeschreven in de activiteitenprogramma 45.10 — leningslasten — van deze sectie van de begroting, onder mekaar te herverdelen.

**Section 33. — Ministère des Communications  
et de l'Infrastructure**

**Art. 2.33.1**

Le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure de l'année 1994 annexé à la présente loi est approuvé.

Ce budget s'élève pour les recettes à 83 705 000 francs et pour les dépenses à 89 565 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement d'un montant de 2 000 000 de francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 148 200 000 francs et les dépenses pour ordre à 156 400 000 francs.

**Art. 2.33.2**

Le budget de la Régie des Transports maritimes de l'année 1994 annexé à la présente loi est approuvé.

Ce budget s'élève pour les recettes à 6 728 984 000 francs et pour les dépenses à 6 728 984 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement d'un montant de 439 000 000 de francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 4 593 828 000 francs et les dépenses pour ordre à 4 593 828 000 francs.

**Art. 2.33.3**

La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses pour les frais de première installation dans des bâtiments loués par elle à l'usage des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et du personnel rétribué par l'Etat.

La Régie des Bâtiments perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des départements occupants.

**Section 51. — Dette publique**

**Art. 2.51.1**

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre des Finances est autorisé, avec l'accord du Ministre du Budget, à redistribuer entre elles, sans limitation de montant, les allocations de base relatives aux intérêts inscrites dans le programme d'activité 45.10 — charges d'emprunts — de la présente section du budget.

## Art. 2.51.2

Artikel 2.51.1 van de wet van 24 december 1993 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 wordt vervangen door de volgende tekst :

« In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd om, met het akkoord van de Minister van Begroting, en zonder beperking van bedrag, de basisallocaties 45-10-21.01 en 45-11-91.01 onder mekaar te hervedelen, teneinde naargelang het geval de contractuele aflossingsdotaties van de leningen of het noodzakelijk bedrag voor de betaling van de interesten aan te vullen. »

## Art. 2.51.3

Artikel 2.51.3 van dezelfde wet wordt vervolledigd door de toevoeging van een punt 5 dat luidt als volgt :

« 5. de omruilings- en uitgiftepremies zoals bepaald in artikel 2.51.7 hierna. »

## Art. 2.51.4

Artikel 2.51.7 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« De uitgifte- en omruilingspremies verbonden aan openbare uitgiften in Belgische frank worden gecontabiliseerd op een daartoe geopende thesaurierekening.

Onder omruilingspremies verstaat men deze die voortvloeien uit omruilingsverrichtingen van oude effecten tegen nieuwe effecten, tegen omruilingsprijzen die berekend worden in functie van de markt, eventueel verminderd met een bedrag dat de kapitalisatie van de gelopen interesten op de oude effecten omvat.

Zij zijn gelijk aan het boekhoudkundig verschil tussen het nominaal bedrag van de nieuwe obligaties, niet in aanmerking genomen de kapitalisatie van de gelopen interesten, en dat van de oude effecten die uit de omloop genomen worden.

Ze geven dus geen aanleiding tot enige beweging van fondsen.

Wanneer de Schatkist begunstigde is van de omruilingspremie, dit wil zeggen als het uitgegeven kapitaal lager is dan het terugbetaalde kapitaal, wordt deze premie aangerekend ten laste van de basisallocatie 45.11.91.04 « uitgaven van aflossing ten gevolge van beheersverrichtingen van de staatschuld » van het organiek fonds van de staatschuld, en wordt ze gestort op de thesaurierekening waar van sprake is in de eerste alinea.

## Art. 2.51.2

L'article 2.51.1 de la loi du 24 décembre 1993 contenant le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 est remplacé par le texte suivant :

« Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre des Finances est autorisé, avec l'accord du Ministre du Budget, à redistribuer entre elles, sans limitation de montant, les allocations de base 45-10-21.01 et 45-11-91.01, en vue de compléter, selon le cas, les dotations contractuelles d'amortissement des emprunts ou le montant nécessaire au paiement des intérêts. »

## Art. 2.51.3

L'article 2.51.3 de la même loi est complété par l'adjonction d'un point 5 intitulé comme suit :

« 5. les primes d'émission et les primes d'échange telles que définies à l'article 2.51.7 ci-après. »

## Art. 2.51.4

L'article 2.51.7 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Les primes d'émission et les primes d'échange afférentes aux émissions publiques en francs belges sont comptabilisées sur un compte de trésorerie ouvert à cette fin.

Par primes d'échange, on entend celles qui résultent des opérations d'échange de titres anciens contre des titres nouveaux, aux prix de conversion calculés en fonction du marché, diminués le cas échéant de la quotité représentant la capitalisation des intérêts courus sur les anciens titres. »

Elles sont égales à la différence comptable entre le montant nominal des obligations nouvelles hors capitalisation des intérêts courus, et celui des titres anciens retirés de la circulation.

Elles ne donnent donc lieu à aucun mouvement de fonds.

Lorsque le Trésor bénéficie de la prime d'échange, c'est-à-dire lorsque le capital émis est inférieur au capital remboursé, cette prime est imputée à charge de l'allocation de base 45.11.91.04 « dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publique » du fonds organique de la Dette publique, et versée sur le compte de trésorerie dont question à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Op het einde van het begrotingsjaar wordt het saldo van de thesaurierekening toegewezen aan de uitgaven van interest van de staatschuld of overgedragen naar de uitgaven ten laste van een basisallocatie voor rente van de staatschuld, naargelang ze in een credit- of debetsaldo staat.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
J.L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister,  
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister,  
W. CLAES

De Vice-Eerste Minister,  
M. WATHELET

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

Au terme de l'année budgétaire, le solde du compte de trésorerie est affecté aux dépenses d'intérêt de la dette publique ou porté en dépense à charge d'une allocation de base d'intérêt de la dette publique, selon qu'il se trouve en position créditriche ou débitriche.»

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
J.L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre,  
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre,  
W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre,  
M. WATHELET

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

Tabel gevoegd bij de wet van 11 juli 1994. — Tableau annexé à la loi du 11 juillet 1994.

### TABEL MET DE AANGEPASTE BEGROTINGSKREDIETEN PER PROGRAMMA

#### LEGENDE

##### Kolom (10) :

- B : begroting.
- OA : organisatie-afdeling.
- P : programma.

##### Kolom (9) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (\*).
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

(\*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuld-  
vorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

### TABLEAU DES CREDITS BUDGETAIRES AJUSTES PAR PROGRAMMES

#### LEGENDE

##### Colonne (1) :

- B : budget.
- DO : division organique.
- P : programme.

##### Colonne (2) :

- end : crédits non dissociés (\*).
- erd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : end + erd + fon.

(\*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour années antérieures  
sont renseignés entre parenthèses.

## 01 MINISTERE DES FINANCES, POUR LES DOTATIONS.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B 00 P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 31</b>				
<b>DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE</b>				
01 31 1 Liste civile.....	créd	248,9	(7,4)	248,9 (2,4)
01 31 2 Dotation à la Famille Royale.....	créd	14,5	-	14,5
01 31 4 Dotation au Prince Philippe.....	créd	13,8	-	13,8
01 31 5 Dotation à la Reine Fabiola.....	créd	45,9	(18,8)	45,9 (18,8)
Totaux pour la division organique 31 ...	créd	323,1	(21,2)	323,1 (21,2)
<b>DIVISION 32</b>				
<b>DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES</b>				
01 32,1 Sénat.....	créd	2 118,7	-	2 118,7
01 32 2 Chambre des Représentants.....	créd	2 952,8	-	2 952,8
01 32 4 Contrat avec le citoyen:renouveau administratif (médiateur parlementaire).....	créd	32,4	-	32,4
Totaux pour la division organique 32 ...	créd	5 103,9	-	5 103,9
<b>DIVISION 33</b>				
<b>AUTRES DOTATIONS</b>				
01 33 1 Cour d'Arbitrage.....	créd	164,0	-	164,0
01 33 2 Dotation à la Communauté germanophone.....	créd	3 094,1	+ 16,9	3 111,0
01 33 3 Dotation à la Commission communautaire commune....	créd	1 063,8	+ 6,0	1 069,8
01 33 4 Cour des Comptes.....	créd	1 249,9	-	1 249,9
01 33 7 Comité permanent de contrôle des services de Police ( loi du 18 juillet 1991).....	créd	90,0	-	90,0
01 33 8 Comité permanent de contrôle des services de renseignements (loi du 18 juillet 1991).....	créd	60,0	-	60,0
Totaux pour la division organique 33 ...	créd	5 721,8	+ 22,9	5 744,7
<b>DIVISION 34</b>				
<b>DOTATIONS NON RECURRENTES</b>				
01 34 1 Communauté germanophone : versement en exécution de l'arrêt du 24 janvier 1991 de la Cour d'Appel de Bruxelles concernant le fonds national de Reclassement social des Handicapés...	créd		+ 6,8	6,8

## 01 MINISTERIE VAN FINANCIËN, VOOR DE DOTATIEËN.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
AFDELING 31				
DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE				
248,9	- (2,4)	248,9 (2,4)	ngk	01 31 1 Civiele lijst.
14,5	-	14,5	ngk	01 31 2 Dotatie aan de Koninklijke Familie.
13,8	-	13,8	ngk	01 31 4 Dotatie aan Prins Filip
45,9	- (18,8)	45,9 (18,8)	ngk	01 31 5 Dotatie aan Koningin Fabiola
323,1	- (21,2)	323,1 (21,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 31
AFDELING 32				
DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN				
2 118,7	-	2 118,7	ngk	01 32 1 Senaat.
2 952,8	-	2 952,8	ngk	01 32 2 Kamer van Volksvertegenwoordigers.
32,4	-	32,4	ngk	01 32 4 Contract met de burger-bestuurlijke vernieuwing (parlementaire ombudsman)
5 103,9	-	5 103,9	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 32
AFDELING 33				
ANDERE DOTATIES				
164,0	-	164,0	ngk	01 33 1 Arbitragehof.
3 094,1	+ 16,9	3 111,0	ngk	01 33 2 Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap
1 063,8	+ 6,0 *	1 069,8	ngk	01 33 3 Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
1 249,9	-	1 249,9	ngk	01 33 4 Rekenhof.
90,0	-	90,0	ngk	01 33 7 Vast Comité van toezicht op de politiediensten (wet van 18 juli 1991)
60,0	-	60,0	ngk	01 33 8 Vast Comité van toezicht op de Inlichtingen- diensten (wet van 18 juli 1991)
5 721,8	+ 22,9	5 744,7	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 33
AFDELING 34				
	+ 6,8	6,8	ngk	01 34 1 Duitstalige Gemeenschap :storting ter uitvoering van het arrest van het Hof van Beroep te Brussel aangaande het Rijksfonds voor de sociale Reclassering van de Minder-validen.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B DO P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
01 34 2. Commission communautaire commune : versement en exécution de l'arrêt du 24 janvier 1991 de la Cour d'Appel de Bruxelles concernant le Fonds national de Reclassement social des Handicapés....	créd	-	+ 0,8	0,8	
Totaux pour la division organique 34 ...	créd	-	+ 7,6	7,6	
<b>TOTAUX POUR LE BUDGET :</b>					
01 MINISTERE DES FINANCES POUR LES DOTATIONS.....	créd	11 148,8	+ 30,5 (21,2)	11 179,3 (21,2)	
end + erd + fon ...	tot	11 148,8	+ 30,5 (21,2)	11 179,3 (21,2)	



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
	+ 0,8	0,8	rigk	01 34 2* Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie : storting ter uitvoering van het arrest van 24 januari van het Hof van Beroep te Brussel aangaande het Rijksfonds voor de sociale Reclassering van de Minder-validen.
	+ 7,6	7,6	rigk	Totalen voor de organisatie-afdeling 34
11 148,8	+ 30,5 (21,2)	11 179,3 (21,2)	rigk	TOTALLEN VOOR DE BEGROTING :
11 148,8	+ 30,5 (21,2)	11 179,3 (21,2)	tot	01 MINISTERIE VAN FINANCIEN VOOR DE DOTATIEEN
				ngk + gkr + fon.

## 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B 00 P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01 CABINET DU PREMIER MINISTRE				
11 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	111,7	- 1,2 (2,5)	110,0 (2,5)
DIVISION 02 CABINET DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
11 02 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	72,1	+ 3,4 (1,2)	75,5 (1,2)
DIVISION 03 CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES				
11 03 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end		(1,8)	(1,8)
DIVISION 04 COMMISSARIAT ROYAL A LA POLITIQUE DES IMMIGRES				
11 04 0 Subsistance.....	end		(1,5)	(1,5)
DIVISION 40 CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE				
11 40 0 Subsistance.....	end	143,2	+ 1,1 (1,7)	144,3 (1,7)
11 40 1 Bistel.....	end end	121,0 16,0	- 11,3	109,7 16,0
end + end + fon ...	tot	137,0	- 11,3	125,7
11 40 2 Aide à la presse.....	end	46,2	+ 0,3	46,5
11 40 3 Interventions sociales.....	end	71,8	+ 6,0 (7,4)	77,8 (7,4)
11 40 4 Fonctionnement et activités d'INBEL.....	end	55,9	+ 52,1	108,0
11 40 5 Soutien aux activités du Gouvernement.....	end	9,5	-	9,5
Totaux pour la division organique 40 ...	end end	447,6 16,0	+ 40,2 (9,1)	495,8 (9,1)
end + end + fon ...	tot	463,6	+ 40,2 (9,1)	511,8 (9,1)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 Initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 01 KABINET VAN DE EERSTE MINISTER
111,2	- 1,2 (2,5)	110,0 (2,5)	ngk	11 01 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 02 KABINET VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSOBELEID
72,1	+ 3,4 (1,2)	75,5 (1,2)	ngk	11 02 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 03 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
	(1,8)	(1,8)	ngk	11 03 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 04 KONINKLIJK COMMISSARIAAT VOOR HET MIGRANTENBELEID
	(1,5)	(1,5)	ngk	11 04 0 Bestaansmiddelen
				AFDELING 40 DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
143,2	+ 1,1 (1,7)	144,3 (1,7)	ngk	11 40 0 Bestaansmiddelen.
121,0 31,1	- 11,3	109,7 31,1	ngk gkr	11 40 1 Bistel
152,1	- 11,3	140,8	tot	ngk + gkr + fon.
46,2	+ 0,3	46,5	ngk	11 40 2 Hulp aan de grens.
71,8	+ 6,0 (7,4)	77,8 (7,4)	ngk	11 40 3 Sociale tussenkomsten.
56,9	+ 52,1	108,0	ngk	11 40 4 Werking en activiteiten van INDEL.
9,5		9,5	ngk	11 40 5 Regeringsactiviteiten (nieuw programma)
447,6	+ 40,2 (9,1)	487,8 (9,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
31,1		31,1	gkr	
478,7	+ 48,2 (9,1)	526,9 (9,1)	tot	ngk + gkr + fon.



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonneringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initiaal	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 51 HOOG COMITE VAN TOEZICHT
190,7	+ 2,1 (0,9)	192,8 (0,9)	ngk	11 51 0 Bestaansmiddelen.
				AFDELING 52 VAST WERVINGSSECRETARIAAT
225,6	- 5,9 (0,4)	219,7 (0,4)	ngk	11 52 0 Bestaansmiddelen.
19,0	-	19,0	ngk	11 52 1 Nieuw systeem voor de personeelsaan-
9,5	-	9,5	gkr	wervingen.
28,5	-	28,5	tot	ngk + gkr + fon.
244,6	- 5,9 (0,4)	238,7 (0,4)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
9,5	-	9,5	gkr	
254,1	- 5,9 (0,4)	248,2 (0,4)	tot	ngk + gkr + fon.
				AFDELING 54 VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE
29,9	-	29,9	ngk	11 54 0 Bestaansmiddelenprogramma
				AFDELING 55 INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE
				AFDELING 56 CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN RACISME- BESTRIJDING
60,2	-	60,2	ngk	11 56 1 Centrum voor gelijkheid van kansen en racisme- bestrijding (art.10 van het K.B. van 28.02.1993).

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 60</b>				
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLI- TIQUE SCIENTIFIQUE - PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
11 60 0 Programme de subsistance.....	cnd	534,6	- 12,4	522,2
11 60 1 Recherche et développement dans le cadre national.				
FONDS ORGANIQUE :				
Fonds de emploi de remboursement d'avances récupérables, de redevances, et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers.				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		565,2	+ 11,2	576,4
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		67,0	+ 30,0	97,0
- Disponible pendant l'année : (3)-(1)+(2) .....		632,2	+ 41,2	673,4
11 60 1 Recherche et développement dans le cadre national.....	cnd	37,6	+ 1,3	38,9
	crd	1 443,1	-	1 443,1
	fon	19,5	+ 28,0	47,5
cnd + crd + fon ...	tot	1 500,2	+ 29,3	1 529,5
- Solde du fonds organique au 31 décembre :				
(4)=(3)-fon .....		612,7	+ 13,2	625,9
11 60 2 Recherche et développement dans le cadre inter- national.....	cnd	6 132,4	- 11,1 (0,2)	6 121,3 (0,2)
	crd	607,8	+ 250,0	857,8
cnd + crd + fon ...	tot	6 740,2	+ 238,9 (0,2)	6 979,1 (0,2)
11 60 3 Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés.....	cnd	2 603,5	- 80,3 (24,6)	2 603,2 (24,6)
11 60 4 Enseignement - Formation ; Activités éducatives.....	cnd	112,8	-	112,8
Totaux pour la division organique 60 ...	cnd	9 500,9	- 102,5 (24,8)	9 398,4 (24,8)
	crd	2 050,9	+ 250,0	2 300,9
	fon	19,5	+ 28,0	47,5
cnd + crd + fon ...	tot	11 571,3	+ 175,5 (24,8)	11 746,8 (24,8)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringkredieten			-ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 60
				DIRECTIE VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID - DEEL WETENSCHAPSBELEID
534,6	- 12,4	522,2	ngk	11 60 0 Bestaansmiddelenprogramma:
				11 60 1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.
				ORGANIEK FONDS :
				ORGANIEK FONDS : Wederbeleggingsfonds van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen, en van retributies voor werken voor rekening van derden.
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3) = (1) + (2)
576,0	+ 2,8	578,8		
67,0	+ 30,0	97,0		
643,0	+ 37,8	675,8		
37,6	+ 1,3	38,9	ngk	11 60 1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.
2 449,2	- 28,3	2 420,9	gkr	
10,0	+ 28,0	38,0	fon	
2 496,8	+ 1,0	2 497,8	tot	ngk + gkr + fon.
633,0	+ 4,8	637,8		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4) - (3) - fon
6 132,4	- 11,1 (0,2)	6 121,3 (0,2)	ngk	11 60 2 Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak.
528,1		528,1	gkr	
6 660,5	- 11,1 (0,2)	6 649,4 (0,2)	tot	ngk + gkr + fon.
2 683,5	- 80,3 (24,6)	2 603,2 (24,6)	ngk	11 60 3 Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde inrichtingen
112,8		112,8	ngk	11 60 4 Onderwijs - Vorming ; Educatieve activiteiten
9 500,9	- 102,5 (24,8)	9 398,4 (24,8)	ngk	Totaal voor de organisatie-afdeling 60
2 977,3	- 28,3	2 949,0	gkr	
10,0	+ 28,0	38,0	fon	
12 488,2	- 102,8 (24,8)	12 385,4 (24,8)	tot	ngk + gkr + fon.





(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 61 DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID - GEDEELTE ONDERWIJS EN CULTUUR
144,5	- 15,9 (0,2)	128,6 (0,2)	ngk	11 61 1 Gemeenschappelijke culturele activiteiten
140,2	+ 4,6 (0,3)	144,8 (0,3)	ngk	11 61 2 Externe relaties
1 388,4	+ 11,9 (10,1)	1 400,3 (10,1)	ngk	11 61 3 Nationale culturele instellingen
3 432,4 8,7	- 9,5 - 0,7	3 422,9 8,0	ngk gkr	11 61 4 Onderwijs- vorming (niet wetenschaps- beleid) en schoolinvesteringen
3 441,1	- 10,2	3 430,9	tot	ngk + gkr + fon.
497,0	- 22,2	474,8	ngk	11 61 5 Lasten van het verleden Onderwijs - Education nationale
1 733,7	+ 3,5	1 737,2	ngk	11 61 6 Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap
7 336,2	- 27,6 (10,6)	7 308,6 (10,6)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 61
8,7	- 0,7	8,0	gkr	
7 344,9	- 28,3 (10,6)	7 316,6 (10,6)	tot	ngk + gkr + fon.
17 993,4	- 83,5 (52,8)	17 909,9 (52,8)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.
3 026,6 10,0	- 29,0 + 28,0	2 997,6 38,0	gkr fon	
21 030,0	- 84,5 (52,8)	20 945,5 (52,8)	tot	ngk + gkr + fon.

## 12 MINISTRE DE LA JUSTICE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastlegingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B D O P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01					
CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE					
12 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	56,7	- 0,4	56,3	
DIVISION 40					
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX					
12 40 0 Programme de subsistance					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS SPECIAL DESTINE A L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE (art. 28 à 41 loi 1.8.1985) (ancien 66.01 C)					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		62,3	+ 24,8	87,1	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		96,0	+ 74,0	170,0	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		158,3	+ 98,8	257,1	
12 40 0 Programme de subsistance.....	end	1 481,4	- 20,3	1 461,1	
	fon	46,4	(1,4)	46,4	
end + end + fon ...	tot	1 527,8	- 20,3 (1,4)	1 507,5 (1,4)	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		111,9	+ 98,8	210,7	
12 40 1 Représentation du département.....	end	15,8	- 1,7	14,1	
12 40 2 Contrat avec le citoyen et plan pluriannuel.....	end	147,2	+ 9,2	138,0	
Totaux pour la division organique 40 ...	end	1 644,4	- 31,2	1 613,2	
	fon	46,4	(1,4)	46,4	
end + end + fon ...	tot	1 690,8	- 31,2 (1,4)	1 659,6 (1,4)	
DIVISION 51					
ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES					
12 51 0 Programme de subsistance.....	end	5 266,0	+ 80,4	5 346,4	
	end	-	(109,6)	(109,6)	
end + end + fon ...	tot	5 266,0	+ 80,4 (109,6)	5 346,4 (109,6)	

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 Initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE				
56,7	- 0,4	56,3	ngk	12 01 0 Werking van het Kabinet.
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN				
12 40 0 Bestaansmiddelenprogramma				
ORGANIEK FONDS :				
SPECIAAL FONDS BESTEMD TER VERGOEDING VAN DE				
SLACHTOFTERS VAN OPZETTELIJKE GEVELDDADEN				
(art. 28 tot 41 wet 1.8.1985) (oud 66.01 C)				
- Saldo op 1 januari : (1)				
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)				
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)-(1)+(2)				
64,8	+ 23,2	88,0		
96,0	+ 74,0	170,0		
160,8	+ 97,2	258,0		
1 481,4	- 20,3	1 461,1	ngk	12 40 0 Bestaansmiddelenprogramma
46,4	(1,4)	(1,4)	fon	
1 527,8	- 20,3	1 507,5	tot	ngk + gkr + fon.
	(1,4)	(1,4)		
114,4	+ 97,2	211,6		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
15,8	- 1,7	14,1	ngk	12 40 1 Vertegenwoordiging van het departement.
147,2	- 9,2	138,0	ngk	12 40 2 Contract met de burger en meerjarenplan
1 644,4	- 31,2	1 613,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
46,4	(1,4)	(1,4)	fon	
1 690,8	- 31,2	1 659,6	tot	ngk + gkr + fon.
	(1,4)	(1,4)		
AFDELING 51				
BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN				
5 266,0	+ 80,4	5 346,4	ngk	12 51 0 Bestaansmiddelenprogramma
11,0	(109,6)	(109,6)	gkr	
5 277,0	+ 80,7	5 357,7	tot	ngk + gkr + fon.
	(109,6)	(109,6)		

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B D O P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12 51 1 Entretien et aide aux détenus.....	cmd	806,7	+ 55,4 (133,7)	862,1 (133,7)
12 51 2 Aide aux établissements pénitentiaires autonomes.....	cmd	138,0	- 3,0	135,0
12 51 3 Contrat avec le citoyen et plan pluriannuel.....	cmd	728,8	- 245,3	483,5
Totaux pour la division organique 51 ...	cmd	6 939,5	- 112,5 (243,3)	6 827,0 (243,3)
	cmd	-	-	-
cmd + cmd + fon ...	tot	6 939,5	- 112,5 (243,3)	6 827,0 (243,3)
DIVISION 53				
MONITEUR BELGE				
12 53 0 Programme de subsistance.....	cmd	509,5	- 8,7 (0,7)	500,8 (0,7)
DIVISION 54				
ADMINISTRATION DES AFFAIRES CIVILES ET CRIMINELLES				
12 54 0 Programme de subsistance.....	cmd	107,6	- 5,9	101,7
12 54 1 Etudes et documentation.....	cmd	11,2	-	11,2
12 54 2 Collaboration internationale.....	cmd	5,9	- 1,8	4,1
12 54 3 Mesures de sûreté.....	cmd	7,2	- 0,7	6,5
Totaux pour la division organique 54 ...	cmd	131,9	- 8,4	123,5
DIVISION 55				
ADMINISTRATION DE LA SURETE PUBLIQUE				
12 55 0 Programme de subsistance.....	cmd	558,7	- 9,5	549,2
12 55 1 Mesures de sûreté.....	cmd	35,3	- 2,5	32,8
12 55 4 Sécurité nucléaire.....	cmd	25,4	+ 3,8	29,2
Totaux pour la division organique 55 ...	cmd	619,4	- 8,2	611,2

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
806,7	+ 55,4 (133,7)	862,1 (133,7)	ngk	12 51 1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden
138,0	- 3,0	135,0	ngk	12 51 2 Hulpverlening aan de zelfstandige straf- inrichtingen
728,8	- 245,3	483,5	ngk	12 51 3 Contract met de burger en meerjarenplan
6 939,5	- 112,5 (243,3)	6 827,0 (243,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
11,0	+ 0,3	11,3	gkr	
6 950,5	- 112,2 (243,3)	6 838,3 (243,3)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 53 BELGISCH STAATSBLAD				
509,5	- 8,7 (0,7)	500,8 (0,7)	ngk	12 53 0 Bestaansmiddelenprogramma
AFDELING 54 BESTUUR VAN DE BURGERLIJKE EN CRIMINELE ZAKEN				
107,0	- 5,9	101,7	ngk	12 54 0 Bestaansmiddelenprogramma
11,2	-	11,2	ngk	12 54 1 Studies en documentatie
5,9	- 1,8	4,1	ngk	12 54 2 Internationale samenwerking
7,2	- 0,7	6,5	ngk	12 54 3 Veiligheidsmaatregelen
131,9	- 8,4	123,5	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
AFDELING 55 BESTUUR VAN DE OPENBARE VEILIGHEID				
558,7	- 9,5	549,2	ngk	12 55 0 Bestaansmiddelenprogramma
35,3	- 2,5	32,8	ngk	12 55 1 Veiligheidsmaatregelen
25,4	+ 3,8	29,2	ngk	12 55 4 Veiligheid inzake kernenergie
619,4	- 8,2	611,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc.	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial	ajustement	1994 ajusté
B D0 P		initieel	aanpassing	aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 56				
JURIDICTIONS ORDINAIRES				
12 56 0 Programme de subsistance.....	crd	14 477,4	+ 160,4 (20,0)	14 637,8 (20,0)
	crd	-	+ 0,8	0,8
cnd + crd + fon ...	tot	14 477,4	+ 161,2 (20,0)	14 638,6 (20,0)
12 56 1 Assistance judiciaire.....	crd	146,3	-	146,3
12 56 2 Contrat avec le citoyen et plan pluriannuel.....	crd	857,8	- 301,7	556,1
Totaux pour la division organique 56 ...	crd	15 481,5	- 141,3 (20,0)	15 340,2 (20,0)
	crd	-	+ 0,8	0,8
cnd + crd + fon ...	tot	15 481,5	- 140,5 (20,0)	15 341,0 (20,0)
DIVISION 57				
JURIDICTIONS MILITAIRES				
12 57 0 Programme de subsistance.....	crd	230,5	+ 53,5	284,0
DIVISION 58				
POLICE JUDICIAIRE				
12 58 0 Programme de subsistance.....	crd	2 574,9	- 66,4	2 508,5
12 58 1 Etudes et documentation.....	crd	118,2	- 1,8	116,4
12 58 2 Collaboration internationale.....	crd	16,0	+ 1,3	17,3
12 58 3 Contrat avec le citoyen.....	crd	88,2	- 3,1	85,1
Totaux pour la division organique 58 ...	crd	2 797,3	- 70,0	2 727,3
DIVISION 59				
ADMINISTRATION DES CULTES, DONNS, LEGS ET FONDACTIONS				
12 59 0 Aides aux cultes reconnus - Subsistance.....	crd	3 510,0	+ 87,7 (11,5)	3 597,7 (11,5)
12 59 1 Laïcité.....	crd	101,2	-	101,2
Totaux pour la division organique 59 ...	crd	3 611,2	+ 87,7 (11,5)	3 698,9 (11,5)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initiaal - initieel	ajustement - aanpassing	1994 ajusté - aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 56 GEWONE RECHTSMACHTEN
14 477,4	+ 160,4 (20,0)	14 637,8 (20,0)	ngk	12 56 0 Bestaansmiddelenprogramma
423,3	- 117,3	306,0	gkr	
14 900,7	+ 43,1 (20,0)	14 943,8 (20,0)	tot	ngk + gkr + fon.
146,3	-	146,3	ngk	12 56 1 Gerechtelijke bijstand
857,8	- 301,7	556,1	ngk	12 56 2 Contract met de burger en meerjarenplan
15 481,5	- 111,3 (20,0)	15 340,2 (20,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 56
423,3	- 117,3	306,0	gkr	
15 904,8	- 258,6 (20,0)	15 646,2 (20,0)	tot	ngk + gkr + fon.
				AFDELING 57 MILITAIR GERECHT
230,5	+ 53,5	284,0	ngk	12 57 0 Bestaansmiddelenprogramma
				AFDELING 58 GERECHTELIJKE POLITIE
2 574,9	- 66,4	2 508,5	ngk	12 58 0 Bestaansmiddelenprogramma
118,2	- 1,8	116,4	ngk	12 58 1 Studies en documentatie
16,0	+ 1,3	17,3	ngk	12 58 2 Internationale samenwerking
88,2	- 3,1	85,1	ngk	12 58 3 Contract met de burger
2 797,3	- 70,0	2 727,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 58
				AFDELING 59 BESTUUR VAN DE EREDIENSTEN, GIFTEN, LEGATEN EN STICHTINGEN
3 510,0	+ 87,7 (11,5)	3 597,7 (11,5)	ngk	12 59 0 Hulpverleningen aan de erkende erediens- Bestaansmiddelen
101,2	-	101,2	ngk	12 59 1 Licititeit
3 611,2	+ 87,7 (11,5)	3 698,9 (11,5)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 59

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial	ajustement	1994 ajusté
B 00 P		initieel	aanpassing	aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 62				
COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE				
12 62 0 Programme de subsistance.....	crd	19,7	+ 22,9	42,6
DIVISION 63				
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE - CONTRAT AVEC LE CITOYEN				
12 63 0 Programme de subsistance.....	crd	56,8	- 2,8	54,0
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
12 MINISTERE DE LA JUSTICE.....	crd	32 098,4	- 219,4 (276,9)	31 879,0 (276,9)
	crd	-	+ 0,8	0,8
	fon	46,4	-	46,4
crd + crd + fon ...	tot	32 144,8	- 218,6 (276,9)	31 926,2 (276,9)



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 62 COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER
19,7	+ 22,9	42,6	ngk	12 62 0 Bestaansmiddelenprogramma
				AFDELING 63 DIENST VOOR DE CRIMINELE POLITIEK - CONTRACT MET DE BURGER
56,8	- 2,8	54,0	ngk	12 63 0 Bestaansmiddelenprogramma
32 098,4	- 219,4 (276,9)	31 879,0 (276,9)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGRÖTING :
434,3	- 117,0	317,3	gkr	12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.
46,4	-	46,4	fon	
32 579,1	- 336,4 (276,9)	32 242,7 (276,9)	tot	ngk + gkr + fon.

## 13 MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P'	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE				
13 01 0 Fonctionnement du cabinet.....	cmd	71,9	- 0,7 (2,0)	71,2 (2,0)
DIVISION 03				
CABINET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE				
13 03 0 Fonctionnement du cabinet.....	cmd	-	- (0,5)	- (0,5)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX				
13 40 0 Programme de subsistance.....	cmd	384,8	- 43,4 (0,3)	341,4 (0,3)
13 40 1 Protocole.....	cmd	61,5	- (6,9)	61,5 (6,9)
13 40 2 Décentralisation et déconcentration.....	cmd	2,5	-	2,5
13 40 3 Révision de la comptabilité communale.....	cmd	21,6	- 2,3 (4,3)	19,3 (4,3)
13 40 4 Financement des provinces et des communes.....	cmd	5 441,0	- 67,5 (9,0)	5 373,5 (9,0)
13 40 5 Secrétariat permanent de la politique de prévention - Contrat avec le citoyen.....	cmd	160,0	- 0,1	159,9
13 40 6 Aide au redressement financier des communes.....	cmd	-	-	-
Totaux pour la division organique 40 ...	cmd	6 071,4	- 113,3 (20,5)	5 958,1 (20,5)
DIVISION 51				
DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES				
13 51 0 Programme de subsistance.....	cmd	155,9	- 8,6	147,3
13 51 1 Contentieux.....	cmd	37,0	-	37,0

## 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN
71,9	- 0,7 (2,0)	71,2 (2,0)	ngk	13 01 0 Werking van het kabinet
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT
	(0,5)	(0,5)	ngk	13 03 0 Werking van het kabinet
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN
304,8	- 43,4 (0,3)	341,4 (0,3)	ngk	13 40 0 Bestaansmiddelenprogramma
61,5	- (6,9)	61,5 (6,9)	ngk	13 40 1 Protocol
2,5	-	2,5	ngk	13 40 2 Decentralisatie en deconcentratie
21,6	- 2,3 (4,3)	19,3 (4,3)	ngk	13 40 3 Herziening van de gemeentecomptabiliteit
5 441,0	- 67,5 (9,0)	5 373,5 (9,0)	ngk	13 40 4 Financiering van de provincies en de gemeenten
160,0	- 0,1	159,9	ngk	13 40 5 Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid - Contract met de burger
-	-	-	ngk	13 40 6 Hulp aan het financieel herstel van de gemeenten
6 071,4	- 113,3 (20,5)	5 958,1 (20,5)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
				AFDELING 51
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE NIETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN
155,9	- 8,6	147,3	ngk	13 51 0 Bestaansmiddelenprogramma
37,0	-	37,0	ngk	13 51 1 Geschillen

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B-00 P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
13 51 4 Milice.....	cnd	4,1	- 2,0	2,1	
13 51 5 Indemnités de milice.....	cnd	180,0	- 17,0	163,0	
13 51 6 Objecteurs de conscience					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS DES OBJECTEURS DE CONSCIENCE					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		6,2	+ 14,6	20,8	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		15,0	-	15,0	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		21,2	+ 14,6	35,8	
13 51 6 Objecteurs de conscience.....	cnd	115,0	- 20,0	95,0	
	fon	15,0	+ 15,0	30,0	
cnd + cnd + fon ...	tot	130,0	- 5,0	125,0	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		6,2	- 0,4	5,8	
13 51 7 Cimetières militaires.....	cnd	25,1	(0,1)	25,1 (0,1)	
13 51 9 Population et élections					
FONDS ORGANIQUE :					
REGISTRE NATIONAL : FONDS SPECIAL POUR COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE TOUTE NATURE EXPOSES LORS DE L'EXECUTION DE PRESTATIONS AU PROFIT D'AUTORITES OU D'ORGANISMES PUBLICS OU PRIVES					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		57,9	+ 25,4	83,3	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		193,0	-	193,0	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		250,9	+ 25,4	276,3	
13 51 9 Population et élections.....	cnd	413,6	- 1,1 (0,7)	412,5 (0,7)	
	crd- fon	10,0	- 2,0	8,0	
	fon	178,5	-	178,5	
cnd + crd + fon ...	tot	602,1	- 3,1 (0,7)	599,0 (0,7)	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		72,4	+ 25,4	97,8	
Totaux pour la division organique 51 ...	cnd	930,7	- 48,7 (0,8)	882,0 (0,8)	
	crd fon	10,0	- 2,0	8,0	
	fon	193,5	+ 15,0	208,5	
cnd + crd + fon ...	tot	1 134,2	- 35,7 (0,8)	1 098,5 (0,8)	

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
4,1	- 2,0	2,1	ngk	13 51 4-Militie
180,0	- 17,0	163,0	ngk	13 51 5 Militievergoedingen
				13 51 6 Gewetensbezwaarden
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE GEWETENSBEZWAARDEN
14,5	+ 9,0	23,5		- Saldo op 1 januari : (1)
15,0	-	15,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
29,5	+ 9,0	38,5		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)-(1)+(2)
115,0	- 20,0	95,0	ngk	13 51 6 Gewetensbezwaarden
15,0	+ 15,0	30,0	fon	
130,0	- 5,0	125,0	tot	ngk + gkr + fon.
				- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
14,5	- 6,0	8,5		
25,1	(0,1)	25,1 (0,1)	ngk	13 51 7 Militaire begraafplaatsen
				13 51 9 Bevolking en verkiezingen
				ORGANIEK FONDS :
				RIJKSREGISTER : BIJZONDER FONDS VOOR HET DEK- KEN VAN ALLERHANDE WERKINGSKOSTEN ONSTSTAAN BIJ DE UITVOERING VAN PRESTATIES TEN VOORDE- LE VAN OPENBARE AUTORITEITEN OF OPENBARE OF PRIVE-ORGANISaties
65,8	+ 27,8	93,6		- Saldo op 1 januari : (1)
193,0	-	193,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
258,8	+ 27,8	286,6		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
413,6	- 1,1 (0,7)	412,5 (0,7)	ngk	13 51 9 Bevolking en verkiezingen
575,0	- 3,0	572,0	gkr	
178,5	-	178,5	fon	
1 167,1	- 4,1 (0,7)	1 163,0 (0,7)	tot	ngk + gkr + fon.
				- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
80,3	+ 27,8	108,1		
930,7	- 48,7 (0,8)	882,0 (0,8)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
575,0	- 3,0	572,0	gkr	
193,5	+ 15,0	208,5	fon	
1 699,2	- 36,7 (0,8)	1 662,5 (0,8)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 52				
SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE				
13 52 0 Programme de subsistance.....	cnd	197,1	+ 7,4	204,5
13 52 1 Etudes et investissements.....	cnd	26,6	-	26,6
Totaux pour la division organique 52 ...	cnd	223,7	+ 7,4	231,1
DIVISION 53				
DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET DE LA FORMATION				
13 53 0 Programme de subsistance.....	cnd	101,7	+ 0,5	102,2
13 53 1 Formation des fonctionnaires.....	cnd	83,7	- 0,6 (0,6)	83,1 (0,6)
	cnd		+ 0,1	0,1
cnd + crd + fon ...	tot	83,7	- 0,5 (0,6)	83,2 (0,6)
Totaux pour la division organique 53 ...	cnd	185,4	- 0,1 (0,6)	185,3 (0,6)
	cnd		+ 0,1	0,1
cnd + crd + fon ...	tot	185,4	- (0,6)	185,4 (0,6)
DIVISION 54				
DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE				
13 54 0 Programme de subsistance.....	cnd	852,9	- 26,4 (2,6)	826,5 (2,6)
13 54 1 Protection civile proprement dite.....	cnd	251,8	- 7,2 (41,7)(*)	244,6 (41,7)
	cnd	51,0	-	51,0
cnd + crd + fon ...	tot	302,8	- 7,2 (41,7)	295,6 (41,7)
13 54 2 Services d'incendie				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS D'ACQUISITION POUR COMPTE DES AGGLOMERATIONS, INTERCOMMUNALES ET COMMUNES, DE MATERIEL ET D'OBJETS D'EQUIPEMENT CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'INCENDIE ET DE LA SECURITE CONTRE L'INCENDIE ET L'EXPLOSION				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		0,7	+ 48,0	48,7
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		120,0	+ 146,0	266,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		120,7	+ 194,0	314,7

(\*) Déjà repris dans un projet de feuilleton spécifique régularisant la délibération n° 3131.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 52 DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR
197,1	+ 7,4	204,5	ngk	13 52 0 Bestaansmiddelenprogramma
26,6	-	26,6	ngk	13 52 1 Studies en investeringen
223,7	+ 7,4	231,1	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
				AFDELING 53 ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN VORMING
101,7	+ 0,5	102,2	ngk	13 53 0 Bestaansmiddelenprogramma
83,7	- 0,6 (0,6)	83,1 (0,6)	ngk	13 53 1 Vorming van ambtenaren
-	+ 0,1	0,1	gkr	
83,7	- 0,5 (0,6)	83,2 (0,6)	tot	ngk + gkr + fon.
185,4	- 0,1 (0,6)	185,3 (0,6)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
-	+ 0,1	0,1	gkr	
185,4	(0,6)	185,4 (0,6)	tot	ngk + gkr + fon.
				AFDELING 54 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING
852,9	- 26,4 (2,6)	826,5 (2,6)	ngk	13 54 0 Bestaansmiddelenprogramma
251,8	- 7,2 (41,7)(*)	244,6 (41,7)	ngk	13 54 1 Eigenlijke Civiele Bescherming
51,0	-	51,0	gkr	
302,8	- 7,2 (41,7)	295,6 (41,7)	tot	ngk + gkr + fon.
				13 54 2 Brandweerdiensten
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR AANSCHAFFING VOOR REKENING VAN DE AGGLOMERATIES, DE INTERCOMMUNALES EN DE GEMEENTEN VAN MATERIEEL EN UITRUSTINGSVOORWERPEN BETREF- FENDE DE WERKING VAN DE BRANDWEERDIENSTEN EN VOOR BEVEILIGING TEGEN BRAND EN ONTPLOFFING
3,6	+ 10,5	14,1		- Saldo op 1 januari : (1)
120,0	+ 146,0	266,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
123,6	+ 156,5	280,1		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3) = (1) + (2)

(\*) Reeds opgenomen in een ontwerp van speciaal aanpassingsblad ter regularisatie van de deliberatie nr. 3131.

(en millions de Francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B DO P		(3)	(4)	(5)
(1)	(2)			
13 54 2 Services d'incendie.....	crd	69,1	- 2,9	66,2
	crd	399,0	+ 47,0	446,0
	fon	120,7	-	120,7
crd + crd + fon ...	tot	588,8	+ 44,1 (2,9)	632,9 (2,9)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	+ 194,0	194,0
13 54 3 Centres 100.....	crd	185,0	-	185,0
	crd	10,0	(6,8)	(6,8)
crd + crd + fon ...	tot	195,0	- 5,0 (6,8)	190,0 (6,8)
13 54 4 Fonds pour les risques d'accidents majeurs				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS MAJEURS				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		62,5	+ 62,7	125,2
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		110,0	+ 20,0	130,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		172,5	+ 82,7	255,2
13 54 4 Fonds pour les risques d'accidents majeurs.....	fon	138,6	-	138,6
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		33,9	+ 82,7	116,6
13 54 5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS NUCLEAIRES				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	+ 103,7	103,7
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		100,0	-	100,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		100,0	+ 103,7	203,7
13 54 5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires.....	fon	100,0	-	100,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	+ 103,7	103,7
Totaux pour la division organique 54 ...	crd	1 358,8	- 36,5 (54,0)	1 322,3 (54,0)
	crd	460,0	+ 42,0	502,0
	fon	359,3	-	359,3
crd + crd + fon ...	tot	2 178,1	+ 5,5 (54,0)	2 183,6 (54,0)



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
69,1	- 2,9 (2,9)	66,2 (2,9)	ngk	13 54 2 Brandweerdiensten
497,0	+ 77,0	574,0	gkr	
123,6	+ 150,0	273,6	fon	
689,7	+ 224,1 (2,9)	913,8 (2,9)	tot	ngk + gkr + fon.
	+ 6,5	6,5		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
185,0	- (6,8)	185,0 (6,8)	ngk	13 54 3 Centra 100
10,0	- 5,0	5,0	gkr	
195,0	- 5,0 (6,8)	190,0 (6,8)	tot	ngk + gkr + fon.
				13 54 4 fonds voor de risico's van zware ongevallen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE RISICO'S VAN ZWARE ONGEVALLEN
200,0	+ 35,4	235,4		- Saldo op 1 januari : (1)
110,0	+ 20,0	130,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
310,0	+ 55,4	365,4		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
156,9	-	156,9	fon	13 54 4 fonds voor de risico's van zware ongevallen
153,1	+ 55,4	208,5		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
				13 54 5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE RISICO'S VAN NUCLEAIRE ONGEVALLEN
30,0	+ 73,7	103,7		- Saldo op 1 januari : (1)
100,0	-	100,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
130,0	+ 73,7	203,7		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
100,0	-	100,0	fon	13 54 5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen
30,0	+ 73,7	103,7		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
1 358,8	- 36,5 (54,0)	1 322,3 (54,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
558,0	+ 72,0	630,0	gkr	
380,5	+ 150,0	530,5	fon	
2 297,3	+ 185,5 (54,0)	2 482,8 (54,0)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 Initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 55</b>				
<b>CONTROLE DES ETRANGERS</b>				
13 55 0 Programme de subsistance.....	crd	674,2	+ 130,3 (12,7)	804,5 (12,7)
13 55 1 Centres spécifiques pour illégaux - Contrat avec le citoyen.....	crd	335,0	-	335,0
Totaux pour la division organique 55 ...	crd	1 009,2	+ 130,3 (12,7)	1 139,5 (12,7)
<b>DIVISION 56</b>				
<b>DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME</b>				
13 56 0 Programme de subsistance.....	crd	112,8	- 2,9	109,9
13 56 1 Police administrative générale. - Formation, prévention et équipement				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS DES ENTREPRISES DE GARDIENNAGE, DES ENTRE- PRISES DE SECURITE ET DES SERVICES INTERNES DE GARDIENNAGE				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		7,5	- 0,9	6,6
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		21,0	-	21,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		28,5	- 0,9	27,6
13 56 1 Police administrative générale. - Formation, prévention et équipement.....	crd	681,2	+ 73,3 (9,9)	754,5 (9,9)
	crd fon	251,5 20,8	+ 10,6 -	262,1 20,8
crd + crd + fon ...	tot	953,5	+ 83,9 (9,9)	1 037,4 (9,9)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		7,7	- 0,9	6,8
13 56 2 Centre gouvernemental de coordination et de crise.....	crd	28,3	- 5,2	23,1
13 56 3 Contrat avec le citoyen.....	crd	1 005,0	- 1 000,0	5,0
13 56 4 Plan pluriannuel de la Justice.....	crd crd	90,5 80,0	- -	90,5 80,0
crd + crd + fon ...	tot	170,5	-	170,5
Totaux pour la division organique 56 ...	crd	917,8	- 934,8 (9,9)	983,0 (9,9)
	crd fon	331,5 20,8	+ 10,6 -	342,1 20,8
crd + crd + fon ...	tot	1 270,1	- 924,2 (9,9)	1 345,9 (9,9)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
AFDELING 55 TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN				
674,2	+ 130,3 (12,7)	804,5 (12,7)	ngk	13 55 0 Bestaansmiddelenprogramma
335,0	-	335,0	ngk	13 55 1 Specifieke centra voor illegalen - Contract met de burger
1 009,2	+ 130,3 (12,7)	1 139,5 (12,7)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
AFDELING 56 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKS- POLITIE				
112,8	- 2,9	109,9	ngk	13 56 0 Bestaansmiddelenprogramma
				13 56 1 Algemene administratieve politie. - Opleiding, preventie en uitrusting
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VAN DE BEWAKINGSONDERNEMINGEN, DE BEVEI- LIGINGSONDERNEMINGEN EN DE INTERNE BEWAKINGS- DIENSTEN
9,2	- 1,0	8,2		- Saldo op 1 januari : (1)
21,0	-	21,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
30,2	- 1,0	29,2		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
681,2	+ 73,3 (9,9)	754,5 (9,9)	ngk	13 56 1 Algemene administratieve politie. - Opleiding, preventie en uitrusting
497,5	- 120,4	377,1	gkr	
20,8	-	20,8	fon	
1 199,5	- 47,1 (9,9)	1 152,4 (9,9)	tot	ngk + gkr + fon.
9,4	- 1,0	8,4		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
28,3	- 5,2	23,1	ngk	13 56 2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering
1 005,0	- 1 000,0	5,0	ngk	13 56 3 Contract met de burger
90,5	-	90,5	ngk	13 56 4 Meerjarenplan van Justitie
80,0	-	80,0	gkr	
170,5	-	170,5	tot	ngk + gkr + fon.
1 917,8	- 934,8 (9,9)	983,0 (9,9)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 56
577,5	- 120,4	457,1	gkr	
20,8	-	20,8	fon	
2 516,1	- 1 055,2 (9,9)	1 460,9 (9,9)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B DO P	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 57				
DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTRÔLE LINGUISTIQUE				
13 57 0 Programme de subsistance.....	end	45,9	+ 4,3	50,2
DIVISION 58				
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX				
13 58 0 Programme de subsistance.....	end	494,6	- 24,4 (0,1)	470,2 (0,1)
DIVISION 59				
CONSEIL D'ETAT				
13 59 0 Programme de subsistance				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS DE GESTION DES ASTREINTES				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	-	-
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		5,0	-	5,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		5,0	-	5,0
13 59 0 Programme de subsistance.....	end	564,9	- 4,5	560,4
	crd	-	+ 0,3	0,3
	fon	5,0	-	5,0
end + crd + fon ...	tot	569,9	- 4,2	565,7
- Solde du fonds organique au 31 décembre :				
(4)=(3)-fon .....		-	-	-
DIVISION 60				
COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES - COMMISSION DE RECOURS DES REFUGIES				
13 60 0 Programme de subsistance.....	end	396,2	- 18,9	377,3
13 60 1 Contrat avec le citoyen.....	end	30,2	-	30,2
Totaux pour la division organique 60 ...	end	426,4	- 18,9	407,5
DIVISION 61				
PROVISION INTERDEPARTEMENTALE				
13 61 1 Crédits provisionnels.....	end	50,0	-	50,0
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
13 MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE.....	end	13 350,7	- 1 039,9 (101,1)	12 310,8 (101,1)
	crd	801,5	+ 51,0	852,5
	fon	578,6	+ 15,0	593,6
end + crd + fon ...	tot	14 730,8	- 973,9 (101,1)	13 756,9 (101,1)

(In miljoenen frank) .

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 57 BESTUURSDIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
45,9	+ 4,3	50,2	ngk	13 57 0 Bestaansmiddelenprogramma
				AFDELING 58 PROVINCIALE GOVERNEMENTEN
494,6	- 24,4 (0,1)	470,2 (0,1)	ngk	13 58 0 Bestaansmiddelenprogramma
				AFDELING 59 RANC VAN STATE
				13 59 0 Bestaansmiddelenprogramma
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR HET BEHEER VAN DE DWANGSOMMEN
				- Saldo op 1 januari = (1)
5,0	-	5,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
5,0	-	5,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)-(1)+(2)
564,9	- 4,5	560,4	ngk	13 59 0 Bestaansmiddelenprogramma
4,7	+ 0,3	5,0	gkr	
5,0	-	5,0	fon	
574,6	- 4,2	570,4	tot	ngk + gkr + fon.
				- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
				AFDELING 60 COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN - BEROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN
396,2	- 18,9	377,3	ngk	13 60 0 Bestaansmiddelenprogramma
30,2	-	30,2	ngk	13 60 1 Contract met de burger
426,4	- 18,9	407,5	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 60
				AFDELING 61 INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE
50,0	-	50,0	ngk	13 61 1 Provisionele kredieten
13 350,7	- 1 039,9 (101,1)	12 310,8 (101,1)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
1 715,2	- 51,0	1 664,2	gkr	13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN
599,8	+ 165,0	764,8	fon	
15 665,7	- 925,9 (101,1)	14 739,8 (101,1)	tot	ngk + gkr + fon.

## 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES				
14 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	65,1	- 0,6 (1,0)	64,5 (1,0)
DIVISION 02				
CABINET DU VICE PREMIER MINISTRE				
14 02 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	44,8	- 0,5 (2,1)	44,3 (2,1)
DIVISION 03				
CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES AFFAIRES EUROPEENNES				
14 03 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	66,9	- 0,6 (1,7)	66,3 (1,7)
DIVISION 14				
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EUROPE 1992				
14 14 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	-	- (0,1)	- (0,1)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES				
14 40 0 Programme de subsistance.....	cmd	108,9	- 6,5 (0,8)	102,4 (0,8)
	crd	-	-	-
cmd + crd + fon ...	tot	108,9	- 6,5 (0,8)	102,4 (0,8)
DIVISION 41				
DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION				
14 41 0 Programme de subsistance.....	cmd	876,8	- 39,8 (44,5)	837,0 (44,5)
	crd	-	-	-
cmd + crd + fon ...	tot	876,8	- 39,8 (44,5)	837,0 (44,5)

## 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 01 KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN
65,1	- 0,6 (1,0)	64,5 (1,0)	ngk	14 01 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 02 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
44,8	- 0,5 (2,1)	44,3 (2,1)	ngk	14 02 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 03 KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL EN VAN EUROPESE ZAKEN
66,9	- 0,6 (1,7)	66,3 (1,7)	ngk	14 03 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 14 KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPA 1992
	(0,1)	(0,1)	ngk	14 14 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 40 SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN
108,9	- 6,5 (0,8)	102,4 (0,8)	ngk	14 40 0 Bestaansmiddelenprogramma
	+ 141,5	141,5	gkr	
108,9	+ 135,0 (0,8)	243,9 (0,8)	tot	ngk + gkr + fon.
				AFDELING 41 ALGEMENE DIRECTIE DER ALGEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE
876,8	- 39,8 (44,5)	837,0 (44,5)	ngk	14 41 0 Bestaansmiddelenprogramma
	+ 11,0	11,0	gkr	
876,8	- 28,8 (44,5)	848,0 (44,5)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial	ajustement	1994 ajusté
		initieel	aanpassing	aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B 00 P				
14 41 1 Protocole.....	crd	20,1	-	20,1
14 41 2 Formation.....	crd	12,4	-	12,4
14 41 3 Conférences et autres manifestations.....	crd	92,6	- 5,0 (0,6)	87,6 (0,6)
14 41 4 Représentation à l'étranger (appui logistique).....	crd	19,5	- (0,5)	19,5 (0,5)
14 41 5 Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux.....	crd	2,9	-	2,9
14 41 6 Etudes et documentation.....	crd	63,7	- 21,2	42,5
14 41 7 Collaboration internationale.....	crd	46,1	-	46,1
Totaux pour la division organique 41 ...	crd	1 134,1	- 66,0 (45,6)	1 068,1 (45,6)
crd + crd + fon ...	tot	1 134,1	- 66,0 (45,6)	1 068,1 (45,6)
DIVISION 42				
POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES				
14 42 0 Programme de subsistance				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS DESTINE A L'UTILISATION DU PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS IMMEUBLES SIS A L'ETRANGER, A L'ACHAT, LA CONSTRUCTION ET L'AMENAGEMENT DE BIENS DE MEME NATURE DESTINES A SERVIR SOIT DE RESIDENCES, SOIT DE CHANCELLERIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES OU DES POSTES CONSULAIRES BELGES				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		0,1	+ 41,4	41,5
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		37,9	+ 23,5	61,4
- Désaffectation de moyens : (2bis) .....		-	- 37,5	-37,5
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		38,0	+ 27,4	65,4
14 42 0 Programme de subsistance.....	crd	4 444,9	- 15,4 (280,5)	4 429,5 (280,5)
	crd	171,0	- 12,2	158,8
	fon	37,9	+ 27,5	65,4
crd + crd + fon ...	tot	4 653,8	- 0,1 (280,5)	4 653,7 (280,5)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		0,1	- 0,1	-



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
20,1	-	20,1	ngk	14 41 1 Protocol
12,4	-	12,4	ngk	14 41 2 Vorming
92,6	- 5,0 (0,6)	87,6 (0,6)	ngk	14 41 3 Conferenties en andere manifestaties
19,5	- (0,5)	19,5 (0,5)	ngk	14 41 4 Vertegenwoordiging in het buitenland (logistische steun)
2,9	-	2,9	ngk	14 41 5 Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten
63,7	- 21,2	42,5	ngk	14 41 6 Studies en documentatie
46,1	-	46,1	ngk	14 41 7 Internationale samenwerking
1 134,1	- 66,0 (45,6)	1 068,1 (45,6)	rigk	Totalen voor de organisatie-afdeling 41
-	+ 11,0	11,0	gkr	
1 134,1	- 55,0 (45,6)	1 079,1 (45,6)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 42				
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN				
14 42 0 Bestaansmiddelenprogramma				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS BESTEMD TOT HET GEBRUIK VAN DE VERKOOP VAN				
ONROERENDE GOEDEREN, GELEGEN IN HET BUITENLAND,				
TOT DE AANKOOP, HET BOUWEN EN INRICHTEN VAN				
GOEDEREN VAN DEZELFDE AARD BESTEMD OM TE WORDEN				
AANGEWEND HETZIJ ALS RESIDENTIES, HETZIJ ALS				
KANSELARIJEN VAN DE BELGISCHE DIPLOMATIEKE ZEN-				
DINGEN OF CONSULAIRE POSTEN				
-	+ 4,0	4,0		- Saldo op 1 januari : (1)
37,9	+ 23,5	61,4		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
-	-	-		- Desaffectatie van middelen : (2bis)
37,9	+ 27,5	65,4		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
4 444,9	- 15,4 (280,5)	4 429,5 (280,5)	ngk	14 42 0 Bestaansmiddelenprogramma
406,5	- 40,4	366,1	gkr	
37,9	+ 27,5	65,4	fon	
4 889,3	- 28,3 (280,5)	4 861,0 (280,5)	tot	ngk + gkr + fon.
-	-	-		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement - aanpassing	1994 ajusté - aangepast
B DO P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DU COMMERCE EXTERIEUR				
14 51 0 Programme de subsistance.....	cmd	120,0	+ 0,9	120,9
14 51 1 Commerce extérieur.....	cmd cmd	943,8 1 612,0	- 1,5 -	942,3 1 612,0
cmd + cmd + fon ...	tot	2 555,8	- 1,5	2 554,3
Totaux pour la division organique 51 ...	cmd cmd	1 063,8 1 612,0	- 0,6 -	1 063,2 1 612,0
cmd + cmd + fon ...	tot	2 675,8	- 0,6	2 675,2
DIVISION 52				
DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CONTENTIEUX				
14 52 0 Programme de subsistance.....	cmd	133,9	+ 3,6 (0,3)	137,5 (0,3)
14 52 1 Organismes internationaux.....	cmd	37,9	- 7,0	30,9
14 52 2 Aide humanitaire.....	cmd	40,2	- (6,7)	40,2 (6,7)
Totaux pour la division organique 52 ...	cmd	212,0	- 3,4 (7,0)	208,6 (7,0)
DIVISION 53				
DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE				
14 53 0 Programme de subsistance.....	cmd	137,2	+ 0,5	137,7
14 53 1 Politique étrangère.....	cmd	2 878,5	- 119,1 (2,5)	2 759,4 (2,5)
14 53 2 Politique scientifique.....	cmd	134,4		134,4
14 53 3 Coopération.....	cmd	144,5		144,5
14 53 4 Aide humanitaire.....	cmd	87,0		87,0
Totaux pour la division organique 53 ...	cmd	3 381,6	- 118,6 (2,5)	3 263,0 (2,5)
DIVISION 55				
AFFAIRES EUROPEENNES				
14 55 0 Programme de subsistance.....	cmd	0,5		0,5
14 55 1 Information au sujet de l'Europe.....	cmd	31,5	(0,3)	31,5 (0,3)
Totaux pour la division organique 55 ...	cmd	32,0	(0,3)	32,0 (0,3)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
AFDELING 51 BESTUUR VAN DE BUITENLANDSE HANDEL				
120,0	+ 0,9	120,9	ngk	14 51 0 Bestaansmiddelenprogramma
943,8	- 1,5	942,3	ngk	14 51 1 Buitenlandse handel
1 557,0	- 21,0	1 536,0	gkr	
2 500,8	- 22,5	2 478,3	tot	ngk + gkr + fon.
1 063,8	- 0,6	1 063,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
1 557,0	- 21,0	1 536,0	gkr	
2 620,8	- 21,6	2 599,2	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 52 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ EN DER BETHISTE ZAKEN				
133,9	+ 3,6 (0,3)	137,5 (0,3)	ngk	14 52 0 Bestaansmiddelenprogramma
37,9	- 7,0	30,9	ngk	14 52 1 Internationale instellingen
40,2	- (6,7)	40,2 (6,7)	ngk	14 52 2 Humanitaire hulp
212,0	- 3,4 (7,0)	208,6 (7,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
AFDELING 53 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK				
137,2	+ 0,5	137,7	ngk	14 53 0 Bestaansmiddelenprogramma
2 878,5	- 119,1 (2,5)	2 759,4 (2,5)	ngk	14 53 1 Buitenlands beleid
134,4	-	134,4	ngk	14 53 2 Wetenschapsbeleid
144,5	-	144,5	ngk	14 53 3 Samenwerking
87,0	-	87,0	ngk	14 53 4 Humanitaire hulp
3 381,6	- 118,6 (2,5)	3 263,0 (2,5)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
AFDELING 55 EUROPESE ZAKEN				
0,5	-	0,5	ngk	14 55 0 Bestaansmiddelenprogramma
31,5	- (0,3)	31,5 (0,3)	ngk	14 55 1 Informatie over Europa
32,0	- (0,3)	32,0 (0,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vas tleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B DO P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 60					
PROVISION INTERDEPARTEMENTALE					
14 60 1 Présidence par la Belgique de la Communauté européenne.....	crd				
TOTAUX POUR LE BUDGET :					
14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.....	crd	10 554,1	- 212,2 (341,6)	10 341,9 (341,6)	
	crd	1 783,0	- 12,2	1 770,8	
	fon	37,9	+ 27,5	65,4	
crd + crd + fon ...	tot	12 375,0	- 196,9 (341,6)	12 178,1 (341,6)	

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 60 INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE
			ngk	14 60 1 Belgisch voorzitterschap van de Europese Gemeenschap
10 554,1	- 212,2 (341,6)	10 341,9 (341,6)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
1 963,5	+ 91,1	2 054,6	gkr	14 MINISTERIE VAN BIJENLANDSE ZAKEN EN
37,9	+ 27,5	65,4	fon	BIJENLANDSE HANDEL
12 555,5	- 93,6 (341,6)	12 461,9 (341,6)	tot	ngk + gkr + fon.

## 15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial (initieel)	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 11</b>				
<b>CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>				
15 11 0 Fonctionnement du Cabinet.....	crd	60,2	- 0,5	59,7
<b>DIVISION 54</b>				
<b>ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)</b>				
15 54 0 Programme de subsistance.....	crd	1 117,9	+ 14,0 (2,0)	1 131,9 (2,0)
15 54 1 Coopération bilatérale (Fonds de la Coopération au développement).....	crd crd	3 006,6 8 705,2	- 27,5 - 56,8	2 979,1 8 648,4
crd + crd + fon ...	tot	11 711,8	- 84,3	11 627,5
15 54 2 Politique scientifique - Cadre international.....	crd crd	295,3 277,9	+ 114,5 -	409,8 277,9
crd + crd + fon ...	tot	573,2	+ 114,5	687,7
15 54 3 Coopération via des institutions internationales..	crd crd	4 419,5 455,0	- 30,0 -	4 389,5 455,0
crd + crd + fon ...	tot	4 874,5	- 30,0	4 844,5
15 54 4 Politique scientifique - Enseignement - Formation - Activités éducatives.....	crd crd	1 182,4 52,5	- 1,1 -	1 181,3 52,5
crd + crd + fon ...	tot	1 234,9	- 1,1	1 233,8
15 54 5 Fonds de Survie pour le Tiers Monde				
FONDS ORGANIQUE :				
Fonds de survie				
- Solde au 1er janvier : (1).....				
- Autorisation d'engagement : .....		650,0	+ 405,0	1 055,0
- Recettes de l'année en cours : (2).....				
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2).....		650,0	+ 405,0	1 055,0
15 54 5 Fonds de Survie pour le Tiers Monde.....	fon	650,0	+ 405,0	1 055,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon.....				

## 15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
60,2	- 0,5	59,7	ngk	15 11 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 54 ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING (A.B.O.S.)
1 117,9	+ 14,0 (2,0)	1 131,9 (2,0)	ngk	15 54 0 Bestaansmiddelenprogramma
3 006,6 8 686,6	- 27,5 + 43,0	2 979,1 8 729,6	ngk gkr	15 54 1 Bilaterale samenwerking (Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking)
11 693,2	+ 15,5	11 708,7	tot	ngk + gkr + fon.
295,3 364,0	+ 114,5 -	409,8 364,0	ngk gkr	15 54 2 Wetenschapsbeleid - Internationaal vlak
659,3	+ 114,5	773,8	tot	ngk + gkr + fon.
4 419,5 235,0	- 30,0 -	4 389,5 235,0	ngk gkr	15 54 3 Samenwerking via internationale instellingen
4 654,5	- 30,0	4 624,5	tot	ngk + gkr + fon.
1 182,4 36,0	- 1,1 -	1 181,3 36,0	ngk gkr	15 54 4 Wetenschapsbeleid - Onderwijs - Vorming - Educatieve activiteiten
1 218,4	- 1,1	1 217,3	tot	ngk + gkr + fon.
				15 54 5 Overlevingsfonds Derde Wereld
				ORGANIEK FONDS :
				Overlevingsfonds
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Vastleggingsmachtiging :
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)-(1)+(2)
2 525,6	+ 29,6	2 555,2		
750,0	-	750,0		
3 275,6	+ 29,6	3 305,2		
450,0	-	450,0	fon	15 54 5 Overlevingsfonds Derde Wereld
2 825,6	+ 29,6	2 855,2		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
15 54 6 Divers - Plurisectoriel.....	crd crd	404,6 -	- 5,2 -	399,4 -
cnd + crd + fon ...	tot	404,6	- 5,2	399,4
Totaux pour la division organique 54 ...	cnd	10 426,3	+ 64,7 (2,0)	10 491,0 (2,0)
	crd	9 490,6	- 56,8	9 433,8
	fon	650,0	+ 405,0	1 055,0
cnd + crd + fon ...	tot	20 566,9	+ 412,9 (2,0)	20 979,8 (2,0)
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.....	cnd	10 486,5	+ 64,2 (2,0)	10 550,7 (2,0)
	crd	9 490,6	- 56,8	9 433,8
	fon	650,0	+ 405,0	1 055,0
cnd + crd + fon ...	tot	20 627,1	+ 412,4 (2,0)	21 039,5 (2,0)



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
404,6 18,6	- 5,2 -	399,4 18,6	ngk gkr	15 54 6 Diversen - Plurisectorieel
423,2	- 5,2	418,0	tot	ngk + gkr + fon.
10 426,3	+ 64,7 (2,0)	10 491,0 (2,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54.
9 340,2 450,0	+ 43,0 -	9 383,2 450,0	gkr fon	
20 216,5	+ 107,7 (2,0)	20 324,2 (2,0)	tot	ngk + gkr + fon.
10 486,5	+ 64,2 (2,0)	10 550,7 (2,0)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
9 340,2 450,0	+ 43,0 -	9 383,2 450,0	gkr fon	
20 276,7	+ 107,2 (2,0)	20 383,9 (2,0)	tot	ngk + gkr + fon.

## 16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes  B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 01</b>				
<b>CABINET DU MINISTRE</b>				
16 01 0 Subsistance.....	crd	43,7	+ 4,6 (1,0)	48,3 (1,0)
<b>DIVISION 50</b>				
<b>FORCES ARMEES</b>				
16 50 0 Subsistance				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		168,1	+ 400,1	568,2
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		979,8	+ 308,8	1 288,6
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		1 147,9	+ 708,9	1 856,8
16 50 0 Subsistance.....	crd	63 645,6	- 1 554,4 (108,5)	62 091,2 (108,5)
	crd	260,0	-	260,0
	fon	940,6	+ 341,6	1 282,2
cnd + crd + fon ...	tot	64 846,2	- 1 212,8 (108,5)	63 633,4 (108,5)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		207,3	+ 367,3	574,6
16 50 1 Entraînement.....	crd	8 663,1	- 226,2 (94,0)	8 436,9 (94,0)
	crd	1 141,3	+ 120,0	1 261,3
cnd + crd + fon ...	tot	9 804,4	- 106,2 (94,0)	9 698,2 (94,0)
16 50 2 Renouvellement de l'équipement et de l'infra- structure				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	-	-
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		-	-	-
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		-	-	-
16 50 2 Renouvellement de l'équipement et de l'infra- structure.....	crd	2 776,3	+ 318,3 (53,1)	3 094,6 (53,1)
	crd	4 639,0	+ 121,0	4 760,0
cnd + crd + fon ...	tot	7 415,3	+ 439,3 (53,1)	7 854,6 (53,1)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	-	-

## 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 01 KABINET VAN DE MINISTER
43,7	+ 4,6 (1,0)	48,3 (1,0)	ngk	16 01 0 Bestaansmiddelen
				AFDELING 50 KRIJGSMACHT
				16 50 0 Bestaansmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
529,4	+ 464,5	993,9		
979,8	+ 308,8	1 288,6		
1 509,2	+ 773,3	2 282,5		
63 645,6	- 1 554,4 (108,5)	62 091,2 (108,5)	ngk	16 50 0 Bestaansmiddelen
270,0	-	270,0	gkr	
978,8	+ 22,7	1 001,5	fon	
64 894,4	- 1 531,7 (108,5)	63 362,7 (108,5)	tot	ngk + gkr + fon.
530,4	+ 750,6	1 281,0		- Saldo van het organiek fonds op 31-december : (4)=(3)-fon
8 663,1	- 226,2 (94,0)	8 436,9 (94,0)	ngk	16 50 1 Training
1 027,8	+ 64,0	1 091,8	gkr	
9 690,9	- 162,2 (94,0)	9 528,7 (94,0)	tot	ngk + gkr + fon.
				16 50 2 Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
2 776,3	+ 318,3 (53,1)	3 094,6 (53,1)	ngk	16 50 2 Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur
11 063,0	+ 461,9	11 524,9	gkr	
13 839,3	+ 780,2 (53,1)	14 619,5 (53,1)	tot	ngk + gkr + fon.
				- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B 00 P (1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16 50 3 Restructuration des forces armées.....	crd	2 606,0	-	2 606,0
16 50 4 Obligations internationales				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PaiEMENT				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		57,4	+ 109,6	167,0
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		200,0	-	200,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		257,4	+ 109,6	367,0
16 50 4 Obligations internationales.....	cnd	1 129,9	-	1 129,9
	crd	1 640,0	-	1 640,0
	fon	200,0	+ 35,0	235,0
cnd + crd + fon ...	tot	2 969,9	+ 35,0	3 004,9
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		57,4	+ 74,6	132,0
Totaux pour la division organique 50 ...				
	cnd	76 214,9	- 1 462,3 (255,6)	74 752,6 (255,6)
	crd	10 286,3	+ 241,0	10 527,3
	fon	1 140,6	+ 376,6	1 517,2
cnd + crd + fon ...	tot	87 641,8	- 844,7 (255,6)	86 797,1 (255,6)
DIVISION 60				
ADMINISTRATION GENERALE CIVILE				
16 60 0 Subsistance.....	crd	5 331,6	- 27,0	5 304,6
16 60 1 Indemnités.....	cnd	73,1	-	73,1
Totaux pour la division organique 60 ...	cnd	5 404,7	- 27,0	5 377,7
DIVISION 70				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
16 70 4 Enseignement, formation et activités éducatives				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PaiEMENT				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		2,0	+ 0,4	2,4
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		4,0	- 1,0	3,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		6,0	- 0,6	5,4
16 70 4 Enseignement, formation et activités éducatives...	cnd	941,3	+ 26,9 (0,2)	968,2 (0,2)
	fon	4,0	+ 1,4	5,4
cnd + crd + fon ...	tot	945,3	+ 28,3 (0,2)	973,6 (0,2)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		2,0	- 2,0	-

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial inilièel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
			(9)	(10)
488,4	- 243,0	245,4	gkr	16 50 3 Herstructurering van de Krijgsmacht 16 50 4 Internationale verplichtingen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
252,4	+ 22,9	275,3		- Saldo op 1 januari : (1)
200,0	-	200,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
452,4	+ 22,9	475,3		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
1 129,9	-	1 129,9	ngk	16 50 4 Internationale verplichtingen
1 790,0	- 29,0	1 761,0	gkr	
200,0	- 50,0	150,0	fon	
3 119,9	- 79,0	3 040,9	tot	ngk + gkr + fon.
252,4	+ 72,9	325,3		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
76 214,9	- 1 462,3 (255,6)	74 752,6 (255,6)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 50
14 639,2	+ 253,9	14 893,1	gkr	
1 178,8	- 27,3	1 151,5	fon	
92 032,9	- 1 235,7 (255,6)	90 797,2 (255,6)	tot	ngk + gkr + fon.
				AFDELING 60
				BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR
5 331,6	- 27,0	5 304,6	ngk	16 60 0 Bestaansmiddelen
73,1	-	73,1	ngk	16 60 1 Schadeloosstelling
5 404,7	- 27,0	5 377,7	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 60
				AFDELING 70
				WETENSCHAPSBELEID
				16 70 4 Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
2,0	+ 0,4	2,4		- Saldo op 1 januari : (1)
4,0	- 1,0	3,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
6,0	- 0,6	5,4		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
941,3	+ 26,9 (0,2)	968,2 (0,2)	ngk	16 70 4 Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten
4,0	+ 1,4	5,4	fon	
945,3	+ 28,3 (0,2)	973,6 (0,2)	tot	ngk + gkr + fon.
2,0	- 2,0	-		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B 00 P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16 70 5 Recherche scientifique.....	cnd	50,0	+ 0,2	50,2
Totaux pour la division organique 70 ...	cnd	991,3	+ 27,1 (0,2)	1 018,4 (0,2)
	fon	4,0	+ 1,4	5,4
cnd + crd + fon ...	tot	995,3	+ 28,5 (0,2)	1 023,8 (0,2)
DIVISION 80				
COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE				
16 80 0 Subsistance.....	cnd	196,0	-	196,0
DIVISION 90				
INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNES				
16 90 1 Appui cartographique.....	cnd	60,8	+ 304,0	364,8
16 90 3 Aide sociale.....	cnd	172,4	+ 6,3	178,7
16 90 4 Reconnaissance nationale.....	cnd	9,8	-	9,8
16 90 5 Indemnisation de sociétés de transport.....	cnd	113,0	- 5,0	108,0
Totaux pour la division organique 90 ...	cnd	356,0	+ 305,3	661,3
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.....	cnd	83 206,6	- 1 152,3 (256,8)	82 054,3 (256,8)
	crd	10 286,3	+ 241,0	10 527,3
	fon	1 144,6	+ 378,0	1 522,6
cnd + crd + fon ...	tot	94 637,5	- 533,3 (256,8)	94 104,2 (256,8)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
50,0	+ 0,2	50,2	ngk	16 70 5 Wetenschappelijk onderzoek
991,3	+ 27,1 (0,2)	1 018,4 (0,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 70
4,0	+ 1,4	5,4	fon	
995,3	+ 28,5 (0,2)	1 023,8 (0,2)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 80				
MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING				
196,0	-	196,0	ngk	16 80 0 Bestaansmiddelen
AFDELING 90				
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN				
60,8	+ 304,0	364,8	ngk	16 90 1 Cartografische steun
172,4	+ 6,3	178,7	ngk	16 90 3 Sociale hulp
9,8	-	9,8	ngk	16 90 4 Nationale erkentelijkheid
113,0	- 5,0	108,0	ngk	16 90 5 Vergoeding aan vervoermaatschappijen
356,0	+ 305,3	661,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 90
83 206,6	- 1 152,3 (256,8)	82 054,3 (256,8)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
14 639,2	+ 253,9	14 893,1	gkr	16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
1 182,8	- 25,9	1 156,9	fon	
99 028,6	- 924,3 (256,8)	98 104,3 (256,8)	tot	ngk + gkr + fon.

## 17 SERVICE COMMUN ET GENDARMERIE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	*sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B 00 P		(1)	(4)	(5)
DIVISION 40				
SERVICE COMMUN				
17 40 0 Moyens de subsistance.....	crd	-	+ 26,9	26,9
17 40 1 Contrat avec le citoyen : statistique policière et concertation pentagonale.....	crd	24,4	-	24,4
Totaux pour la division organique 40 ...	crd	24,4	+ 26,9	51,3
DIVISION 50				
GENDARMERIE				
17 50 0 Moyens de subsistance				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		0,9	+ 2,8	3,7
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		1,0	+ 10,5	11,5
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		1,9	+ 13,3	15,2
17 50 0 Moyens de subsistance.....	crd	24 177,2	+ 392,3 (45,4)	24 569,5 (45,4)
	crd	894,1	-	894,1
	fon	1,3	-	1,3
crd + crd + fon ...	tot	25 072,6	+ 392,3 (45,4)	25 464,9 (45,4)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		0,6	+ 13,3	13,9
17 50 1 Défense nationale.....	crd	-	-	-
17 50 2 Justice.....	crd	245,2	-	245,2
17 50 3 Intérieur.....	crd	337,9	- 1,3 (11,3)	336,6 (11,3)
	crd	52,2	- 10,5	41,7
crd + crd + fon ...	tot	390,1	- 11,8 (11,3)	378,3 (11,3)
17 50 4 Recherche scientifique.....	crd	6,0	-	6,0
Totaux pour la division organique 50 ...	crd	24 766,3	+ 391,0 (56,7)	25 157,3 (56,7)
	crd	946,3	- 10,5	935,8
	fon	1,3	-	1,3
crd + crd + fon ...	tot	25 713,9	+ 380,5 (56,7)	26 094,4 (56,7)
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
17 SERVICE COMMUN ET GENDARMERIE.....	crd	24 790,7	+ 417,9 (56,7)	25 208,6 (56,7)
	crd	946,3	- 10,5	935,8
	fon	1,3	-	1,3
crd + crd + fon ...	tot	25 738,3	+ 407,4 (56,7)	26 145,7 (56,7)



## 17 GEMEENSCHAPPELIJKE DIENST EN RIJKSWACHT.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 Initial Initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	
				<b>AFDELING 40</b>
				<b>GEMEENSCHAPPELIJKE DIENST</b>
	+ 26,9	26,9	ngk	17 40 0 Bestaansmiddelen
24,4	-	24,4	ngk	17 40 1 Contract met de burger : positionële statistiek en vijfhoeksoverleg
24,4	+ 26,9	51,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
				<b>AFDELING 50</b>
				<b>RIJKSWACHT</b>
				17 50 0 Bestaansmiddelen.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
1,5	+ 3,4	4,9		
1,0	+ 10,5	11,5		
2,5	+ 13,9	16,4		
24 177,2	+ 392,3 (45,4)	24 569,5 (45,4)	ngk	17 50 0 Bestaansmiddelen.
851,0	-	851,0	gkr	
1,3	-	1,3	fon	
25 029,5	+ 392,3 (45,4)	25 421,8 (45,4)	tot	ngk + gkr + fon.
1,2	+ 13,9	15,1		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
4,0	-	4,0	gkr	17 50 1 Landsverdediging.
245,2	-	245,2	ngk	17 50 2 Justitie.
337,9	- 1,3 (11,3)	336,6 (11,3)	ngk	17 50 3 Binnenlandse Zaken.
50,6	- 25,5	25,1	gkr	
388,5	- 26,8 (11,3)	361,7 (11,3)	tot	ngk + gkr + fon.
6,0	-	6,0	ngk	17 50 4 Wetenschappelijk onderzoek.
24 766,3	+ 391,0 (56,7)	25 157,3 (56,7)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 50
905,6	- 25,5	880,1	gkr	
1,3	-	1,3	fon	
25 673,2	+ 365,5 (56,7)	26 038,7 (56,7)	tot	ngk + gkr + fon.
24 790,7	+ 417,9 (56,7)	25 208,6 (56,7)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
905,6	- 25,5	880,1	gkr	17 GEMEENSCHAPPELIJKE DIENST EN RIJKSWACHT.
1,3	-	1,3	fon	
25 697,6	+ 392,4 (56,7)	26 090,0 (56,7)	tot	ngk + gkr + fon.

## 18 MINISTERE DES FINANCES.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	se	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES FINANCES				
18 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	57,3	- 0,6 (5,5)	56,7 (5,5)
DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DU BUDGET				
18 03 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	63,0	- 0,7 (2,8)	62,3 (2,8)
DIVISION 04 CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE				
18 04 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	54,2	- 0,6	53,6
DIVISION 11 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX FINANCES, ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES				
18 11 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd		(2,2)	(2,2)
DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL				
18 40 0 Subsistance.....	cmd	2 377,3	+ 9,4 (23,1)	2 386,7 (23,1)
18 40 1 Etudes et documentation.....	cmd	17,7	-	17,7
18 40 2 Programme social.....	cmd	107,9	-	107,9
18 40 3 Programme de formation.....	cmd	87,0	- 20,0	67,0
Totaux pour la division organique 40 ...	cmd	2 589,9	- 10,6 (23,1)	2 579,3 (23,1)

## 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P	
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)			(9)
					AFDELING 01 KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN
57,3	- 0,6 (5,5)	56,7 (5,5)	ngk	18 01 0 Werking van het Kabinet	
					AFDELING 03 KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING
63,0	- 0,7 (2,8)	62,3 (2,8)	ngk	18 03 0 Werking van het Kabinet	
					AFDELING 04 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
54,2	- 0,6	53,6	ngk	18 04 0 Werking van het Kabinet	
					AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR FINANCIEN, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN FINANCIEN
	(2,2)	(2,2)	ngk	18 11 0 Werking van het Kabinet	
					AFDELING 40 ALGEMEEN SECRETARIAAT
2 377,3	+ 9,4 (23,1)	2 386,7 (23,1)	ngk	18 40 0 Bestaansmiddelen	
17,7	-	17,7	ngk	18 40 1 Studie en documentatie	
107,9	-	107,9	ngk	18 40 2 Sociaal programma	
87,0	- 20,0	67,0	ngk	18 40 3 Vormingsprogramma	
2 589,9	- 10,6 (23,1)	2 579,3 (23,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40	



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		B O A P
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
<b>AFDELING 50</b>				
<b>ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN</b>				
715,2	- 0,2	715,0	ngk	18 50 1 Polyvalente en geïntegreerde diensten
18 314,5	- 1 046,3	17 268,2	ngk	18 50 2 Directe belastingen
3 726,6	- 17,3 (4,3)	3 709,3 (4,3)	ngk	18 50 3 Kadaster
7 967,4	- 144,6 (0,3)	7 822,8 (0,3)	ngk	18 50 4 Donane en Accijnzen
9 391,7	+ 396,3 (0,2)	9 788,0 (0,2)	ngk	18 50 5 B.T.W., Registratie en Domeinen
25,1	-	25,1	gkr	
- 9 416,8	+ 396,3 (0,2)	9 813,1 (0,2)	tot	ngk + gkr + fon.
40 115,4	- 812,1 (4,8)	39 303,3 (4,8)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 50
25,1	-	25,1	gkr	
40 140,5	- 812,1 (4,8)	39 328,4 (4,8)	tot	ngk + gkr + fon.
<b>AFDELING 60</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN</b>				
274,1	- 3,4	270,7	ngk	18 60 0 Bestaansmiddelen
2 615,8	+ 2 387,1	5 002,9	ngk	18 60 1 Interdepartementale provisionele kredieten
2 889,9	+ 2 383,7	5 273,6	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 60
<b>AFDELING 61</b>				
<b>ADMINISTRATIE DER THESAURIE</b>				
2 092,0	+ 787,4 + 4,5	2 879,4 4,5	ngk gkr	18 61 0 Bestaansmiddelen
2 092,0	+ 791,9	2 883,9	tot	ngk + gkr + fon.
25 827,5	+ 158,1 (960,0)	25 985,6 (960,0)	ngk	18 61 1 Internationale financiële betrekkingen
1 316,0	-	1 316,0	ngk	18 61 2 Exportbevordering
5 158,5	- 57,4	5 101,1	ngk	18 61 3 Ontwikkelingshulp
3 541,3	- 357,3	3 184,0	ngk	18 61 4 Economische steun
37 935,3	+ 530,8 (960,0) + 4,5	38 466,1 (960,0) 4,5	ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 61
37 935,3	+ 535,3 (960,0)	38 470,6 (960,0)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial	ajustement	1994 ajusté
		initieel	aangepast	aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 62				
ADMINISTRATION DES PENSIONS				
18 62 0 Subsistance.....	crd	635,4	+ 16,0	651,4
	crd	-	-	-
crd + crd + fon ...	tot	635,4	+ 16,0	651,4
<b>TOTAUX POUR LE BUDGET :</b>				
18 MINISTERE DES FINANCES.....	crd	84 340,4	+ 2 105,9	86 446,3
	crd	25,1	(998,4)	(998,4)
crd + crd + fon ...	tot	84 365,5	+ 2 105,9	86 471,4
			(998,4)	(998,4)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 62 ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN
635,4 18,5	+ 16,0 -	651,4 18,5	ngk gkr	18 62 0 Bestaansmiddelen
653,9	+ 16,0	669,9	tot	ngk + gkr + fon.
84 340,4 43,6	+ 2 105,9 (998,4) + 4,5	86 446,3 (998,4) 48,1	ngk gkr	TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN.
84 384,0	+ 2 110,4 (998,4)	86 494,4 (998,4)	tot	ngk + gkr + fon.

## 21 PENSIONS.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial	ajustement	1994 ajusté
B 00-P		initieel	aanpassing	aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DES PENSIONS (FINANCES)				
21 51 1 Pensions et prestations assimilées.				
FONDS ORGANIQUE :				
PENSIONS DE SURVIE (ancien 66.03 B)				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		30,8	+ 681,3	712,1
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		34 745,9	+ 58,1	34 804,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		34 776,7	+ 739,4	35 516,1
21 51 1 Pensions et prestations assimilées.....	cnd	134 408,3	- 2 959,5	131 448,8
	fon	34 019,5	+ 1 363,5	35 383,0
	tot	168 427,8	- 1 596,0	166 831,8
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		757,2	- 624,1	133,1
21 51 2 Indemnités et prestations assimilées.....	cnd	14 194,1	- 157,3	14 036,8
21 51 3 Allocations familiales et intérêts de retard dus conformément à l'A.R. du 30 novembre 1993.....	cnd	33,6	+ 2,2	35,8
21 51 5 Pensions et prestations assimilées du person- nel des organismes d'intérêt public.				
FONDS ORGANIQUE :				
PENSIONS DE RETRAITE DU PERSONNEL DES ORGA- NISMES D'INTERET PUBLIC. (régime de pension instauré par loi 28-04-58) (ancien 66.09 B)				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-173,8	- 491,4	-665,2
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		5 171,0	+ 499,1	5 670,1
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		4 997,2	+ 7,7	5 004,9
21 51 5 Pensions et prestations assimilées du person- nel des organismes d'intérêt public.....	fon	5 105,0	- 42,0	5 063,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-107,8	+ 49,7	-58,1
Totaux pour la division organique 51 ...	cnd	148 636,0	- 3 114,6	145 521,4
	fon	39 124,5	+ 1 321,5	40 446,0
	tot	187 760,5	- 1 793,1	185 967,4



21 PENSIOENEN.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 51 ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN (FINANCIEN)
				21 51 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties. ORGANIEK FONDS : OVERLEVINGSPENSIOENEN (oud 66.03 B) - Saldo op 1 januari : (1) - Ontvangsten van het lopend jaar : (2) - Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
30,8	+ 760,2	791,0		
34 745,9	+ 58,1	34 804,0		
34 776,7	+ 818,3	35 595,0		
134 408,3	- 2 959,5	131 448,8	ngk	21 51 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
34 019,5	+ 1 363,5	35 383,0	fon	
168 427,8	- 1 596,0	166 831,8	tot	ngk + gkr + fon. - Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
757,2	- 545,2	212,0		
14 194,1	- 157,3	14 036,8	ngk	21 51 2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties.
33,6	+ 2,2	35,8	ngk	21 51 3 Kinderbijslagen en verwijlrenten verschuldigd overeenkomstig het K.B. van 30 november 1993.
				21 51 5 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties van de organismen van openbaar nut. ORGANIEK FONDS : RUSTPENSIOENEN VAN HET PERSONEEL VAN INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT (pensioenregime ingesteld door de wet van 28.4.1958) (oud 66.09 B) - Saldo op 1 januari : (1) - Ontvangsten van het lopend jaar : (2) - Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
-173,8	- 491,4	-665,2		
5 171,0	+ 499,1	5 670,1		
4 997,2	+ 7,7	5 004,9		
5 105,0	- 42,0	5 063,0	fon	21 51 5 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties van de organismen van openbaar nut. - Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
-107,8	+ 49,7	-58,1		
148 636,0	- 3 114,6	145 521,4	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
39 124,5	+ 1 321,5	40 446,0	fon	
187 760,5	- 1 793,1	185 967,4	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel -	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 52</b>				
<b>DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE (PREVOYANCE SOCIALE)</b>				
21 52 1 Pensions et prestations assimilées.....	cnd	48 012,9	- 48,6 (0,2)	47 964,3 (0,2)
21 52 3 Allocations familiales.....	cnd	1 478,7	- 55,7	1 423,0
21 52 5 Sécurité d'existence.....	cnd	10 118,0	- 318,3	9 799,7
Totaux pour la division organique 52 ...	cnd	59 609,6	- 422,6 (0,2)	59 187,0 (0,2)
<b>DIVISION 54</b>				
<b>ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE (SANTÉ PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT)</b>				
21 54 1 Pensions et prestations assimilées.....	cnd	2 570,0	- 66,3	2 503,7
21 54 2 Indemnités et prestations assimilées.....	cnd	64,0	- 1,1	62,9
21 54 3 Allocations familiales.....	cnd	11,1	- 0,9	10,2
Totaux pour la division organique 54 ...	cnd	2 645,1	- 68,3	2 576,8
<b>DIVISION 55</b>				
<b>ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES (CLASSES MOYENNES)</b>				
21 55 1 Pensions et prestations assimilées.....	cnd	22 784,0	- (0,1)	22 784,0 (0,1)
<b>DIVISION 56</b>				
<b>AUTRES MINISTÈRES (AIDE SOCIALE AUX AGENTS PENSIONNÉS DE TOUS LES MINISTÈRES)</b>				
21 56 1 Pensions et prestations assimilées.....	cnd	30,9	- 3,6 (0,3)	27,3 (0,3)
<b>TOTAUX POUR LE BUDGET :</b>				
21 PENSIONS.....	cnd	233 705,6	- 3 609,1 (0,6)	230 096,5 (0,6)
	fon	39 124,5	+ 1 321,5	40 446,0
cnd + cnd + fon ...	tot	272 830,1	+ 2 287,6 (0,6)	270 542,5 (0,6)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
AFDELING 52				
ALGENENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKERHEID (SOCIALE VOORZORG)				
48 012,9	- 48,6 (0,2)	47 964,3 (0,2)	ngk	21 52 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
1 478,7	- 55,7	1 423,0	ngk	21 52 3 Kinderbijslagen.
10 118,0	- 318,3	9 799,7	ngk	21 52 5 Bestaanszekerheid.
59 609,6	- 422,6 (0,2)	59 187,0 (0,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
AFDELING 54				
BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN (VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU)				
2 570,0	- 66,3	2 503,7	ngk	21 54 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
64,0	- 1,1	62,9	ngk	21 54 2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties.
11,1	- 0,9	10,2	ngk	21 54 3 Kinderbijslagen.
2 645,1	- 68,3	2 576,8	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
AFDELING 55				
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE ZAKEN (MIDDENSTAND)				
22 784,0	- (0,1)	22 784,0 (0,1)	ngk	21 55 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
AFDELING 56				
OVERIGE MINISTERIES (SOCIALE HULP AAN DE GEPENSIONEERDE AGENTEN VAN ALLE MINISTERIES)				
30,9	- 3,6 (0,3)	27,3 (0,3)	ngk	21 56 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
233 705,6	- 3 609,1 (0,6)	230 096,5 (0,6)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
39 124,5	+ 1 321,5	40 446,0	fon	21 PENSIOENEN.
272 830,1	- 2 287,6 (0,6)	270 542,5 (0,6)	tot	ngk + gkr + fon.

## 22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B DO P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 11				
CABINET DU SECRETAIRE D'ÉTAT AUX CLASSES MOYENNES				
22 11 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cnd	-	(0,1)	(0,1)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX				
22 40 0 Subsistance.....	cnd	237,8	- 5,2	232,6
DIVISION 52				
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION				
22 52 0 Subsistance.....	cnd	225,2	- 5,5	219,7
DIVISION 53				
ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES				
22 53 0 Subsistance.....	cnd	109,0	- 4,8	104,2
22 53 1 Pensions.....	cnd	920,0	-	920,0
22 53 2 Allocations familiales.....	cnd	4 983,1	-	4 983,1
22 53 3 Maladie - invalidité.....	cnd	1,9	-	1,9
Totaux pour la division organique 53 ...	cnd	6 014,0	- 4,8	6 009,2
DIVISION 54				
ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE				
22 54 0 Subsistance.....	cnd	0,3	-	0,3
22 54 1 Charges du passé : aide aux entreprises.....	crd	-	-	-
Totaux pour la division organique 54 ...	cnd crd	0,3 -	- -	0,3 -
cnd + crd + fon ...	tot	0,3	-	0,3
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.....	cnd crd	6 477,3 -	- 15,5 (0,1)	6 461,8 (0,1)
cnd + crd + fon ...	tot	6 477,3	- 15,5 (0,1)	6 461,8 (0,1)

## 22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND
	(0,1)	(0,1)	ngk	22 11 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 40 ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN
237,8	- 5,2	232,6	ngk	22 40 0 Bestaansmiddelen.
				AFDELING 52 ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING
225,2	- 5,5	219,7	ngk	22 52 0 Bestaansmiddelen.
				AFDELING 53 ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN
109,0	- 4,8	104,2	ngk	22 53 0 Bestaansmiddelen.
920,0	-	920,0	ngk	22 53 1 Pensioenen.
4 983,1	-	4 983,1	ngk	22 53 2 Kinderbijslagen.
1,9	-	1,9	ngk	22 53 3 Ziekte - invaliditeit.
6 014,0	- 4,8	6 009,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
				AFDELING 54 ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE
0,3	-	0,3	ngk	22 54 0 Bestaansmiddelen.
3,5	-	3,5	gkr	22 54 1 Lasten van het verleden hulp aan ondernemingen.
0,3	-	0,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
3,5	-	3,5	gkr	
3,8	-	3,8	tot	ngk + gkr + fon.
6 477,3	- 15,5 (0,1)	6 461,8 (0,1)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.
3,5	-	3,5	gkr	
6 480,8	- 15,5 (0,1)	6 465,3 (0,1)	tot	ngk + gkr + fon.

## 23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aangepassing	1994 ajusté aangepast
B 00 P	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL				
23 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	67,2	- 1,7 (1,0)	65,5 (1,0)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX				
23 40 0 Subsistance.....	cmd	656,2	- 32,1 (0,3)	624,1 (0,3)
23 40 1 Collaboration internationale.....	cmd	114,0	+ 1,9 (0,3)	115,9 (0,3)
23 40 2 Etudes.....	cmd	0,6	-	0,6
23 40 5 Egalité de chances entre femmes et hommes.....	cmd	109,1	-	109,1
Totaux pour la division organique 40 ...	cmd	879,9	- 30,2 (0,6)	849,7 (0,6)
DIVISION 51				
SERVICE DES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL				
23 51 0 Subsistance.....	cmd	158,8	+ 4,5	163,3
23 51 1 Concertation et conciliation sociales.....	cmd	90,7	- 3,1	87,6
Totaux pour la division organique 51 ...	cmd	249,5	+ 1,4	250,9
DIVISION 52				
COMMISSARIAT GENERAL A LA PROMOTION DU TRAVAIL				
23 52 0 Subsistance.....	cmd	27,9	- 1,9	26,0
23 52 1 Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs.....	cmd	114,4	+ 3,4 (0,2)	117,8 (0,2)
Totaux pour la division organique 52 ...	cmd	142,3	+ 1,5 (0,2)	143,8 (0,2)

## 23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel	ajustement. aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
67,2	- 1,7 (1,0)	65,5 (1,0)	ngk	23 01 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN
656,2	- 32,1 (0,3)	624,1 (0,3)	ngk	23 40 0 Bestaansmiddelen.
114,0	+ 1,9 (0,3)	115,9 (0,3)	ngk	23 40 1 Internationale samenwerking.
0,6	-	0,6	ngk	23 40 2 Studies.
109,1	-	109,1	ngk	23 40 5 Gelijke kansen voor vrouwen en mannen.
879,9	- 30,2 (0,6)	849,7 (0,6)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
				AFDELING 51
				DIENST VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN
158,8	+ 4,5	163,3	ngk	23 51 0 Bestaansmiddelen.
90,7	- 3,1	87,6	ngk	23 51 1 Sociaal overleg en sociale bemiddeling.
249,5	+ 1,4	250,9	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
				AFDELING 52
				COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE BEVORDERING VAN DE ARBEID
27,9	- 1,9	26,0	ngk	23 52 0 Bestaansmiddelen.
114,4	+ 3,4 (0,2)	117,8 (0,2)	ngk	23 52 1 Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers.
142,3	+ 1,5 (0,2)	143,8 (0,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B DO P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 53				
SERVICE D' ETUDES				
23 53 0 Subsistance.....	cnd	49,9	+ 1,6	51,5
DIVISION 54				
ADMINISTRATION DE LA SECURITE DU TRAVAIL				
23 54 0 Subsistance.....	cnd	325,8	+ 3,1 (0,2)	328,9 (0,2)
23 54 1 Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail.....	cnd	0,9	-	0,9
23 54 2 Sécurité technique des installations nucléaires.				
FONDS ORGANIQUE :				
SECURITE TECHNIQUE DES INSTALLATIONS NUCLEAIRES				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		288,7	+ 86,3	375,0
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		136,0	+ 50,0	186,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		424,7	+ 136,3	561,0
23 54 2 Sécurité technique des installations nucléaires...	fon	67,6	+ 25,0	92,6
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		357,1	+ 111,3	468,4
23 54 3 Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents graves dans des activi- tés industrielles déterminées (entreprises-SEVE- SO).				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR LA PREVENTION DES ACCIDENTS MAJEURS				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		30,0	+ 10,1	40,1
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		60,0	-	60,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		90,0	+ 10,1	100,1
23 54 3 Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents graves dans des activi- tés industrielles déterminées (entreprises-SEVE- SO).....	fon	60,0	- 10,0	50,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		30,0	+ 20,1	50,1
Totaux pour la division organique 54 ...	cnd	326,7	+ 3,1 (0,2)	329,8 (0,2)
	fon	127,6	+ 15,0	142,6
cnd + cnd + fon ...	tot	454,3	+ 18,1 (0,2)	472,4 (0,2)



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks.	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P	
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)			(9)
					AFDELING 53 STUDIEDIENST
49,9	+ 1,6	51,5	ngk	23 53 0 Bestaansmiddelen.	
					AFDELING 54 ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID
325,8	+ 3,1 (0,2)	328,9 (0,2)	ngk	23 54 0 Bestaansmiddelen.	
0,9	-	0,9	ngk	23 54 1 Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid.	
				23 54 2 Technische veiligheid van kerninstallaties.	
				ORGANIEK FONDS :	
				TECHNISCHE VEILIGHEID VAN DE KERNINSTALLATIES	
506,8	+ 154,9	661,7		- Saldo op 1 januari : (1)	
136,0	+ 50,0	186,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)	
642,8	+ 204,9	847,7		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)	
183,6	+ 32,8	216,4	fon	23 54 2 Technische veiligheid van kerninstallaties.	
459,2	+ 172,1	631,3		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon	
				23 54 3 Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO-bedrijven):	
				ORGANIEK FONDS :	
				FONDS VOOR PREVENTIE VAN ZWARE ONGEVALLEN	
30,0	+ 30,0	60,0		- Saldo op 1 januari : (1)	
60,0	-	60,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)	
90,0	+ 30,0	120,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)	
60,0	- 17,6	47,4	fon	23 54 3 Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO-bedrijven).	
30,0	+ 42,6	72,6		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon	
326,7	+ 3,1 (0,2)	329,8 (0,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54	
243,6	+ 20,2	263,8	fon		
570,3	+ 23,3 (0,2)	593,6 (0,2)	tot	ngk + gkr + fon.	

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 55</b>				
<b>ADMINISTRATION DE L'HYGIENE ET DE LA MEDECINE DU TRAVAIL</b>				
23 55 0 Subsistance.....	cnd	164,9	+ 1,9	166,8
23 55 1 Réglementation et contrôle - Encouragement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs.....	cnd	0,2	-	0,2
Totaux pour la division organique 55 ...	cnd	165,1	+ 1,9	167,0
<b>DIVISION 56</b>				
<b>ADMINISTRATION DE L'EMPLOI</b>				
23 56 0 Subsistance.....	cnd	142,5	+ 6,4	148,9
23 56 1 Promotion sociale des travailleurs				
FONDS ORGANIQUE :				
CONGE-EDUCATION PAYE				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	+ 174,3	174,3
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		800,0	- 60,0	740,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		800,0	+ 114,3	914,3
23 56 1 Promotion sociale des travailleurs.....	cnd fon	1 160,0 800,0	- + 114,9	1 160,0 914,9
cnd + crd + fon ...	tot	1 960,0	+ 114,9	2 074,9
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	- 0,6	-0,6
23 56 2 Allocations de chômage.....	cnd	2 617,3	- 0,7	2 616,6
23 56 3 Pré pensions.....	cnd	8 256,3	- 0,2 (0,2)	8 256,1 (0,2)
23 56 4 Remise au Travail.				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR L'EMPLOI				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		301,0	+ 959,8	1 060,8
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		2 300,0	- 240,0	2 060,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		2 401,0	+ 719,8	3 120,8
23 56 4 Remise au Travail.....	cnd fon	6 857,2 2 401,0	+ 400,5 + 537,3	7 257,7 2 938,3
cnd + crd + fon ...	tot	9 258,2	+ 937,8	10 196,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	+ 182,5	182,5

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
<b>AFDELING 55</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSHYGIENE EN -GENEES- KUNDE</b>				
164,9	+ 1,9	166,8	ngk	23 55 0 Bestaansmiddelen.
0,2	-	0,2	ngk	23 55 1 Reglementering en controle - Aanmoediging van de hygiëne in de werkplaatsen en van de gezondheid der werknemers.
165,1	+ 1,9	167,0	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
<b>AFDELING 56</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE WERKGELEGENHEID</b>				
142,5	+ 6,4	148,9	ngk	23 56 0 Bestaansmiddelen.
				23 56 1 Sociale promotie van de werknemers
				ORGANIEK FONDS :
				DETAALD EDUCATIEF VERLOF
	+ 175,0	+ 175,0		- Saldo op 1 januari : (1)
800,0	- 60,0	740,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
800,0	+ 115,0	915,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
1 160,0		1 160,0	ngk	23 56 1 Sociale promotie van de werknemers
800,0	+ 64,9	864,9	fon	
1 960,0	+ 64,9	2 024,9	tot	ngk + gkr + fon.
	+ 50,1	50,1		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
2 617,3	- 0,7	2 616,6	ngk	23 56 2 Werkloosheidsuitkeringen.
8 256,3	- 0,2	8 256,1	ngk	23 56 3 Bruggensioenen.
	(0,2)	(0,2)		23 56 4 Hertewerkstelling.
				ORGANIEK FONDS :
				HERTEWERKSTELLINGSFONDS
	+ 933,4	+ 933,4		- Saldo op 1 januari : (1)
1 397,7	- 240,0	2 331,1		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
2 300,0	+ 693,4	4 391,1		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
3 697,7				
6 857,2	+ 400,5	7 257,7	ngk	23 56 4 Hertewerkstelling.
3 432,9	- 282,9	3 450,0	fon	
10 290,1	+ 117,6	10 407,7	tot	ngk + gkr + fon.
264,8	+ 976,3	1 241,1		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
23 56 6 Aide C.E.C.A.....	cmd	495,0	-	495,0
23 56 8 Interventions financières en faveur des Régions...	cmd	12 597,4	-	12 597,4
23 56 9 Fonds social européen.				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS SOCIAL EUROPEEN BELGE				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		37,0	+ 184,6	221,6
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		405,0	+ 93,7	498,7
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		442,0	+ 278,3	720,3
23 56 9 Fonds social européen.....	fon	389,3	+ 98,7	488,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		52,7	+ 179,6	232,3
Totaux pour la division organique 56 ...	cmd	32 125,7	+ 406,0 (0,2)	32 531,7 (0,2)
	fon	3 590,3	+ 750,9	4 341,2
cmd + cmd + fon ...	tot	35 716,0	+ 1 156,9 (0,2)	36 872,9 (0,2)
DIVISION 57				
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION ET DES RELATIONS DU TRAVAIL				
23 57 0 Subsistance.....	cmd	471,6	+ 10,8	482,4
DIVISION 58				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
23 58 5 Etudes.....	cmd	8,7	- 5,0	3,7
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.....	cmd	34 486,6	+ 389,4 (2,2)	34 876,0 (2,2)
	fon	3 717,9	+ 765,9	4 483,8
cmd + cmd + fon ...	tot	38 204,5	+ 1 155,3 (2,2)	39 359,8 (2,2)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
495,0	-	495,0	ngk	23 56 6 Hulp E.G.K.S.
12 597,4	-	12 597,4	ngk	23 56 8 Financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten. 23 56 9 Europees-sociaal fonds.
102,2	+ 127,4	229,6		ORGANIEK FONDS :
405,0	+ 93,7	498,7		BELGISCH EUROPEES SOCIAAL FONDS
507,2	+ 221,1	728,3		- Saldo op 1 januari : (1)
425,2	+ 93,1	518,3	fon	- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
82,0	+ 128,0	210,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
32 125,7	+ 406,0	32 531,7	ngk	23 56 9 Europees sociaal fonds.
4 658,1	(0,2)	4 533,2	fon	- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
36 783,8	- 124,9	4 533,2	fon	Totalen voor de organisatie-afdeling 56
	+ 281,1	37 064,9	tot	ngk + gkr + fon.
	(0,2)	(0,2)		
				AFDELING 57
				ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSBETREKKINGEN EN -REGLEMENTERING
471,6	+ 10,8	482,4	ngk	23 57 0 Bestaansmiddelen.
				AFDELING 58
				WETENSCHAPSBELEID
8,7	- 5,0	3,7	ngk	23 58 5 Studies.
34 486,6	+ 389,4	34 876,0	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
4 901,7	(2,2)	4 797,0	fon	23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.
39 388,3	- 104,7	4 797,0	fon	
	+ 284,7	39 673,0	tot	ngk + gkr + fon.
	(2,2)	(2,2)		

## 24 MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B · DO P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté. aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES				
24 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cnd	72,8	- 2,5 (3,0)	70,3 (3,0)
DIVISION 02				
CABINET DU MINISTRE DES PENSIONS				
24 02 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cnd	84,8	- 1,0 (0,8)	83,8 (0,8)
DIVISION 03				
CABINET DU MINISTRE DES REFORMES IN- STITUTIONNELLES				
24 03 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cnd	-	(0,2)	(0,2)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL, DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DE L'INFORMATIQUE, DIRECTION GENERALE DES ETUDES				
24 40 0 Programme de subsistance.....	cnd	683,3	- 25,8 (14,1)	657,5 (14,1)
DIVISION 51				
DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE ET DE L'INSPECTION SOCIALE				
24 51 0 Programme de subsistance.....	cnd	364,9	- 19,5	345,4
24 51 1 Maladie.....	cnd	131 027,8	(9,1)	131 027,8 (9,1)
24 51 2 Invalidité.....	cnd	18 419,1	(6,8)	18 419,1 (6,8)
24 51 4 Accidents du travail et maladies professionnelles				
FONDS ORGANIQUE :				
FINANCEMENT DU CONTROLE DES ASSUREURS-LOI				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		58,8	- 0,6	58,2
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		26,4	-	26,4
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		85,2	- 0,6	84,6

## 24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 01 KABINET VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
72,8	- 2,5 (3,0)	70,3 (3,0)	ngk	24 01 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 02 KABINET VAN DE MINISTER VAN PENSIJENEN
84,8	- 1,0 (0,8)	83,8 (0,8)	ngk	24 02 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 03 KABINET VAN DE MINISTER VAN INSTITUTIO- NELE HERVORMINGEN
	(0,2)	(0,2)	ngk	24 03 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 40 SECRETARIAAT-GENERAAL, ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN EN DE INFORMATICA, ALGEMENE DIRECTIE VAN DE STUDIE
683,3	- 25,8 (14,1)	657,5 (14,1)	ngk	24 40 0 Bestaansmiddelenprogramma
				AFDELING 51 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKER- HEID EN DE SOCIALE INSPECTIE
364,9	- 19,5	345,4	ngk	24 51 0 Bestaansmiddelenprogramma
131 027,8	(9,1)	131 027,8 (9,1)	ngk	24 51 1 Ziekte
18 419,1	(6,8)	18 419,1 (6,8)	ngk	24 51 2 Invaliditeit
				24 51 4 Arbeidsongevallen en beroepsziekten
				ORGANIEK FONDS :
				FINCIERING VAN DE CONTROLE VAN DE WFTS- VERZKERWAARS
63,2	- 0,1	63,1		- Saldo op 1 januari : (1)
26,4	-	26,4		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
89,6	- 0,1	89,5		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B D0 P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
24 51 4 Accidents du travail et maladies professionnelles.....	cnd	1,2	-	1,2	
	fon	85,2	- 0,6	84,6	
	cnd + crd + fon ...	tot	86,4	- 0,6	85,8
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)-(3)-fon .....					
24 51 6 Sécurité sociale d'outre-mer.....	cnd	5 215,0	-	5 215,0	
Totaux pour la division organique 51 ...	cnd	155 028,0	- 19,5 (15,9)	155 008,5 (15,9)	
	fon	85,2	- 0,6	84,6	
	cnd + crd + fon ...	tot	155 113,2	- 20,1 (15,9)	155 093,1 (15,9)
DIVISION 52					
DIRECTION GENERALE DES ALLOCATIONS AUX HANDICAPES					
24 52 0 Programme de subsistance.....	cnd	447,5	+ 5,8 (18,1)	453,3 (18,1)	
24 52 2 Examens médicaux.....	cnd	75,9	- 1,0	74,9	
24 52 3 Paiements des allocations aux handicapés.....	cnd	37 000,0	- 1 527,4	35 472,6	
Totaux pour la division organique 52 ...	cnd	37 523,4	- 1 522,6 (18,1)	36 000,8 (18,1)	
DIVISION 53					
POLITIQUE SCIENTIFIQUE					
24 53.5 Recherche scientifique.....	cnd	11,2	- 0,5 (0,5)	10,7 (0,5)	
TOTAUX POUR LE BUDGET :					
24 MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SO- CIALE.....	cnd	193 403,5	- 1 571,9 (52,6)	191 831,6 (52,6)	
	fon	85,2	- 0,6	84,6	
	cnd + crd + fon ...	tot	193 488,7	- 1 572,5 (52,6)	191 916,2 (52,6)



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonneringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
1,2 85,4	- 0,6	1,2 84,8	ngk fon	24 51 4 Arbeidsongevallen en beroepsziekten
86,6	- 0,6	86,0	tot	ngk + gkr + fon.
4,2	+ 0,5	4,7		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
5 215,0	-	5 215,0	ngk	24 51 6 Overzeese sociale zekerheid
155 028,0	- 19,5 (15,9)	155 008,5 (15,9)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
85,4	- 0,6	84,8	fon	
155 113,4	- 20,1 (15,9)	155 093,3 (15,9)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 52				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE TEGEMOETKOMINGEN AAN GEHANDICAPTEN				
447,5	+ 5,8 (18,1)	453,3 (18,1)	ngk	24 52 0 Bestaansmiddelenprogramma
75,9	- 1,0	74,9	ngk	24 52 2 Medische onderzoeken
37 000,0	- 1 527,4	35 472,6	ngk	24 52 3 Betalingen van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten
37 523,4	- 1 522,6 (18,1)	36 000,8 (18,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
AFDELING 53				
WETENSCHAPSBELEID				
11,2	- 0,5 (0,5)	10,7 (0,5)	ngk	24 53 5 Wetenschappelijk onderzoek
193 403,5	- 1 571,9 (52,6)	191 831,6 (52,6)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
85,4	- 0,6	84,8	fon	24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.
193 488,9	- 1 572,5 (52,6)	191 916,4 (52,6)	tot	ngk + gkr + fon.

## 25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vast leggingkrediet en		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B D O P	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DE L'INTEGRATION SOCIALE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT				
25 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	crd	68,1	+ 2,9 (3,3)	71,0 (3,3)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX				
25 40 0 Subsistance.....	crd	614,2	- 2,3 (24,9)	611,9 (24,9)
25 40 1 Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux.....	crd	165,2	- 0,3	164,9
Totaux pour la division organique 40 ...	crd	779,4	- 2,6 (24,9)	776,8 (24,9)
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE				
25 51 0 Subsistance.....	crd	161,5	+ 8,4 (2,4)	169,9 (2,4)
25 51.1 Gestion du secours d'urgence.....	crd	318,4	- 38,0 (1,4)	280,4 (1,4)
	crd	3,3		3,3
crd + crd + fon ...	tot	321,7	- 38,0 (1,4)	283,7 (1,4)
25 51 2 Prophylaxie et éducation.....	crd crd	21,7	- 1,7	20,0
crd + crd + fon ...	tot	21,7	- 1,7	20,0
25 51 3 Inspection des denrées alimentaires.....	crd	187,9	- 57,2	130,7
25 51 4 Surveillance commercialisation médicaments				
FONDS ORGANIQUE :				
DEPENSES RESULTANT DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES MEDICAMENTS (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		57,0	- 14,7	42,3
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		227,0	- 82,0	145,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		284,0	- 96,7	187,3

## 25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU				
68,1	+ 2,9 (3,3)	71,0 (3,3)	ngk	25 01 0 Werking van het Kabinet
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN				
614,2	- 2,3 (24,9)	611,9 (24,9)	ngk	25 40 0 Bestaansmiddelen
165,2	- 0,3	164,9	ngk	25 40 1 Internationale betrekkingen inzake onderzoek, vorming en bijdragen aan internationale organismen
779,4	- 2,6 (24,9)	776,8 (24,9)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
AFDELING 51				
BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID				
161,5	+ 8,4 (2,4)	169,9 (2,4)	ngk	25 51 0 Bestaansmiddelen
318,4	- 38,0 (1,4)	280,4 (1,4)	ngk	25 51 1 Beheer van dringende hulp
3,3	-	3,3	gkr	
321,7	- 38,0 (1,4)	283,7 (1,4)	tot	ngk + gkr + fon.
21,7 3,0	- 1,7 -	20,0 3,0	ngk gkr	25 51 2 Profylaxis en opvoeding
24,7	- 1,7	23,0	tot	ngk + gkr + fon.
187,9	- 57,2	130,7	ngk	25 51 3 Inspectie van voedingsmiddelen
				25 51 4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE TOEPASSING VAN VAN DE WET OP DE GENEESMIDDELEN (oud 66.11.A) (wet van 5 januari 1976, art. 152)
99,6	+ 11,4	111,0		- Saldo op 1 januari : (1)
227,0	- 82,0	145,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
326,6	- 70,6	256,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)-(1)+(2)

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B DO P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
25 51 4 Surveillance commercialisation médicaments.....	cnd	18,0	- 3,8	14,2
	fon	164,6	- 5,0	159,6
cnd + crd + fon ...	tot	182,6	- 8,8	173,8
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		119,4	- 91,7	27,7
25 51 8 Conseil supérieur de l'hygiène.....	cnd	10,9	+ 0,1	11,0
Totaux pour la division organique 51 ...	cnd	718,4	- 92,2 (3,8)	626,2 (3,8)
	crd	3,3	-	3,3
	fon	164,6	- 5,0	159,6
cnd + crd + fon ...	tot	886,3	- 97,2 (3,8)	789,1 (3,8)
DIVISION 52				
ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE				
25 52 0 Subsistance.....	cnd	285,7	+ 5,4 (2,7)	291,1 (2,7)
25 52 1 Gestion médicale du personnel des services publics.....	cnd	281,4	- 25,9	255,5
25 52 2 Expertises médicales.....	cnd	22,6	- 0,1	22,5
25 52 4 Stockage et distribution du sang.....	crd	1,0	- 0,9	0,1
25 52 6 Prévention médico-sociale.....	cnd	45,4	- 1,6 (0,6)	43,8 (0,6)
25 52 7 Croix Rouge				
FONDS ORGANIQUE :				
CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (loi du 7 août 1974)				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		61,0	- 0,1	60,9
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		170,0	+ 2,0	172,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		231,0	+ 1,9	232,9
25 52 7 Croix Rouge.....	fon	170,0	+ 2,0	172,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		61,0	- 0,1	60,9
Totaux pour la division organique 52 ...	cnd	635,1	- 22,2 (3,3)	612,9 (3,3)
	crd	1,0	- 0,9	0,1
	fon	170,0	+ 2,0	172,0
cnd + crd + fon ...	tot	806,1	- 21,1 (3,3)	785,0 (3,3)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
18,0	- 3,8	14,2	ngk	25 51 4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen
164,5	- 5,0	159,5	fon	
182,5	- 8,8	173,7	tot	ngk + gkr + fon.
162,1	- 65,6	96,5		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
10,9	+ 0,1	11,0	ngk	25 51 8 Hoge Gezondheidsraad
718,4	- 92,2 (3,8)	626,2 (3,8)	ngk	Totaal voor de organisatie-afdeling 51
6,3	-	6,3	gkr	
164,5	- 5,0	159,5	fon	
889,2	- 97,2 (3,8)	792,0 (3,8)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 52				
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEES- KUNDE				
285,7	+ 5,4 (2,7)	291,1 (2,7)	ngk	25 52 0 Bestaansmiddelen
281,4	- 25,9	255,5	ngk	25 52 1 Medisch beheer personeel der openbare diensten
22,6	- 0,1	22,5	ngk	25 52 2 Geneeskundige expertises
1,0	- 0,9	0,1	gkr	25 52 4 Stockage en verdeling van bloed
45,4	- 1,6 (0,6)	43,8 (0,6)	ngk	25 52 6 Medisch-sociale voorzorg
				25 52 7 Rode Kruis
				ORGANIEK FONDS :
				RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)
83,1	+ 4,6	87,7		- Saldo op 1 januari : (1)
170,0	+ 2,0	172,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
253,1	+ 6,6	259,7		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
170,0	+ 2,0	172,0	fon	25 52 7 Rode Kruis
83,1	+ 4,6	87,7		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
635,1	- 22,2 (3,3)	612,9 (3,3)	ngk	Totaal voor de organisatie-afdeling 52
1,0	- 0,9	0,1	gkr	
170,0	+ 2,0	172,0	fon	
806,1	- 21,1 (3,3)	785,0 (3,3)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 53 ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS DE SOINS				
25 53 0 Subsistance.....	cnd	136,3	+ 7,6 (4,0)	143,9 (4,0)
25 53 1 Hospitalisations.....	cnd crd	33 340,0 8,0	+ 1 472,5 -	34 812,5 8,0
cnd + crd + fon ...	tot	33 348,0	+ 1 472,5	34 820,5
25 53 3 Organisation art de guérir.....	cnd	6,2	+ 7,3	13,5
Totaux pour la division organique 53 ...	cnd crd	33 482,5 8,0	+ 1 487,4 (4,0)	34 969,9 (4,0)
cnd + crd + fon ...	tot	33 490,5	+ 1 487,4 (4,0)	34 977,9 (4,0)
DIVISION 54 ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE				
25 54 0 Subsistance.....	cnd	77,4	+ 2,1 (0,6)	79,5 (0,6)
25 54 1 Sécurité d'existence.....	cnd crd	5 479,3 -	+ 185,1 (4,3)	5 664,4 (4,3)
cnd + crd + fon ...	tot	5 479,3	+ 185,1 (4,3)	5 664,4 (4,3)
25 54 5 Accueil réfugiés.....	cnd	4 992,0	+ 1 804,8 (15,7)	6 796,8 (15,7)
Totaux pour la division organique 54 ...	cnd crd	10 548,7 -	+ 1 992,0 (20,6)	12 540,7 (20,6)
cnd + crd + fon ...	tot	10 548,7	+ 1 992,0 (20,6)	12 540,7 (20,6)
DIVISION 55 ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE				
25 55 0 Subsistance.....	cnd	56,6	- 5,8 (1,0)	50,8 (1,0)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				<b>AFDELING 53</b>
				<b>BESTUURSAFDELING DER VERZORGINGS- INSTELLINGEN</b>
136,3	+ 7,6 (4,0)	143,9 (4,0)	ngk	25 53 0 Bestaansmiddelen
33 340,0 8,0	+ 1 472,5	34 812,5 8,0	ngk gkr	25 53 1 Hospitalisaties
33 348,0	+ 1 472,5	34 820,5	tot	ngk + gkr + fon.
6,2	+ 7,3	13,5	ngk	25 53 3 Organisatie geneeskundepraktijk
33 482,5 8,0	+ 1 487,4 (4,0)	34 969,9 (4,0) 8,0	ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
33 490,5	+ 1 487,4 (4,0)	34 977,9 (4,0)	tot	ngk + gkr + fon.
				<b>AFDELING 54</b>
				<b>BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPE- LIJK WELZIJN</b>
77,4	+ 2,1 (0,6)	79,5 (0,6)	ngk	25 54 0 Bestaansmiddelen
5 479,3	+ 185,1 (4,3) + 0,2	5 664,4 (4,3) 0,2	ngk gkr	25 54 1 Bestaanszekerheid
5 479,3	+ 185,3 (4,3)	5 664,6 (4,3)	tot	ngk + gkr + fon.
4 992,0	+ 1 804,8 (15,7)	6 796,8 (15,7)	ngk	25 54 5 Opvang vluchtelingen
10 548,7	+ 1 992,0 (20,6) + 0,2	12 540,7 (20,6) 0,2	ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
10 548,7	+ 1 992,2 (20,6)	12 540,9 (20,6)	tot	ngk + gkr + fon.
				<b>AFDELING 55</b>
				<b>BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE- TROFFENEN</b>
56,6	- 5,8 (1,0)	50,8 (1,0)	ngk	25 55 0 Bestaansmiddelen

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B DO P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
25 55 1 Victimes de la guerre.....	cnd	3 675,4	- 65,4	3 610,0
Totaux pour la division organique 55 ...	cnd	3 732,0	- 71,2 (1,0)	3 660,8 (1,0)
DIVISION 57				
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT				
25 57 0 Subsistance.....	cnd	28,7	+ 0,9	29,6
25 57 1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)				
FONDS ORGANIQUE :				
PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982) (ancien article 66x22.A)				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		48,2	+ 5,1	53,3
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		138,0	-	138,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		186,2	+ 5,1	191,3
25 57 1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur).....	cnd	141,2	- 66,1 (2,1)	75,1 (2,1)
	crd	40,0	-	40,0
	fon	125,2	+ 60,8	186,0
cnd + crd + fon ...	tot	306,4	- 5,3 (2,1)	301,1 (2,1)
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		61,0	- 55,7	5,3
Totaux pour la division organique 57 ...	cnd	169,9	- 65,2 (2,1)	104,7 (2,1)
	crd	40,0	-	40,0
	fon	125,2	+ 60,8	186,0
cnd + crd + fon ...	tot	335,1	- 4,4 (2,1)	330,7 (2,1)
DIVISION 58				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
25 58 1 Research-Development National.....	cnd	208,9	- 2,1	206,8
25 58 2 Research-Development International.....	cnd	29,3	-	29,3
25 58 3 Institution scientifique (I.H.E.).....	cnd	286,0	-	286,0
	crd	15,0	-	15,0
cnd + crd + fon ...	tot	301,0	-	301,0



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
3 675,4	- 65,4	3 610,0	ngk	25 55 1 Oorlogsgetroffenen
3 732,0	- 71,2 (1,0)	3 660,8 (1,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
				<b>AFDELING 57</b> <b>LEEFMILIEUBELEID</b>
28,7	+ 0,9	29,6	ngk	25 57 0 Bestaansmiddelen
				25 57 1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)
				ORGANIEK FONDS :
				BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982) (oud artikel 66.22.A)
298,1	+ 110,0	408,1		- Saldo op 1 januari : (1)
138,0	-	138,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
436,1	+ 110,0	546,1		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
141,2	- 66,1 (2,1)	75,1 (2,1)	ngk	25 57 1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)
136,8	+ 98,0	234,8	gkr	
235,2	+ 75,8	311,0	fon	
513,2	+ 107,7 (2,1)	620,9 (2,1)	tot	ngk + gkr + fon.
200,9	+ 34,2	235,1		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
169,9	- 65,2 (2,1)	104,7 (2,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 57
136,8	+ 98,0	234,8	gkr	
235,2	+ 75,8	311,0	fon	
541,9	+ 108,6 (2,1)	650,5 (2,1)	tot	ngk + gkr + fon.
				<b>AFDELING 58</b> <b>HETENSCHAPSBELEID</b>
208,9	- 2,1	206,8	ngk	25 58 1 Research-Development Nationaal
29,3	-	29,3	ngk	25 58 2 Research-Development Internationaal
286,0	-	286,0	ngk	25 58 3 Wetenschappelijke Inrichting (I.H.E.)
15,0	-	15,0	gkr	
301,0	-	301,0	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8 00 P				
25 58 5 Politique de la Mer du Nord.....	cnd	133,5	- 4,3 (0,1)	129,2 (0,1)
Totaux pour la division organique 58 ...	cnd	657,7	- 6,4 (0,1)	651,3 (0,1)
	crd	15,0	-	15,0
cnd + crd + fon ...	tot	672,7	- 6,4 (0,1)	666,3 (0,1)
DIVISION 59				
CHARGES DU PASSE (C.F. ARTICLES 2-25-3 ET 2-25-4 DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES)				
25 59 1 Fonds de construction des hôpitaux -flats.....	cnd	1 896,1	- 11,3	1 884,8
25 59 2 Institut Pasteur.....	cnd	23,6	- 3,2	20,4
25 59 3 Charges du passé.....	cnd	1 798,7	- 54,5	1 744,2
	crd	85,0	-	85,0
cnd + crd + fon ...	tot	1 883,7	- 54,5	1 829,2
25 59 5 Santé mentale.....	cnd	-	+ 178,6	178,6
Totaux pour la division organique 59 ...	cnd	3 718,4	+ 109,6	3 828,0
	crd	85,0	-	85,0
cnd + crd + fon ...	tot	3 803,4	+ 109,6	3 913,0
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.....	cnd	54 510,2	+ 3 332,1 (63,1)	57 842,3 (63,1)
	crd	152,3	- 0,9	151,4
	fon	459,8	+ 57,8	517,6
cnd + crd + fon ...	tot	55 122,3	+ 3 389,0 (63,1)	58 511,3 (63,1)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initiaal	ajustement aanpassing	1994 ajusté		
initieel		aangepast		B OA P
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
133,5	- 4,3 (0,1)	129,2 (0,1)	ngk	25 58 5 Noordzeebeleid
657,7	- 6,4 (0,1)	651,3 (0,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 58
15,0	-	15,0	gkr	
672,7	- 6,4 (0,1)	666,3 (0,1)	tot	ngk + gkr + fon.
<b>AFDELING 59</b>				
LASTEN VAN HET VERLEDEN (C.F. ARTIKELS 2-25-3 EN 2-25-4 VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING)				
1 896,1	- 11,3	1 884,8	ngk	25 59 1 Fonds bouw ziekenhuizen - flats
23,6	- 3,2	20,4	ngk	25 59 2 Pasteur-Instituut
1 798,7	- 54,5	1 744,2	ngk	25 59 3 Lasten van het verleden
455,0	-	455,0	gkr	
2 253,7	- 54,5	2 199,2	tot	ngk + gkr + fon.
-	+ 178,6	178,6	ngk	25 59 5 Geestelijke gezondheid
3 718,4	+ 109,6	3 828,0	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 59
455,0	-	455,0	gkr	
4 173,4	+ 109,6	4 283,0	tot	ngk + gkr + fon.
54 510,2	+ 3 332,1 (63,1)	57 842,3 (63,1)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
622,1	+ 97,3	719,4	gkr	25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.
569,7	+ 72,8	642,5	fon	
55 702,0	+ 3 502,2 (63,1)	59 204,2 (63,1)	tot	ngk + gkr + fon.

## 31 MINISTERE DE L'AGRICULTURE

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE				
31 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	76,1	- 0,8	75,3
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SER- VICES GENERAUX				
31 40 0 Programme de subsistance.....	end crd	294,1	- 2,1	292,0
end + crd + fon ...	tot	294,1	- 2,1	292,0
31 40 1 Etudes et documentation.....	end	63,6	- 60,8	2,8
Totaux pour la division organique 40 ...	end crd	357,7	- 62,9	294,8
end + crd + fon ...	tot	357,7	- 62,9	294,8
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE ET DE L'HORTI- CULTURE				
31 51 0 Programme de subsistance.....	end	440,9	- 152,7 (0,3)	288,2 (0,3)
31 51 1 Promotion de la qualité et du revenu.....	end	67,4	-	67,4
31 51 2 Actions du fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR LA PRODUCTION ET LA PROTECTION DES VEGETAUX ET DES PRODUITS VEGETAUX				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		2,0	+ 3,4	5,4
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		86,6	+ 40,1	126,7
- Disponible pendant l'année : (3)-(1)+(2) .....		88,6	+ 43,5	132,1
31 51 2 Actions du fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.....	end fon	35,2 84,6	- + 40,1	35,2 124,7
end + crd + fon ...	tot	119,8	+ 40,1	159,9
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)-(3)-fon .....		4,0	+ 3,4	7,4
Totaux pour la division organique 51 ...	end fon	543,5 84,6	- 152,7 (0,3) + 40,1	390,8 (0,3) 124,7
end + crd + fon ...	tot	628,1	- 112,6 (0,3)	515,5 (0,3)

## 31 MINISTERIE VAN LANDBOUW.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
<b>AFDELING 01</b>				
<b>KABINET VAN DE MINISTER VAN KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN VAN LANDBOUW</b>				
76,1	- 0,8	75,3	ngk	31 01 0 Werking van het Kabinet.
<b>AFDELING 40</b>				
<b>SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN</b>				
294,1 3,8	- 2,1 + 2,2	292,0 6,0	ngk gkr	31 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.
297,9	+ 0,1	298,0	tot	ngk + gkr + fon.
63,6	- 60,8	2,8	ngk	31 40 1 Studies en documentatie.
357,7 3,8	- 62,9 + 2,2	294,8 6,0	ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
361,5	- 60,7	300,8	tot	ngk + gkr + fon.
<b>AFDELING 51</b>				
<b>BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW</b>				
440,9	- 152,7 (0,3)	288,2 (0,3)	ngk	31 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.
67,4	-	67,4	ngk	31 51 1 Bevordering van kwaliteit en inkomen.
				31 51 2 Acties van het Fonds voor de Productie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Producten.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE PRODUCTIE EN DE BESCHERMING VAN PLANTEN EN PLANTAARDIGE PRODUCTEN
2,0	+ 3,4	5,4		- Saldo op 1 januari : (1)
86,6	+ 40,1	126,7		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
88,6	+ 43,5	132,1		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
35,2	-	35,2	ngk	31 51 2 Acties van het Fonds voor de Productie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Producten.
84,6	+ 40,1	124,7	fon	
119,8	+ 40,1	159,9	tot	ngk + gkr + fon.
4,0	+ 3,4	7,4		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
543,5	- 152,7 (0,3)	390,8 (0,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
84,6	+ 40,1	124,7	fon	
628,1	- 112,6 (0,3)	515,5 (0,3)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajuste aangepast	
B 00 P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 52					
ADMINISTRATION DE L'ELEVAGE ET DU SERVICE VÉTÉRINAIRE					
31 52 0 Programme de subsistance.....	end	310,7	- 5,6	305,1	
	crd	17,5	(1,3)	(1,3)	
	end + crd + fon ...	328,2	-	17,5	
	Lot	328,2	- 5,6	322,6	
			(1,3)	(1,3)	
31 52 1 Amélioration des espèces animales.....	end	26,2	+ 0,5	26,7	
	crd	4,7	-	4,7	
	end + crd + fon ...	30,9	+ 0,5	31,4	
	Lot	30,9	+ 0,5	31,4	
31 52 2 Lutte contre les maladies des animaux.....	end	132,9	- 2,1	130,8	
			(1,9)	(1,9)	
31 52 3 Missions de contrôle.....	end	37,8	- 3,0	34,8	
			(1,1)	(1,1)	
31 52 4 Actions du Fonds de la Santé et de la Production des Animaux.					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS DE LA SANTÉ ET DE LA PRODUCTION DES ANIMAUX (ancien article 66.03.B)					
- Solde au 1er janvier : (1).....		270,4	+ 316,8	587,2	
- Recettes de l'année en cours : (2).....		1 109,0	+ 776,7	1 885,7	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2).....		1 379,4	+ 1 093,5	2 472,9	
31 52 4 Actions du Fonds de la Santé et de la Production des Animaux.....	end	779,8	- 52,6	727,2	
	fon	1 024,1	+ 751,8	1 775,9	
	end + crd + fon ...	1 803,9	+ 699,2	2 503,1	
	tot	1 803,9	+ 699,2	2 503,1	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon.....		355,3	+ 341,7	697,0	
Totaux pour la division organique 52 ...	end	1 287,4	- 62,8	1 224,6	
	crd	22,2	(4,3)	(4,3)	
	fon	1 024,1	+ 751,8	1 775,9	
	end + crd + fon ...	2 333,7	+ 689,0	3 022,7	
	Lot	2 333,7	(4,3)	(4,3)	

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initiaal initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 52 BESTUUR VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST
310,7	- 5,6 (1,3)	305,1 (1,3)	ngk	31 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.
17,5	-	17,5	gkr	
328,2	- 5,6 (1,3)	322,6 (1,3)	tot	ngk + gkr + fon.
26,2	+ 0,5	26,7	ngk	31 52 1 Verbetering van de diersoorten.
4,7	-	4,7	gkr	
30,9	+ 0,5	31,4	tot	ngk + gkr + fon.
132,9	- 2,1 (1,9)	130,8 (1,9)	ngk	31 52 2 Bestrijding van dierenziekten.
37,8	- 3,0 (1,1)	34,8 (1,1)	ngk	31 52 3 Controle-opdrachten.
				31 52 4 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE GEZONDHEID EN DE PRODUCTIE VAN DE DIEREN (oud artikel 66.03.B)
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
337,3	+ 331,3	668,6		
1 109,0	+ 776,7	1 885,7		
1 446,3	+ 1 108,0	2 554,3		
779,8	- 52,6	727,2	ngk	31 52 4 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren.
1 024,1	+ 832,5	1 856,6	fon	
1 803,9	+ 779,9	2 583,8	tot	ngk + gkr + fon.
422,2	+ 275,5	697,7		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
1 287,4	- 62,8 (4,3)	1 224,6 (4,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
22,2	-	22,2	gkr	
1 024,1	+ 832,5	1 856,6	fon	
2 333,7	+ 769,7 (4,3)	3 103,4 (4,3)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B D O P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>DIVISION 53</b>					
<b>ADMINISTRATION DES SERVICES ECONOMIQUES</b>					
31 53 0 Programme de subsistance.....	crd	520,7	- 33,0	487,7	
	crd	-	(1,3)	(1,3)	
crd + crd + fon ...	tot	520,7	- 33,0 (1,3)	487,7 (1,3)	
31 53 1 Politique économique agricole.....	crd	783,1	+ 22,4	805,5	
31 53 2 RELATIONS PUBLIQUES.....	crd	435,9	- 51,9	384,0	
31 53 3 Contrôle des matières premières pour l'agriculture.					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS PHYTOPHARMACEUTIQUE (ancien article 66.08.C)					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		20,3	+ 8,3	28,6	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		28,5	-	28,5	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		48,8	+ 8,3	57,1	
31 53-3 Contrôle des matières premières pour l'agriculture.....	crd	28,3	- 1,5	26,8	
	fon	35,0	-	35,0	
crd + crd + fon ...	tot	63,3	- 1,5	61,8	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		13,8	+ 8,3	22,1	
31 53 4 Actions du Fonds agricole et du fonds d'investissement agricole.					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS AGRICOLE (ancien article 60.03.B)					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		42,1	+ 138,0	181,0	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		1 001,0	+ 21,4	1 022,4	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		1 043,1	+ 160,3	1 203,4	
31 53 4 Actions du Fonds agricole et du fonds d'investissement agricole.....	crd	643,5	- 12,7	630,8	
	fon	985,0	+ 195,0	1 180,0	
crd + crd + fon ...	tot	1 628,5	+ 182,3	1 810,8	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		58,1	- 34,7	23,4	
Totaux pour la division organique 53 ...	crd	2 411,5	- 75,7 (1,3)	2 334,8 (1,3)	
	crd	-	-	-	
	fon	1 020,0	+ 195,0	1 215,0	
crd + crd + fon ...	tot	3 431,5	+ 118,3 (1,3)	3 549,8 (1,3)	



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
<b>AFDELING 53</b>				
<b>BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN</b>				
520,7	- 33,0	487,7	ngk	31 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.
6,9	(1,3) + 0,5	(1,3) 7,4	gkr	
527,6	- 32,5 (1,3)	495,1 (1,3)	tot	ngk + gkr + fon.
783,1	+ 22,4	805,5	ngk	31 53 1 Landbouweconomische politiek.
435,9	- 51,9	384,0	ngk	31 53 2 PUBLIC RELATIONS
				31 53 3 Controle op de grondstoffen voor de landbouw.
<b>ORGANIEK FONDS :</b>				
<b>FYTOFARMACEUTISCH FONDS (oud artikel 66.08.C)</b>				
12,3	+ 16,3	28,6		- Saldo op 1 januari : (1)
28,5	-	28,5		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
40,8	+ 16,3	57,1		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
28,3	- 1,5	26,8	ngk	31 53 3 Controle op de grondstoffen voor de landbouw.
35,0	-	35,0	fon	
63,3	- 1,5	61,8	tot	ngk + gkr + fon.
5,8	+ 16,3	22,1		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
				31 53 4 Acties van het Landbouwfonds en van het Landbouwinvesteringsfonds.
<b>ORGANIEK FONDS :</b>				
<b>LANDBOUWFONDS (oud artikel 60.03.B)</b>				
42,1	+ 138,9	181,0		- Saldo op 1 januari : (1)
1 001,0	+ 21,4	1 022,4		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
1 043,1	+ 160,3	1 203,4		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
643,5	- 12,7	630,8	ngk	31 53 4 Acties van het Landbouwfonds en van het Landbouwinvesteringsfonds.
4 133,0	- 252,7	3 880,3	gkr	
985,0	+ 195,0	1 180,0	fon	
5 761,5	- 70,4	5 691,1	tot	ngk + gkr + fon.
58,1	- 34,7	23,4		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
2 411,5	- 76,7 (1,3)	2 334,8 (1,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
4 139,9	- 252,2	3 887,7	gkr	
1 020,0	+ 195,0	1 215,0	fon	
7 571,4	- 133,9 (1,3)	7 437,5 (1,3)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B D O P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 54				
ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (POLITIQUE SCIENTIFIQUE)				
31 54 1 R. & D. dans le cadre national.- Problèmes urgents, recherches contractuelles et vulgarisation.....	end	904,2	- 25,4	878,8
31 54 2 R. & D. dans le cadre international.- Réunions d'étude et collaboration internationale.....	end	10,5	-	10,5
31 54 3 Dotations aux établissements scientifiques de l'Etat et assimilés.....	end crd	1 309,4 44,3	- 12,2 - 4,9	1 297,2 39,4
end + crd + fon ...	tot	1 353,7	- 17,1	1 336,6
Totaux pour la division organique 54 ...	end crd	2 224,1 44,3	- 37,6 - 4,9	2 186,5 39,4
end + crd + fon ...	tot	2 268,4	- 42,5	2 225,9
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
32 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.....	end	6 900,3	- 393,5 (5,9)	6 506,8 (5,9)
	crd	66,5	- 4,9	61,6
	fon	2 128,7	+ 986,9	3 115,6
end + crd + fon ...	tot	9 095,5	+ 588,5 (5,9)	9 684,0 (5,9)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringstekorten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				<b>AFDELING 54</b>
				<b>BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK (WETENSCHAPSBELEID)</b>
904,2	- 25,4	878,8	ngk	31 54 1 R. & D. op nationaal vlak.- Dringende problemen, contractueel onderzoek en vulgarisatie.
10,5	-	10,5	ngk	31 54 2 R. & D. op internationaal vlak.- Studievergaderingen en internationale samenwerking.
1 309,4 44,3	- 12,2 - 4,9	1 297,2 39,4	ngk gkr	31 54 3 Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden.
1 353,7	- 17,1	1 336,6	tot	ngk + gkr + fon.
2 224,1 44,3	- 37,6 - 4,9	2 186,5 39,4	ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
2 268,4	- 42,5	2 225,9	tot	ngk + gkr + fon.
6 900,3	- 393,5 (5,9)	6 506,8 (5,9)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
4 210,2	- 254,9	3 955,3	gkr	31 MINISTERIE VAN LANDBOUW.
2 128,7	+ 1 067,6	3 196,3	fon	
13 239,2	+ 419,2 (5,9)	13 658,4 (5,9)	tot	ngk + gkr + fon.

## 32 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B : DO P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES				
32 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	-	(0,5)	(0,5)
DIVISION 02				
CABINET DU VICE - PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES				
32 02 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	66,3	- 0,8	65,5
DIVISION 11				
CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ÉNERGIE				
32 11 0 Fonctionnement du Cabinet.....	end	-	(0,1)	(0,1)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GÉNÉRAL				
32 40 0 Programme de subsistance.....	end	17,4	- 3,5	13,9
DIVISION 41				
DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES GÉNÉRAUX				
32 41 0 Aide logistique (programme de subsistance).....	end	734,3	- 3,9	730,4
32 41 1 Aide à tous les départements.....	end	13,5	- 1,0	12,5
32 41 2 Aide générale aux différentes administrations du Ministère des Affaires économiques.....	end	189,5	- 11,2	178,3
32 41 5 Subventions à des organismes externes.....	end	70,8	- 63,0 (0,2)	7,8 (0,2)
Totaux pour la division organique 41 ...	end	1 008,1	- 79,1 (0,2)	929,0 (0,2)

## 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 01 KABINET VAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN
	(0,5)	(0,5)	ngk	32 01 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 02 KABINET VAN DE VICE - EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN
66,3	- 0,8	65,5	ngk	32 02 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSECRETARIS VOOR ENERGIE
	(0,1)	(0,1)	ngk	32 11 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 40 SECRETARIAAT-GENERAAL
17,4	- 3,5	13,9	ngk	32 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.
				AFDELING 41 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN
734,3	- 3,9	730,4	ngk	32 41 0 Logistieke steun (bestaansmiddelenprogramma).
13,5	- 1,0	12,5	ngk	32 41 1 Dienstverlening voor alle departementen.
189,5	- 11,2	178,3	ngk	32 41 2 Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken.
70,8	- 63,0 (0,2)	7,8 (0,2)	ngk	32 41 5 Toelagen aan externe organismen.
1 008,1	- 79,1 (0,2)	929,0 (0,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 41

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc.	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 42				
DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET DE LA DOCUMENTATION				
32 42 0 Programme de subsistance.....	cnd	216,2	- 4,2	212,0
32 42 1 Traitement de l'information.				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS SPECIAL DESTINE A COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT GENERALMENT QUELCONQUES DU CENTRE DU TRAITEMENT DE L'INFORMATION (ancien article 66.05.A)				
- Solde au 1 <sup>er</sup> janvier : (1) .....		17,7	+ 27,1	44,8
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		23,0	-	23,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		40,7	+ 27,1	67,8
32 42 1 Traitement de l'information.....	cnd	26,3	-	26,3
	crd	255,7	- 10,0	245,7
	fon	32,0	-	32,0
cnd + crd + fon ...	tot	314,0	- 10,0	304,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)- fon .....		8,7	+ 27,1	35,8
32 42 2 Etudes, documentation, bibliothèque, secrétariat.....	cnd	21,1	+ 2,0	23,1
32 42 3 Activités spécifiques.....	cnd	1,5	-	1,5
Totaux pour la division organique 42 ...	cnd	265,1	- 2,2	262,9
	crd	255,7	- 10,0	245,7
	fon	32,0	-	32,0
cnd + crd + fon ...	tot	552,8	- 12,2	540,6
DIVISION 43				
ORGANISATION PROFESSIONNELLE				
32 43 0 Programme de subsistance.....	cnd	33,4	- 3,1	30,3
32 43 1 Subventions de fonctionnement.....	cnd	162,4	- 4,5	157,9
Totaux pour la division organique 43 ...	cnd	195,8	- 7,6	188,2
DIVISION 50				
AIDE A L'INDUSTRIE				
32 50 1 Charbonnages.....	cnd	550,1	- 13,2	536,9
32 50 6 Autres industries.....	cnd	55,0	- 20,0	35,0
	crd			
cnd + crd + fon ...	tot	55,0	- 20,0	35,0

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
<b>AFDELING 42</b>				
<b>ALGEMEENE DIRECTIE VOOR STUDIE EN DOCUMENTATIE</b>				
216,2	- 4,2	212,0	ngk	32 42 0 Bestaansmiddelelenprogramma.
				32 42 1 Informatieverwerking.
				ORGANIEK FONDS :
				SPECIAAL FONDS BESTEMD TOT DEKKING VAN ALLER- HANDE WERKINGSKOSTEN VAN HET CENTRUM VOOR IN- FORMATIEVERWERKING (oud art. 66.05.A)
				- Saldo op 1 januari : (1)
				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
20,6	+ 51,6	72,2		
23,0	-	23,0		
43,6	+ 51,6	95,2		
26,3	-	26,3	ngk	32 42 1 Informatieverwerking.
260,0	- 10,0	250,0	gkr	
32,0	-	32,0	fon	
318,3	- 10,0	308,3	tot	ngk + gkr + fon.
11,6	+ 51,6	63,2		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
21,1	+ 2,0	23,1	ngk	32 42 2 Studïen, documentatie, bibliotheek, secreta- riaat.
1,5	-	1,5	ngk	32 42 3 Specifieke activiteiten.
265,1	- 2,2	262,9	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 42
260,0	- 10,0	250,0	gkr	
32,0	-	32,0	fon	
557,1	- 12,2	544,9	tot	ngk + gkr + fon.
<b>AFDELING 43</b>				
<b>BEDRIJFSORGANISATIE</b>				
33,4	- 3,1	30,3	ngk	32 43 0 Bestaansmiddelelenprogramma.
162,4	- 4,5	157,9	ngk	32 43 1 Werkingstoelagen.
195,8	- 7,6	188,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 43
<b>AFDELING 50</b>				
<b>HULP AAN DE NIJVERHEID</b>				
550,1	- 13,2	536,9	ngk	32 50 1 Kolenmijnen.
55,0	- 20,0	35,0	ngk	32 50 6 Andere nijverheden.
3,6	- 3,4	0,2	gkr	
58,6	- 23,4	35,2	tot	ngk + gkr + fon.





(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1 286,5 625,9	- 1 286,5 + 10,0	- 635,9	ngk gkr	32 50 8 Lasten van het verleden.
1 912,4	- 1 276,5	635,9	tot	ngk + gkr + fon.
1 891,6 629,5	- 1 319,7 + 6,6	571,9 636,1	ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 50
2 521,1	- 1 313,1	1 208,0	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 51 ADMINISTRATIE VAN DE NIJVERHEID				
177,2	- 1,2 (0,2)	176,0 (0,2)	ngk	32 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.
				32 51 1 Specifieke activiteiten.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS TOT DEKING VAN DE ACCREDITATIE- EN CER- TIFICATIEKOSTEN
-	+ 2,0	2,0		- Saldo op 1 januari : (1)
9,0	- 5,0	4,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
9,0	- 3,0	6,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
9,3	+ 0,1	9,4	ngk	32 51 1 Specifieke activiteiten.
9,0	- 5,0	4,0	fon	
18,3	- 4,9	13,4	tot	ngk + gkr + fon.
-	+ 2,0	2,0		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
186,5	- 1,1 (0,2)	185,4 (0,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
9,0	- 5,0	4,0	fon	
195,5	- 6,1 (0,2)	189,4 (0,2)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 52 ADMINISTRATIE VOOR ENERGIE				
128,1	+ 0,8	128,9	ngk	32 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.
				32 52 1 Controle van de kwaliteit van aardolieprodukten.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE ANALYSE VAN AARDOLIEPRODUKTEN (FAPETRO)
-	-	-		- Saldo op 1 januari : (1)
70,0	-	70,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
70,0	-	70,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
70,0	-	70,0	fon	32 52 1. Controle van de kwaliteit van aardolieprodukten.
-	-	-		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial - initieel	ajustement - aanpassing	1994 ajusté - aangepast
B D O P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32 52 6 Amélioration des conditions de vie et de sécurité de la population, notamment par la transposition de directives européennes.....	cnd	16,8	- 1,0	15,8
32 52 7 Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie.....	cnd	24,1	- 13,0	11,1
32 52 9 Financement du passif nucléaire.....	cnd crd	30,9 -	- + 208,2	30,9 208,2
cnd + crd + fon ...	tot	30,9	+ 208,2	239,1
Totaux pour la division organique 52 ...	cnd crd fon	199,9 - 70,0	- 13,2 + 208,2 -	186,7 208,2 70,0
cnd + crd + fon ...	tot	269,9	+ 195,0	464,9
DIVISION 53				
ADMINISTRATION DES MINES				
32 53 0 Programme de subsistance.....	cnd	126,8	- 6,6	120,2
32 53 1 Missions occasionnelles (réparation de dégâts houillers, exploitations de sable).				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR LES EXPLOITATIONS DE SABIE - PLATEAU CONTINENTAL DE LA BELGIQUE				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		9,0	- 3,3	5,7
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		7,2	+ 2,8	10,0
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		- 16,2	- 0,5	15,7
32 53 1 Missions occasionnelles (réparation de dégâts houillers, exploitations de sable).....	fon	7,2	-	7,2
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		9,0	- 0,5	8,5
Totaux pour la division organique 53 ...	cnd fon	126,8 7,2	- 6,6 -	120,2 7,2
cnd + crd + fon ...	tot	134,0	- 6,6	127,4
DIVISION 54				
ADMINISTRATION DES MINES - SERVICE GEOLOGIQUE				
32 54 0 Programme de subsistance.....	cnd	51,8	- 6,7	45,1

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrutingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajuste aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
16,8	- 1,0	15,8	ngk	32 52 5 Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking, met name door de omzetting van Europese richtlijnen.
24,1	- 13,0	11,1	ngk	32 52 7 Declinering in de werkingskosten van bepaalde comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector.
30,9	-	30,9	ngk	32 52 9 financiering van het nucleair passief.
1 731,2	+ 20,5	1 751,7	gkr	
1 762,1	+ 20,5	1 782,6	tot	ngk + gkr + fon.
199,9	- 13,2	186,7	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
1 731,2	+ 20,5	1 751,7	gkr	
70,0	-	70,0	fon	
2 001,1	+ 7,3	2 008,4	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 53				
ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN				
126,8	- 6,6	120,2	ngk	32 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.
				32 53 1 Occasionele opdrachten (herstel kolennijnschade, zandwinnings).
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR ZANDWINNINGEN - CONTINENTAAL PLAT VAN BELGIE
9,0	- 3,3	5,7		- Saldo op 1 januari : (1)
7,2	+ 2,8	10,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
16,2	- 0,5	15,7		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
7,2	-	7,2	fon	32 53 1 Occasionele opdrachten (herstel kolennijnschade, zandwinnings).
9,0	- 0,5	8,5		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
126,8	- 6,6	120,2	ngk	totalen voor de organisatie-afdeling 53
7,2	-	7,2	fon	
134,0	- 6,6	127,4	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 54				
ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN - GEOLOGISCHE DIENST				
61,8	- 6,7	45,1	ngk	32 54 0 Bestaansmiddelenprogramma.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B DO P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 55					
COMMERCE - REGLEMENTATION DU COMMERCE INTERIEUR ET DES SERVICES					
32 55 0 Programme de subsistance.....	chd	405,9	- 15,2 (0,1)	450,7 (0,1)	
32 55 1 Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures.					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS POUR LA COUVERTURE DES DEPENSES ENTRAINEES PAR LA CREATION DE L'ORGANISATION BELGE D'ETALONNAGE (ancien article 66.15.A)					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	+ 1,4	1,4	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		1,5	-	1,5	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		1,5	+ 1,4	2,9	
32 55 1 Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures.....	fon	1,5	-	1,5	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	+ 1,4	1,4	
32 55 3 Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation.					
FONDS ORGANIQUE :					
OPERATION EXECUTEES POUR LE COMPTE DU COMMISSAIRE GENERAL DU GOUVERNEMENT BELGE PRES DE L'EXPOSITION MONDIALE DE SEVILLE 1992, PAR LE TRESORIER GENERAL DE L'EXPOSITION					
- Solde au 1er janvier : (1) .....		259,4	- 216,2	43,2	
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		-	-	-	
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		259,4	- 216,2	43,2	
32 55 3 Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation.....	chd fon	61,0	+ 0,5 + 43,2	61,5 43,2	
chd + chd + fon ...	tot	61,0	+ 43,7	104,7	
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		259,4	- 259,4	-	

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 Initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 55 HANDEL - REGLEMENTERING VAN DE BINNENLANDSE HANDEL EN VAN DIENSTEN
465,9	- 15,2 (0,1)	450,7 (0,1)	ngk	32 55 0 Bestaansmiddelenprogramma.
				32 55 1 Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS TOT DEKKING VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OPRICHTING VAN DE BELGISCHE KALIBRATIE ORGANISATIE (oud artikel 66.15.A)
1,5	+ 1,4	1,4		- Saldo op 1 januari : (1)
1,5	-	1,5		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
	+ 1,4	2,9		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
1,5	-	1,5	fon	32 55 1 Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.
				- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon
	+ 1,4	1,4		
				32 55 3 Regelmatigheid handelsverrichtingen en concu- rentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten.
				ORGANIEK FONDS :
				VERRICHTINGEN GEDAAN VOOR REKENING VAN HET COM- MISSARIAAT-GENERAAL VAN DE BELGISCHE REGERING BIJ DE HEREDTENTONSTELLING VAN SEVILLA 1992, DOOR DE ALGEMEEN PENNINGMEESTER VAN DE TENTOON- STELLING
259,4	- 216,2	43,2		- Saldo op 1 januari : (1)
259,4	- 216,2	43,2		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
61,0	+ 0,5	61,5	ngk	32 55 3 Regelmatigheid handelsverrichtingen en concu- rentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten.
-	+ 43,2	43,2	fon	
61,0	+ 43,7	104,7	tot	ngk + gkr + fon.
259,4	- 259,4	-		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B D O P	(2)	(3)	(4)	(5)
32 55 4 Fonds pour l'Exposition internationale de Taejon 1993.				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS POUR L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE TAEJON 1993				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	+ 1,0	1,0
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		-	+ 0,1	0,1
- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2) .....		-	+ 1,1	1,1
32 55 4 Fonds pour l'Exposition internationale de Taejon 1993.....	fon	-	+ 1,1	1,1
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
32 55 5 Subside à l'O.B.E.A.....	crd	83,7	- 83,7	-
Totaux pour la division organique 55 ...	crd	610,6	- 98,4 (0,1)	512,2 (0,1)
	fon	1,5	+ 44,3	45,8
..... crd + crd + fon ...	tot	612,1	- 54,1 (0,1)	558,0 (0,1)
DIVISION 56				
DIRECTION GENERALE DES ACCORDS ECONOMIQUES				
32 56 0 Programme de subsistance.....	crd	36,1	- 1,9	34,2
DIVISION 57				
INSPECTION GENERALE ECONOMIQUE				
32 57 0 Programme de subsistance.....	crd	322,1	+ 18,8	340,9
DIVISION 58				
INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE				
32 58 0 Programme de subsistance.....	crd	993,9	- 8,3	985,6
32 58 1 Recensements décennaux et enquêtes occasionnel- les.....	crd	83,9	+ 86,2 (6,2)	170,1 (6,2)
Totaux pour la division organique 58 ...	crd	1 077,8	+ 77,9 (6,2)	1 155,7 (6,2)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
-	+ 1,0	1,0		32 55 4 Fonds voor de Internationale Tentoonstelling van Tsjon 1993.
-	+ 0,1	0,1		ORGANIEK FONDS :
-	+ 1,1	1,1		FONDS VOOR DE INTERNATIONALE TENTOONSTELLING VAN TAEJON 1993
-				- Saldo op 1 januari : (1)
-				- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
-				- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)-(1)+(2)
-	+ 1,1	1,1	fon	32 55 4 Fonds voor de Internationale Tentoonstelling van Tsjon 1993.
-				- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
83,7	- 83,7	-	ngk	32 55 5 Subsidie aan de B.D.B.L.
610,6	- 98,4	512,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
1,5	(0,1)	(0,1)	fon	
	+ 44,3	45,8		
612,1	- 54,1	558,0	tot	ngk + gkr + fon.
	(0,1)	(0,1)		
36,1	- 1,9	34,2	ngk	AFDELING 56 ALGEMENE DIRECTIE DER ECONOMISCHE AKKOORDEN 32 56 0 Bestaansmiddelenprogramma.
322,1	+ 18,8	340,9	ngk	AFDELING 57 ECONOMISCHE ALGEMENE INSPECTIE 32 57 0 Bestaansmiddelenprogramma.
993,9	- 8,3	985,6	ngk	AFDELING 58 NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK 32 58 0 Bestaansmiddelenprogramma.
83,9	+ 86,2	170,1	ngk	32 58 1 Eenjaarlijkse tellingen en occasionele enquêtes.
	(6,2)	(6,2)		
1 077,8	+ 77,9	1 155,7	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 58
	(6,2)	(6,2)		





(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
264,5	- 124,2 (0,1)	140,3 (0,1)	ngk	32 59 0 Bestaansmiddelenprogramma.
AFDELING 59 CENTRALE DIENST VOOR CONTINGENTEN EN VERGUNNINGEN				
220,9 5,0	- -	220,9 5,0	ngk gkr	32 60 0 Bestaansmiddelenprogramma.
225,9	-	225,9	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 60 PLANBUREAU				
497,6	- 13,9 + 11,6	483,7 11,6	ngk gkr	32 70 1 R. & D. op nationaal vlak.
497,6	- 2,3	495,3	tot	ngk + gkr + fon.
664,8 66,2	+ 98,1 - 5,8	762,9 60,4	ngk gkr	32 70 2 R. & D. op internationaal vlak.
731,0	+ 92,3	823,3	tot	ngk + gkr + fon.
1 610,0	- 25,0	1 585,0	ngk	32 70 3 Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instellingen
20,1	- 8,5 (0,7)	11,6 (0,7)	ngk	32 70 5 Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren.
60,1	-	60,1	gkr	
80,2	- 8,5 (0,7)	71,7 (0,7)	tot	ngk + gkr + fon.
52,5 21,0	- - 1,5	52,5 19,5	ngk gkr	32 70 6 IJkwezen. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten
73,5	- 1,5	72,0	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial	ajustement	1994 ajusté.
B 00 P		initieel	aanpassing	aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32 70 7 Office de la Propriété industrielle : Protec- tion du droit de propriété intellectuelle en matière des brevets, marques et dessins ou mo- dèles.- Diffusion de la technologie.....	cmd	32,5	+ 6,3 (0,1)	38,8 (0,1)
Totaux pour la division organique 70 ...	cmd	2 877,5	+ 57,0 (0,8)	2 934,5 (0,8)
	crd	104,9	- 13,9	91,0
cmd + crd + fon ...	tot	2 982,4	+ 43,1 (0,8)	3 025,5 (0,8)
<b>TOTAUX POUR LE BUDGET :</b>				
32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.....	cmd	9 418,8	- 1 511,3 (8,2)	7 907,5 (8,2)
	crd	365,6	+ 184,3	549,9
	fon	119,7	+ 39,3	159,0
cmd + crd + fon ...	tot	9 904,1	- 1 287,7 (8,2)	8 616,4 (8,2)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
32,5	+ 6,3 (0,1)	38,8 (0,1)	ngk	32 70 7 Dienst voor de Industriële Eigendom : Bescherming intellectueel eigendomsrecht inzake octrooien, merken en tekeningen of modellen.- Verspreiding van de technologie.
2 877,5	+ 57,0 (0,8)	2 934,5 (0,8)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 70
147,3	+ 4,3	151,6	gkr	
3 024,8	+ 61,3 (0,8)	3 086,1 (0,8)	tot	ngk + gkr + fon.
9 418,8	- 1 511,3 (8,2)	7 907,5 (8,2)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.
2 773,0	+ 21,4	2 794,4	gkr	
119,7	+ 39,3	159,0	fon	
12 311,5	- 1 450,6 (8,2)	10 860,9 (8,2)	tot	ngk + gkr + fon.

## 33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B DO P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES				
33 01 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	60,5	+ 11,2	71,7
DIVISION 02				
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE				
33 02 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	60,6	- 12,8	47,8
DIVISION 03				
CABINET DU MINISTRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES (POUR MEMOIRE)				
33 03 0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	-	(0,1)	(0,1)
DIVISION 04				
Cabinet du Ministre des Travaux Publics.				
33 04-0 Fonctionnement du Cabinet.....	cmd	-	(0,1)	(0,1)
DIVISION 11				
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX REFORMES INSTITUTIONNELLES CHARGE DE LA RESTRUCIURATION DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.				
33 11 0 Fonctionnement du cabinet.....	cmd	1,5	(1,5)	1,5 (1,5)
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL.				
33 40 0 Programme de subsistance.....	cmd	66,1	+ 2,2	68,3

## 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnancingskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 01 KABINET VAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN OVERHEIDSBEDRIJVEN
60,5	+ 11,2	71,7	ngk	33 01 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 02 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
60,6	- 12,8	47,8	ngk	33 02 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 03 KABINET VAN DE MINISTER VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE (PRO MEMORIE)
	(0,1)	(0,1)	ngk	33 03 0 Werking van het Kabinet.
				AFDELING 04 Kabinet van de Minister van Openbare Werken
	(0,1)	(0,1)	ngk	33 04 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR INSTITU- TIONELE HERVORMINGEN BELAST MET DE HERSTRUCTU- RERING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.
1,5	(1,5)	1,5 (1,5)	ngk	33 11 0 Werking van het Kabinet
				AFDELING 40 ALGEMEEN SECRETARIAAT.
66,1	12,2	68,3	ngk	33 40 0 Restaansmiddelenprogramma

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
B DO P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)				
DIVISION 41				
SERVICES GENERAUX.				
33 41 0 Programme de subsistance.....	cnd	744,7	- 116,9 (1,3)	627,8 (1,3)
	crd	2,0	-	2,0
cnd + crd + fon ...	tot	746,7	- 116,9 (1,3)	629,8 (1,3)
33 41 1 Domages de guerre.....	crd	0,5	-	0,5
33 41 2 Régie des Bâtiments.....	crd	16 107,0	- 11,0	16 096,0
33 41 3 Programmation, information et statistiques.....	crd	40,2	- 2,7 (2,7)	37,5 (2,7)
33 41 4 Service des Automobiles.....	crd	6,6	- 1,3 (1,3)	5,3 (1,3)
33 41 5 Entreprises publiques.				
FONDS ORGANIQUE :				
Fonds d'orientation des Entreprises publiques destiné à participer à la politique de modernisa- tion des Entreprises publiques en vue de contri- buer à la réalisation des objectifs qualitatifs fixés dans les contrats de gestion.				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		-	+ 1 600,0	1 600,0
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		1 400,0	+ 200,0	1 600,0
- Disponible pendant l'année : (3)-(1)+(2) .....		1 400,0	+ 1 800,0	3 200,0
33 41 5 Entreprises publiques.....	cnd	11 247,3	- 147,3	11 100,0
	fon	1 400,0	+ 1 600,0	3 000,0
cnd + crd + fon ...	tot	12 647,3	+ 1 452,7	14 100,0
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	+ 200,0	200,0
Totaux pour la division organique 41 ...	cnd	28 145,8	- 279,2 (5,3)	27 866,6 (5,3)
	crd	2,5	-	2,5
	fon	1 400,0	+ 1 600,0	3 000,0
cnd + crd + fon ...	tot	29 548,3	+ 1 320,8 (5,3)	30 869,1 (5,3)
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE				
33 51 0 Programme de subsistance.....	cnd	275,0	- 10,8	264,2

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P
1994 initiaal initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 41 - ALGEMENE DIENSTEN.
744,7	- 116,9 (1,3)	627,8 (1,3)	ngk	33 41 0 Bestaansmiddelenprogramma
3,3	-	3,3	gkr	
748,0	- 116,9 (1,3)	631,1 (1,3)	tot	ngk + gkr + fon.
10,5	+ 1,0	11,5	gkr	33 41 1 Oorlogsschade.
16 107,0	- 11,0	16 096,0	ngk	33 41 2 Regie der Gebouwen.
40,2	- 2,7 (2,7)	37,5 (2,7)	ngk	33 41 3 Programmatie, Informatie en statistiek.
6,6	- 1,3 (1,3)	5,3 (1,3)	ngk	33 41 4 Automobielen dienst.
				33 41 5 Overheidsbedrijven.
				ORGANIEK FONDS :
				Oriëntatiefonds van de Overheidsbedrijven bestemd om deel te nemen aan de moderniseringspolitiek van de Overheidsbedrijven ten einde bij te dragen aan de realisatie van de doelstellingen van de beheerscontracten.
	+ 1 600,0	1 600,0		- Saldo op 1 januari : (1)
1 400,0	+ 200,0	1 600,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
1 400,0	+ 1 800,0	3 200,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)
11 247,3	- 147,3	11 100,0	ngk	33 41 5 Overheidsbedrijven.
1 400,0	+ 1 600,0	3 000,0	fon	
12 647,3	+ 1 452,7	14 100,0	tot	ngk + gkr + fon.
-	+ 200,0	200,0		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
28 145,8	- 279,2 (5,3)	27 866,6 (5,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 41
13,8	+ 1,0	14,8	gkr	
1 400,0	+ 1 600,0	3 000,0	fon	
29 559,6	+ 1 321,8 (5,3)	30 881,4 (5,3)	tot	ngk + gkr + fon.
				AFDELING 51 BESTUUR VAN HET VERVOER TE LAND
275,0	- 10,8	264,2	ngk	33 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initiaal	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33 51 1 Société nationale des Chemins de fer belges.....	crd	69 653,5	- 875,0 (6,8)	68 778,5 (6,8)
Totaux pour la division organique 51 ...	crd	69 928,5	- 885,8 (6,8)	69 042,7 (6,8)
DIVISION 52 ADMINISTRATION DE L'ALRONAUTIQUE				
33 52 0 Programme de subsistance.....	crd	209,7	- 7,9 (6,1)	201,8 (6,1)
	crd	4,0	- 0,3	3,7
crd + crd + fon ...	tot	213,7	- 8,2 (6,1)	205,5 (6,1)
33 52 1 Régulation du trafic aérien et coopération internationale.....	crd	29,8	- 5,2	24,6
33 52 3 Recherche scientifique.....	crd	80,0	- 3,0	77,0
	crd	4,5	- 0,5	4,0
crd + crd + fon ...	tot	84,5	- 3,5	81,0
33 52 6 SABENA.....	crd	1 207,3	- 1 207,3	-
Totaux pour la division organique 52 ...	crd	1 526,8	- 1 223,4 (6,1)	303,4 (6,1)
	crd	8,5	- 0,8	7,7
crd + crd + fon ...	tot	1 535,3	- 1 224,2 (6,1)	311,1 (6,1)
DIVISION 53 ADMINISTRATION DES AFFAIRES MARITIMES ET DE LA NAVIGATION.				
33 53 0 Programme de subsistance.....	crd	600,8	- 25,9	574,9
33 53 2 Marine marchande (conventions internationales, promotion et développement de la marine mar- chande et de la pêche maritime.).....	crd	10,9	+ 1 100,1(*)	1 111,0
33 53 3 Infrastructure et bateaux de service.....	crd	-	-	-
33 53 4 Etudes et documentation.....	crd	3,5	- 3,2	0,3
Totaux pour la division organique 53 ...	crd	615,2	+ 1 071,0	1 686,2
	crd	-	-	-
crd + crd + fon ...	tot	615,2	+ 1 071,0	1 686,2

(\*) dont 720,0 millions ont fait l'objet d'un projet de feuilleton spécifique régularisant la délibération n° 3132.



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initiaal initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
69 653,5	- 875,0 (6,8)	68 778,5 (6,8)	ngk	33 51 1 Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.
69 928,5	- 885,8 (6,8)	69 042,7 (6,8)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 51
AFDELING 52 BESTUUR VAN DE LUCHTVAART				
209,7	- 7,9 (6,1)	201,8 (6,1)	ngk	33 52 0 Bestaansmiddelenprogramma
4,5	- 0,3	4,2	gkr	
214,2	- 8,2 (6,1)	206,0 (6,1)	tot	ngk + gkr + fon.
29,8	- 5,2	24,6	ngk	33 52 1 Regeling van het luchtverkeer en inter- nationale samenwerking.
80,0	- 3,0	77,0	ngk	33 52 3 Wetenschappelijk onderzoek.
5,6	- 0,5	5,1	gkr	
85,6	- 3,5	82,1	tot	ngk + gkr + fon.
1 207,3	- 1 207,3	-	ngk	33 52 6 SABENA
1 526,8	- 1 223,4 (6,1)	303,4 (6,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
10,1	- 0,8	9,3	gkr	
1 536,9	- 1 224,2 (6,1)	312,7 (6,1)	tot	ngk + gkr + fon.
AFDELING 53 BESTUUR VAN DE MARITIEME ZAKEN EN VAN DE SCHEEPVAART.				
600,8	- 25,9	574,9	ngk	33 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.
10,9	+ 1 100,1(*)	1 111,0	ngk	33 53 2 Koopvaardij (internationale verdragen, bevor- dering en ontwikkeling van de koopvaardij en de vissersvloot.)
1,0	-	1,0	gkr	33 53 3 Infrastructuur en dienstvaartuigen.
3,5	- 3,2	0,3	ngk	33 53 4 studies en documentatie.
615,2	+ 1 071,0	1 686,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
1,0	-	1,0	gkr	
616,2	+ 1 071,0	1 687,2	tot	ngk + gkr + fon.

(\*) waarvan 720,0 miljoen het voorwerp hebben uitgemaakt van een ontwerp van speciaal aanpassingsblad ter regularisatie van de deliberatie nr. 3132.



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Regrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B OA P.
1994 initial initieel (6)	ajustement aanpassing (7)	1994 ajusté aangepast (8)		
				AFDELING 56 BESTUUR VAN DE VERKEERSREGLEMENTERING EN VAN INFRASTRUCTUUR.
558,2	- 26,7 (0,9)	531,5 (0,9)	ngk	33 56 0 Bestaansmiddelenprogramma
15,2	- (1,0)	15,2 (1,0)	ngk	33 56 1 Netwerken en informatie.
8,5	- 1,0	7,5	gkr	
23,7	- 1,0 (1,0)	22,7 (1,0)	tot	hgk + gkr + fon.
16,0	-	16,0	ngk	33 56 2 Werken voor Europese en internationale instellingen.
1 651,1	-	1 651,1	gkr	
1 667,1	-	1 667,1	tot	ngk + gkr + fon.
4,8	- 1,0	3,8	ngk	33 56 3 Bouwtechnische voorschriften en goedkeuringen.
331,1	- 21,5 (5,5)	309,6 (5,5)	ngk	33 56 4 Organisatie en veiligheid van het privé-weg- vervoer.
				33 56 7 Vervoer en mobiliteit.
				ORGANIEK FONDS :
				Speciaal fonds tot dekking van de uitgaven in het kader van het DRIVE programma
				- Saldo op 1 januari : (1)
5,0	+ 0,3	0,3		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
5,0	+ 0,3	5,3		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)+(1)+(2)
2,0	-	2,0	ngk	33 56 7 Vervoer en mobiliteit.
5,0	- 5,0	-	fon	
7,0	- 5,0	2,0	tot	ngk + gkr + fon.
	+ 5,3	5,3		- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)-(3)-fon
1,4	- 0,5 (0,5)	0,9 (0,5)	ngk	33 56 B Erkenning der aannemers.
928,7	- 49,7 (7,9)	879,0 (7,9)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 56
1 659,6	- 1,0	1 658,6	gkr	
5,0	- 5,0	-	fon	
2 593,3	- 55,7 (7,9)	2 537,6 (7,9)	tot	ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast	
B 00 P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 57					
OFFICE CENTRAL DES FOURNITURES					
33 57 0 Programme de subsistance.....	end	256,0	- 14,0	242,0	
33 57 1 Modernisation de l'O.C.F.....	end	19,9	- 13,0	6,9	
totaux pour la division organique 57 ...	end	275,9	- 27,0	248,9	
DIVISION 58					
CHARGES DU PASSE					
33 58 1 Charges du passé.....	end erd	192,5	-	192,5	
end + erd + fon ...	tot	192,5	-	192,5	
TOTALS POUR LE BUDGET :					
33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.....	end	101 802,1	- 1 393,5 (27,8)	100 408,6 (27,8)	
	erd	2 391,9	- 1,8	2 390,1	
	fon	1 405,0	+ 1 595,0	3 000,0	
end + erd + fon ...	tot	105 599,0	+ 199,7 (27,8)	105 798,7 (27,8)	

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringkredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen, Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 57 CENTRAAL BUREAU VOOR BENODIGDHEDEN
256,0	- 14,0	242,0	ngk	33 57 0 Bestaansmiddelenprogramma
19,9	- 13,0	6,9	ngk	33 57 1 Modernisering van het C.B.B.
275,9	- 27,0	248,9	ngk	Totaten voor de organisatie-afdeling 57
				AFDELING 58 LASTEN VAN HET VERLEDEN
192,5	-	192,5	ngk	33 58 1 Lasten van het verleden.
925,0	-	925,0	gkr	
1 117,5	-	1 117,5	tot	ngk + gkr + fon.
10 1802,1	- 1 393,5 (27,8)	100 408,6 (27,8)	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING :
2 609,5	- 0,8	2 608,7	gkr	33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRA- STRUCTUUR.
1 405,0	+ 1 595,0	3 000,0	fon	
10 5816,6	+ 200,7 (27,8)	106 017,3 (27,8)	tot	ngk + gkr + fon.

## 51 MINISTRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes B D O P	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 40 INTERIEUR				
51 40 1 Communes.....	end	0,3	-	0,3
DIVISION 41 COMMUNICATIONS				
51 41 1 BELGACOM.....	end	50,0	- 30,0	20,0
51 41 2 La Poste.....	end	840,0	- 164,3	675,7
Totaux pour la division organique 41.....	end	890,0	- 194,3	695,7
DIVISION 42 INFRASTRUCTURE				
51 42 1 Logement social.....	end	1 324,6	-	1 324,6
51 42 3 Crédit communal.....	end	1 245,0	-	1 245,0
Totaux pour la division organique 42.....	end	2 569,6	-	2 569,6
DIVISION 44 AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT				
51 44 2 Fonds belgo-congolais.....	end	565,0	-	565,0
DIVISION 45 FINANCES				
51 45 1 Charges d'emprunts				
FONDS ORGANIQUE :				
Prélèvement sur produit d'emprunts destinés à couvrir:				
1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;				
2° les remboursements effectués par anticipation;				
3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas de certains crédits à taux d'intérêt variable.				
- Solde au 1er janvier : (1) .....		520,0	-	520,0
- Recettes de l'année en cours : (2) .....		1 096 610,0	-	1 096 610,0
- Disponible pendant l'année : (3)-(1)+(2) .....		1 097 130,0	-	1 097 130,0

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement - aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 40 BINNENLANDSE ZAKEN
0,3	-	0,3	ngk	51 40 1 Gemeenten.
				AFDELING 41 VERKEER
50,0	- 30,0	20,0	ngk	51 41 1 BFLGACOM
840,0	- 164,3	675,7	ngk	51 41 2 De Post.
890,0	- 194,3	695,7	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 41
				AFDELING 42 INFRASTRUCTUUR
1 324,6	-	1 324,6	ngk	51 42 1 Sociale huisvesting
1 245,0	-	1 245,0	ngk	51 42 3 Gemeentekrediet
2 569,6	-	2 569,6	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 42
				AFDELING 44 BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
565,0	-	565,0	ngk	51 44 2 Belgisch-Kongolees Fonds.
				AFDELING 45 FINANCIEN
				51 45 1 Lasten van leningen
				ORGANIEK FONDS :
				Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van:
				1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de rijksschuld;
				2° de vervroegde terugbetalingen;
				3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen in het geval van bepaalde kredieten met variabele rentevoet.
520,0	-	520,0		- Saldo op 1 januari : (1)
1 096 610,0	-	1 096 610,0		- Ontvangsten van het lopend jaar : (2)
1 097 130,0	-	1 097 130,0		- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2)

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8 00 P				
51 45 1 Charges d'emprunts.....	cnd fon	1 486 396,7 1 097 130,0	- 15 598,5 -	1 470 798,2 1 097 130,0
cnd + crd + fon ...	tot	2 583 526,7	- 15 598,5	2 567 928,2
- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
51 45 4 Divers.....	cnd	1 508,5	+ 221,4 (64,9)	1 729,9 (64,9)
Totaux pour la division organique 45 ...	cnd fon	1 487 905,2 1 097 130,0	- 15 377,1 (64,9)	1 472 528,1 1 097 130,0
cnd + crd + fon ...	tot	2 585 035,2	- 15 377,1 (64,9)	2 569 658,1 (64,9)
TOTAUX POUR LE BUDGET : 51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.....	cnd fon	1 491 930,1 1 097 130,0	- 15 571,4 (64,9)	1 476 358,7 1 097 130,0
cnd + crd + fon ...	tot	2 589 060,1	- 15 571,4 (64,9)	2 573 488,7 (64,9)

TOTAUX POUR LE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions organiques Programmes	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten		
		1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	cnd	2 420 604,1	- 20 433,5 (2 332,9)	2 400 170,6 (2 332,9)
	crd	28 393,2	+ 637,0	29 030,2
	fon	1 146 649,1	+ 5 619,3	1 152 268,4
cnd + crd + fon ...	tot	3 595 646,4	- 14 177,2 (2 332,9)	3 581 469,2 (2 332,9)



(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1 486 396,7 1 097 130,0	- 15 598,5	1 470 798,2 1 097 130,0	ngk fon	51 45 1 Lasten van leningen
2 583 526,7	- 15 598,5	2 567 928,2	tot	ngk + gkr + fon.
-	-	-		- Saldo van het organiek fonds op 31 december: (4)-(3)- fon
1 508,5	+ 221,4 (64,9)	1 729,9 (64,9)	ngk	51 45 4 Diversen.
1 487 905,2 1 097 130,0	- 15 377,1 (64,9)	1 472 528,1 1 097 130,0	ngk fon	Totalen voor de organisatie-afdeling 45
2 585 035,2	- 15 377,1 (64,9)	2 569 658,1 (64,9)	tot	ngk + gkr + fon.
1 491 930,1 1 097 130,0	- 15 571,4 (64,9)	1 476 358,7 1 097 130,0	ngk fon	TOTALEN VOOR DE BEGROTING ; 51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.
2 589 060,1	- 15 571,4 (64,9)	2 573 488,7 (64,9)	tot	ngk + gkr + fon.

## TOTALEN VOOR DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten			ks	Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's
1994 initial initieel	ajustement aanpassing	1994 ajusté aangepast		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2 420 604,1	- 20 433,5 (2 332,9)	2 400 170,6 (2 332,9)	ngk	
42 286,5 1 147 792,9	+ 33,0 + 4 185,5	42 319,5 1 151 978,4	gkr fon	
3 610 683,5	- 16 215,0 (2 332,9)	3 594 468,5 (2 332,9)	tot	ngk + gkr + fon.

## TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1994 — Saldo op 1 januari 1994	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
<b>Section I</b>					
<b>FONDS D'ATTRIBUTION</b>					
<b>18. Financés</b>					
66	30 (88)	B	Produit de la cotisation sur l'énergie (accises) affecté à la sécurité sociale (loi du 22 juillet 1993 instaurant une cotisation sur l'énergie en vue de sauvegarder la compétitivité et l'emploi — article 16) (nouveau) .....	—	7 860,0
66	31 (91)	B	Produit de la cotisation sur l'énergie (TVA) affecté à la sécurité sociale (loi du 22 juillet 1993 instaurant une cotisation sur l'énergie en vue de sauvegarder la compétitivité et l'emploi — article 16) (nouveau) .....	—	1 532,7
66	32 (94)	B	Produit de la contribution complémentaire dérisée attribué à la sécurité sociale (loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses — articles 3 et 4-1) (nouveau) .....	—	21 000,0
66	33 (97)	B	Affectation à la sécurité sociale des recettes provenant des augmentations des accises relatives aux tabacs manufacturés et aux huiles minérales (loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales — article 13) (nouveau) .....	—	7 440,0
66	34 (03)	B	Affectation à la sécurité sociale du produit de l'augmentation du taux de la TVA (loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales — article 13) (nouveau) .....	—	22 260,0
66	35 (06)	B	Affectation à la sécurité sociale des recettes provenant de modifications du régime fiscal des revenus mobiliers (loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales — article 14) (nouveau) .....	—	13 579,0
66	36 (09)	B	Affectation à la sécurité sociale des recettes provenant des modifications du régime fiscal des revenus immobiliers (loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales — article 14) (nouveau) .....	—	5 000,0
<b>Totaux pour la section I</b> .....				—	<b>78 671,7</b>
<b>Totaux pour la Section particulière</b> .....				—	<b>78 671,7</b>

## TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1994 — Saldo op 31 december 1994	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
<b>Sectie I</b>					
<b>TOEWIJZINGSFONDSEN</b>					
<b>18. Financiën</b>					
7 860,0	---	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst (accijnzen) van de bijdrage op de energie (wet van 22 juli 1993 tot instelling van een bijdrage op de energie ter vrijwaring van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid — artikel 16) <i>(nieuw)</i> .	66	30 (88)	B
1 532,7	--	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst (BTW) van de bijdrage op de energie (wet van 22 juli 1993 tot instelling van een bijdrage op de energie ter vrijwaring van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid — artikel 16) <i>(nieuw)</i> .	66	31 (91)	B
21 000,0	---	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage (wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen — artikels 3 en 44) <i>(nieuw)</i> .	66	32 (94)	B
7 440,0	---	Toewijzing aan de sociale zekerheid van de opbrengsten die voortvloeien uit de verhogingen van de accijnzen betreffende gefabriceerde tabak en minerale oliën (wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen — artikel 13) <i>(nieuw)</i> .	66	33 (97)	B
22 260,0	---	Toewijzing aan de sociale zekerheid van de opbrengst van de verhoging van het BTW-tarief (wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen — artikel 13) <i>(nieuw)</i> .	66	34 (03)	B
13 579,0	---	Toewijzing aan de sociale zekerheid van de opbrengsten die voortvloeien uit de wijzigingen van het fiscaal regime van roerende inkomens (wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen — artikel 14) <i>(nieuw)</i> .	66	35 (06)	B
5 000,0	---	Toewijzing aan de sociale zekerheid van de opbrengsten die voortvloeien uit de wijzigingen van het fiscaal regime van roerende inkomens (wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen — artikel 14) <i>(nieuw)</i> .	66	36 (09)	B
78 671,7	---	<b>Totalen voor sectie I.</b>			
78 671,7	---	<b>Totalen voor de Afzonderlijke sectie.</b>			

**BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC  
DE LA CATEGORIE A**

**BEGROTTINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT  
VAN DE CATEGORIE A**

## 4. Institut d'expertise vétérinaire

## 4. Instituut voor veterinaire keuring

## 4. RECETTES

## 4. ONTVANGSTEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1994 par article — per artikel	1993 prévues — voorzien	1992 réelles — werkelijke	Teksten	Art.
<b>CHAPITRE 41</b>				<b>HOOFDSTUK 41</b>		
411.070	Droits d'expertise (à charge du propriétaire de l'animal) .....	1 180 000	1 053 492	1 050 458	Keurrechten (ten laste van de eigenaar van het dier).	411.070
071	Droits de contrôle (à charge du propriétaire du produit) .....	720 000	667 187	657 053	Controlerechten (ten laste van de eigenaar van het produkt).	071
072	Droits à l'importation .....	160 000	189 500	200 703	Rechten bij invoer .....	072
073	Divers droits d'expertise et de contrôle .....	11 400	11 340	10 305	Diverse keur- en controlerechten .....	073
411.076	Recettes — Hormones .....	2 000	1 927	3 900	Ontvangsten — Hormonen .....	411.076
411.077	Intérêts de retard droits d'expertise et de contrôle .....	50 000	52 526	40 070	Verwijlntresten keur- en controlerechten.	411.077
411.09	Recupération rémunérations et charges sociales .....	8 000	14 755	8 841	Recuperatie wedden en sociale lasten	411.09
411.10	Recettes diverses .....	3 500	425	81	Diverse ontvangsten .....	411.10
413	Recettes financières .....	2 000	17 152	36 468	Financiële ontvangsten .....	413
<b>Totaux chapitre 41 .....</b>		<b>2 136 900</b>	<b>2 008 304</b>	<b>2 007 879</b>	<b>Totalen hoofdstuk 41</b>	
<b>Totaux recettes propres .....</b>		<b>2 136 900</b>	<b>2 008 304</b>	<b>2 007 879</b>	<b>Totalen eigen ontvangsten.</b>	
<b>CHAPITRE 49</b>				<b>HOOFDSTUK 49</b>		
490.03	Fonds en souffrance .....	5 000	1 237	4 508	Liggende gelden .....	490.03
<b>Totaux chapitre 49 .....</b>		<b>5 000</b>	<b>1 237</b>	<b>4 508</b>	<b>Totalen hoofdstuk 49.</b>	
<b>TOTAUX RECETTES .....</b>		<b>2 141 900</b>	<b>2 009 541</b>	<b>2 012 387</b>	<b>TOTALEN ONTVANGSTEN.</b>	

## 5. DEPENSES

(En milliers de francs)

## 5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1992	Teksten	Art.
		par article per artikel	prévues voorziene	réelles werkelijke		
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre .	373 000	367 031	354 687	Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément .....	20 000	22 501	17 661	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
022	Remboursement des rémunérations du personnel de L'Agriculture .....	—	—	—	Terugbetaling van de bezoldigingen van het personeel van Landbouw.	022
03	Charges de pensions .....	81 900	73 945	74 529	Lasten van pensioenen .....	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale .....	37 900	37 280	35 275	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. Patroonsaandeel ..	04
051	Dépenses de toute nature — Accidents du travail .....	2 000	508	1 230	Uitgaven van alle aard — Arbeidsongevallen.	051
052	Indemnités forfaitaires diverses .....	10 000	—	—	Diverse forfaitaire vergoedingen .....	052
06	Service social .....	3 500	2 950	805	Sociale dienst .....	06
07	Formation professionnelle .....	14 500	15 632	1 690	Beroepsvorming .....	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles — Abonnements sociaux .....	1 100	998	1 163	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. Sociale abonnementen .....	08
09	Indemnités ne couvrant pas de charges réelles .....	900	823	709	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Médecine de travail .....	900	1 398	421	Arbeidsgeneeskunde .....	10
11	Frais divers de personnel .....	100	190	95	Diverse personeelskosten .....	11
512.02	Membres de commissions .....	100	—	—	Leden van de commissies .....	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat .....	200	144	146	Controle-organen van de Staat .....	03
04	Vétérinaires chargés de mission .....	850 000	889 000	651 819	Dierenartsen met opdrachten .....	04
513.01	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature .....	300	108	329	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	513.01
02	Déplacements .....	44 000	42 000	44 885	Verplaatsingen .....	02
Totaux chapitre 51 .....		1 440 400	1 454 508	1 185 444	Totalen hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux et charges complémentaires .....	48 500	46 162	44 557	Huren van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
02	Location de matériel et de mobilier .....	2 200	3 327	2 429	Huren van materieel en meubilair .....	02
03	Entretien et réparation des locaux .....	2 000	1 969	4 753	Onderhoud en herstel lokalen .....	03
040	Entretien et réparation du matériel et du mobilier .....	2 000	1 465	2 310	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	040
041	Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automoteurs — propriété de l'organisme (y compris location de garages) .....	300	218	276	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling (inbegrepen huur van garages).	041
05	Assurances .....	1 500	1 108	32	Verzekeringen .....	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales .....	500	2 133	390	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
08	Equipements, habillement du personnel .....	2 500	2 000	2 538	Uitrusting — kleding van personeel...	08
09	Divers .....	100	150	40	Diversen .....	09
522	Frais de bureau .....	29 800	31 956	36 000	Allerhande bureauekosten .....	522
523	Publications, propagandes, publicité ..	100	—	5	Publikaties, propaganda, publiciteit...	523
524	Contentieux. Honoraires d'avocats, experts, huis-siers de justice, y compris les avances provisionnelles, frais judiciaires, dommages-intérêts, intérêts, amendes .....	1 700	1 821	1 302	Geschillen. Honoraria van advocaten, experten, gerechtsdeurwaarders inbegrepen, provisionele voorschotten, gerechtskosten, schadevergoedingen, interesten, boetes.	524
525	Charges financières .....	100	—	3 656	Financiële lasten .....	525
526.03	Frais de transport .....	100	11	—	Vervoerkosten .....	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers .....	48 000	—	41 268	Diverse vergoedingen aan derden .....	04

5: DEPENSES			5. UITGAVEN			
(En milliers de francs)			(In duizendtallen frank)			
Art.	Libellés	1994 par article — per artikel	1993 prévues — voorzichte	1992 réelles — werkelijke	Teksten	Art.
05	Frais de laboratoires .....	82 500	65 000	86 442	Laboratoriumkosten .....	05
527	Dépenses diverses pour l'exécution de la recherche scientifique .....	14 500	14 733	10 912	Allerhande uitgaven voor het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek.	527
<b>Totaux chapitre 52.</b>		<b>236 400</b>	<b>172 053</b>	<b>236 910</b>	<b>Totalen hoofdstuk 52.</b>	
CHAPITRE 53			HOOFDSTUK 53			
533.01	Dépenses particulières proprement dites .....	350 000	380 000	383 379	Eigenlijke bijzondere uitgaven .....	533.01
<b>Totaux chapitre 53 .....</b>		<b>350 000</b>	<b>380 000</b>	<b>383 379</b>	<b>Totalen hoofdstuk 53.</b>	
CHAPITRE 55			HOOFDSTUK 55			
550.02	Mobilier — acquisitions nouvelles .....	1 000	719	17 050	Meubilair — nieuwe aankopen .....	550.02
03	Machines — acquisitions nouvelles .....	1 000	804	4 415	Machines — nieuwe aankopen .....	03
031	Equipement informatique — acquisitions nouvelles .....	8 400	7 931	15 684	Informatica-uitrusting — nieuwe aankopen.	031
04	Matériel — acquisitions nouvelles .....	1 000	596	7 248	Materieel — nieuwe aankopen .....	04
05	Véhicules automobiles — acquisitions nouvelles .....	600	—	—	Autovoertuigen — nieuwe aankopen ..	05
06	Installations téléphones privés — acquisitions nouvelles .....	400	836	19	Installaties privé-telefoon — nieuwe aankopen.	06
07	Bibliothèque .....	1 000	694	1 139	Bibliotheek .....	07
09	Divers .....	200	—	170	Diversen .....	09
<b>Totaux chapitre 55 .....</b>		<b>13 600</b>	<b>11 580</b>	<b>45 725</b>	<b>Totalen hoofdstuk 55.</b>	
<b>Totaux dépenses propres .....</b>		<b>2 040 400</b>	<b>2 018 141</b>	<b>1 851 458</b>	<b>Totalen eigen uitgaven.</b>	
CHAPITRE 59			HOOFDSTUK 59			
590	Interêts de retard .....	—	—	—	Verwijlntresten .....	590
590.03	Affectation des Fonds en souffrance .....	5 000	1 495	4 508	Aanwending van liggende gelden .....	590.03
<b>Totaux chapitre 59 .....</b>		<b>5 000</b>	<b>1 495</b>	<b>4 508</b>	<b>Totalen hoofdstuk 59.</b>	
<b>TOTAUX DEPENSES .....</b>		<b>2 045 400</b>	<b>2 019 636</b>	<b>1 855 966</b>	<b>TOTALEN UITGAVEN.</b>	

5. Office régulateur de la  
Navigation intérieure

## 4. RECETTES

(En millions de francs)

5. Dienst voor Regeling der  
Binnenvaart

## 4. ONTVANGSTEN

(In miljoenen frank)

Art.	Libellés	1994 évaluations ramingen	1993 présumées vermoedelijke	1992 effectués gedane	Teksten	Art.
<b>CHAPITRE 41</b>					<b>HOOFDSTUK 41</b>	
411.01	Produits de ventes .....	350	350	223	Opbrengst van verkopen .....	411.01
03	Produit de prestations .....	4 700	3 750	3 107	Opbrengst van prestaties .....	03
07	Produit de cotisations (redevances) .....	72 500	69 500	66 355	Opbrengst van bijdragen (retributies) .....	07
413.01	Intérêts sur placements .....	5 500	26 000	3 320	Intresten op beleggingen .....	413.01
03	Recettes accidentelles .....	150	150	248	Toevallige ontvangsten .....	03
<b>Totaux pour le Chapitre 41 .....</b>		<b>83 200</b>	<b>99 750</b>	<b>73 253</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 41.</b>	
<b>CHAPITRE 43</b>					<b>HOOFDSTUK 43</b>	
430.03	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel .....	5	5	—	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel .....	430.03
<b>Totaux pour le Chapitre 43 .....</b>		<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 43.</b>	
<b>CHAPITRE 44</b>					<b>HOOFDSTUK 44</b>	
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier .....	500	500	469	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium .....	444.03
<b>Totaux pour le Chapitre 44 .....</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>469</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 44.</b>	
<b>CHAPITRE 45</b>					<b>HOOFDSTUK 45</b>	
450.01	Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I. (pour mémoire) .....	—	—	—	Staatstoelage bij wijze van tussenkomst de werkingskosten van de D.R.B. (pro memorie) .....	450.01
<b>Totaux pour le Chapitre 45 .....</b>		<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 45.</b>	
<b>Totaux pour les recettes propres .....</b>		<b>83 705</b>	<b>100 255</b>	<b>73 722</b>	<b>Totalen voor de eigen ontvangsten.</b>	
<b>CHAPITRE 49 (POUR ORDRE)</b>					<b>HOOFDSTUK 49 (VOOR ORDE)</b>	
490.01	Fonds d'assainissement (pour mémoire) .....	—	—	6 115	Saneringsfonds (pro memorie) .....	490.01
02	Institut de transport par batellerie (I.T.B.) licences d'exploitation : loi du 8 juillet 1976 .....	10 000	10 500	9 916	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) exploitatievergunningen — wet van 8 juli 1976 .....	02
490.03	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure (pour mémoire) .....	—	—	—	Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen (pro memorie) .....	490.03
04	Autres opérations .....	4 000	4 000	3 115	Andere verplichtingen .....	04
05	Contribution au déchirage C.S. ....	80 100	53 100	85 700	Sloopbijdrage D.V. ....	05
06	Contribution au déchirage Cit. ....	27 100	59 500	46 467	Sloopbijdrage T.V. ....	06
07	Emprunt C.S. ....	25 000	30 000	39 513	Lening D.V. ....	07
08	Emprunt Cit. ....	2 000	7 500	10 118	Lening T.V. ....	08
<b>Totaux pour le Chapitre 49 .....</b>		<b>148 200</b>	<b>164 600</b>	<b>200 944</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 49.</b>	
<b>Totaux généraux pour les recettes .....</b>		<b>231 905</b>	<b>264 855</b>	<b>274 666</b>	<b>Algemeen totaal voor de ontvangsten.</b>	

## 5. DEPENSES

(En millions de francs)

## 5. UITGAVEN

(In miljoenen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1992	Teksten	Art.
		évaluations ramingen	présumées vermoedelijke	effectuées gedane		
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel statutaire	50 000	49 500	48 864	Bezoldiging statutair personeel .....	511.01
02	Rémunération du personnel non statutaire .....			2 972	Bezoldigingen niet-statutair personeel	02
03	Charges de pensions .....	3 400	3 000	2 972	Lasten van pensioenen .....	03
04	Charges sociales .....	9 500	9 500	9 659	Sociale lasten .....	04
05	Charges sociales (extra légales) .....	5 500	5 400	5 363	Sociale lasten (extra wettelijk) .....	05
06	Service social .....	60	60	33	Sociale dienst .....	06
07	Formation professionnelle .....	600	600	1	Beroepsvorming .....	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles .....	150	150	90	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles .....	120	100	98	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
512.02	Membres de commissions .....	2 200	2 200	2 366	Leden van Commissies .....	512.02
03	Organe de contrôle .....	100	100	51	Controleorgaan .....	03
513.01	Représentation .....	196	175	151	Representatiekosten .....	513.01
02	Déplacements .....	100	100	201	Verplaatsingen .....	02
	<b>Totaux pour le Chapitre 51 .....</b>	<b>72 500</b>	<b>71 435</b>	<b>70 216</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 51.</b>	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer locaux + charges complémentaires .....	2 800	2 700	2 623	Huur lokalen + bijkomende kosten ....	521.01
02	Location de matériel et de mobilier ....	400	400	366	Huur van materieel en meubilair .....	02
03	Entretien + réparation locaux .....	1 600	1 550	1 483	Onderhoud + herstelling lokalen .....	03
04	Entretien + réparation du matériel et du mobilier .....	1 400	1 350	569	Onderhoud + herstelling van materieel en meubilair.	04
05	Assurances .....	300	300	234	Verzekeringen .....	05
07	Produits de consommation .....	1 650	1 650	1 508	Verbruiksprodukten .....	07
522.01	Frais de bureau .....	5 500	5 500	4 851	Bureaunkosten .....	522.01
523.01	Promotion du transport par voie fluviale .....	50	50	—	Bevordering van het vervoer langs binnenwateren.	523.01
524.01	Avocats .....	50	50	—	Advocaten .....	524.01
526.03	Frais de transport .....	25	25	10	Vervoerkosten .....	526.03
04	Indemnités à des tiers .....	15	15	—	Diverse vergoedingen aan derden .....	04
05	Entretien des plantations .....	15	15	5	Onderhoud van beplantingen .....	05
527.01	Impôts .....	550	700	337	Belastingen .....	527.01
	<b>Totaux pour le Chapitre 52 .....</b>	<b>14 355</b>	<b>14 305</b>	<b>11 936</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 52.</b>	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
532.01	Service social batellerie .....	75	75	—	Sociale dienst schipperij .....	532.01
534.01	Remboursement de trop perçu .....	100	100	676	Terugbetaling te veel geïnde gelden ...	534.01
	<b>Totaux pour le Chapitre 53 .....</b>	<b>175</b>	<b>175</b>	<b>676</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 53.</b>	
CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55	
550.01	Immeubles .....	2 000	2 000	529	Onroerende goederen .....	550.01
02	Mobilier machines, matériel .....	525	525	451	Meubilair, machines, materieel .....	02
08	Garanties .....	10	10	—	Waarborgen .....	08
	<b>Totaux pour le Chapitre 55 .....</b>	<b>2 535</b>	<b>2 535</b>	<b>980</b>	<b>Totalen voor Hoofdstuk 55.</b>	
	<b>Totaux propres pour les dépenses</b>	<b>89 565</b>	<b>88 450</b>	<b>83 858</b>	<b>Totalen voor de eigen uitgaven.</b>	



## 5. DEPENSES

(En millions de francs)

## 5. UITGAVEN

(In miljoenen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1992	Teksten	Art.
		Evaluations <i>Ramingen</i>	présumées <i>vermoedelijke</i>	effectuées <i>gedane</i>		
CHAPITRE 59 (POUR ORDRE)				HOOFDSTUK 59 (VOOR ORDE)		
590.01	Fonds d'assainissement .....	8 200	32 000	13 446	Saneringsfonds .....	590.01
02	I.T.B. ....	10 000	10 500	9 948	I.T.B. ....	02
03	Avances récupérables à la batellerie (pour mémoire) .....	—	—	47	Terugbetaalbare voorschotten aan de schipperij ( <i>pro memorie</i> ) .....	03
04	Autres opérations .....	4 000	4 000	3 094	Andere verrichtingen .....	04
05	Contribution au déchirage C.S. ....	100	100	520	Sloopbijdrage D.V. ....	05
06	Contribution au déchirage Cit. ....	100	500	18 010	Sloopbijdrage T.V. ....	06
07	Emprunt C.S. ....	105 000	83 000	121 520	Lening D.V. ....	07
08	Emprunt Cit. ....	22 000	66 500	32 605	Lening T.V. ....	08
09	Paiement prime de déchirage ( <i>pour mé- moire</i> ) .....	—	—	3 392	Betaling slooppremie D.V. ( <i>pro memo- rie</i> ) .....	09
10	Paiement prime de déchirage .....	7 000	—	—	Betaling slooppremie T.V. ....	10
Totaux pour le Chapitre 59 .....		156 400	196 600	202 582	Totalen voor Hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses .....		245 965	285 050	286 440	Algemeen totaal voor de uitgaven.	

Le solde négatif sera couvert par les réserves du parastatal.

Het negatief saldo zal worden gedekt door de reserves van de parastataal.

## 6. Régie des Transports maritimes

## 6. Regie voor Maritiem Transport

## 4. RECETTES

## 4. ONTVANGSTEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1993	Teksten	Art.
		estimations ramingen	estimations ramingen	effectuées gedane		
<b>CHAPITRE 41</b>					<b>HOOFDSTUK 41</b>	
<b>PRODUITS RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE.</b>					<b>OPBRENGSTEN VOORTSPRUITENDE UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT</b>	
411.	Recettes fonctionnelles .....				Functionele ontvangsten .....	411.
03	Recettes maritimes .....	3 849 670	3 974 707	4 462 102	Maritieme ontvangsten .....	03
04	Fournitures et travaux pour compte de tiers .....	34 166	36 737	33 564	Leveringen en werken voor rekening van derden.	04
	1. Prestations pour l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure .....				1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de binnenvaart ...	
	2. Prestations pour le Ministère de la Défense nationale .....				2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging .....	
	3. Prestations pour d'autres Services publiques et pour le secteur privé ..				3. Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector ...	
09	Remboursements .....	332 795	517 450	564 973	Terugbetalingen.	09
	1. Remboursement personnel détaché .....				1. Terugbetaling gedetacheerd perso- neel .....	
	2. Remboursements P & O .....				2. Terugbetalingen P & O .....	
	3. Remboursements divers .....				3. Diverse terugbetalingen .....	
413.	Revenus financiers.				Financiële inkomsten .....	413.
01	Intérêts divers et intérêts de retard ...	1 000	1 000	72 881	Diverse interesten en verwijrenten ...	01
414.	Recettes exceptionnelles.				Uitzonderingsontvangsten .....	414.
04	Corrections sur change .....	120 000	120 000	43 749	Wisselcorrecties .....	04
09	Recettes accidentelles .....	25 000	25 000	16 154	Toevallige ontvangsten .....	09
<b>Total pour le chapitre 41 .....</b>		<b>4 362 631</b>	<b>4 674 894</b>	<b>5 193 423</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 41.</b>	
<b>CHAPITRE 42</b>					<b>HOOFDSTUK 42</b>	
<b>RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE</b>					<b>ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING</b>	
420.01	Recettes T.V.A. ....	100 000	90 000	87 955	B.T.W. ontvangsten .....	420.01
<b>Total pour le chapitre 42 .....</b>		<b>100 000</b>	<b>90 000</b>	<b>87 955</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 42.</b>	
<b>CHAPITRE 43</b>					<b>HOOFDSTUK 43</b>	
<b>PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX</b>					<b>OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE VOORWERPEN</b>	
430.02	Navires (pour mémoire) .....	—	330 000	169 619	Vaartuigen (pro memoria) .....	430.02
05	Matériel .....	2 000	2 600	2 170	Materieel .....	05
<b>Total pour le chapitre 43 .....</b>		<b>2 000</b>	<b>332 600</b>	<b>171 789</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 43.</b>	

## 4. RECETTES

(En milliers de francs)

## 4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1992	Teksten	Art.
		estimations ramingen	estimations ramingen	effectuées gedane		
<b>CHAPITRE 44</b>					<b>HOOFDSTUK 44</b>	
<b>RECETTES FINANCIERES PATRIMONIALES</b>					<b>FINANCIELE PATRIMONIALE ONTVANGSTEN</b>	
442.	Produits des emprunts.				Opbrengst der leningen .....	442.
01	Emprunts à long terme .....	2 257 541	982 731	—	Leningen op lange termijn .....	01
444.	Recettes particulières.				Bijzondere ontvangsten .....	444.
01	Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de Crédit naval .....	2 612	4 178	6 387	Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet.	01
03	Contribution financière de la CEE pour la construction d'un pont d'embar- quement (pour mémoire) .....	—	—	24 540	Financiële bijdrage EEG voor bouw van landingsbrug (pro memorie).	03
04	Remboursement sur avances accordées à des tiers .....	4 200	4 000	2 200	Terugbetaling op voorschotten ver- leend aan derden.	04
	<b>Total pour le chapitre 44 .....</b>	<b>2 264 363</b>	<b>990 909</b>	<b>33 127</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 44.</b>	
	<b>Total pour les recettes propres.</b>	<b>6 728 984</b>	<b>6 088 403</b>	<b>5 486 294</b>	<b>Totaal voor de eigen ontvangsten</b>	
<b>CHAPITRE 49</b>					<b>HOOFDSTUK 49</b>	
<b>RECETTES POUR ORDRE</b>					<b>ONTVANGSTEN VOOR ORDE</b>	
490.01	Recettes pour compte de tiers en rap- port avec les lignes maritimes .....	4 452 828	3 037 020	3 728 056	Ontvangsten voor rekening van der- den in verband met de zeevaartlij- nen.	490.01
02	Opérations pour compte de l'Adminis- tration de la Marine et de la Naviga- tion intérieure .....	1 000	1 000	—	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	02
05	Recettes diverses pour compte de tiers.	139 000	136 000	155 872	Diverse ontvangsten voor rekening van derden.	05
06	Recettes de garanties, d'arrhes, et cete- ra .....	1 000	500	84	Ontvangsten van waarborgen, borg- sommen, enzovoort.	06
	<b>Total pour le chapitre 49 .....</b>	<b>4 593 828</b>	<b>3 174 520</b>	<b>3 884 012</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 49.</b>	
	<b>Total général des recettes .....</b>	<b>11 322 812</b>	<b>9 262 923</b>	<b>9 370 306</b>	<b>Algemeen totaal der ontvangsten.</b>	

## 5. DEPENSES

(En milliers de francs)

## 5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1992	Teksten	Art.
		estimations ramingen	estimations ramingen	effectuées gedane		
<b>CHAPITRE 51</b>					<b>HOOFDSTUK 51</b>	
<b>PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME</b>					<b>BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING</b>	
511.	Personnel.				Personeel .....	511.
01	Rémunération .....	1 463 600	1 526 490	1 393 302	Bezoldiging .....	01
03	Charges de pensions .....	196 000	177 000	143 447	Pensioenlasten .....	03
04	Charges sociales - part patronale .....	173 500	172 700	166 728	Sociale lasten - patroonsaandeel .....	04
06	Service social .....	9 000	11 000	7 290	Sociale Dienst .....	06
07	Formation professionnelle .....	3 000	1 500	2 752	Beroepsvorming .....	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles.	10 100	10 680	9 605	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles .....	218 600	234 000	218 839	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires forfaitaires .....	8 000	8 400	6 802	Forfaitaire honoraria .....	10
11	Accidents du travail .....	3 200	3 200	2 331	Arbeidsongevallen .....	11
512.	Rétributions autres que celles du personnel .....				Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	512.
02	Membres de commissions .....	40	40	2	Leden van commissies .....	02
03	Organe de contrôle et de déplacement .....	1 500	350	148	Controle-orgaan van de instelling .....	03
513.	Frais de représentation et de déplacement				Representatie- en verplaatsingskosten	513.
01	Représentation .....	5 000	2 500	1 418	Representatie .....	01
02	Déplacements, intérim et missions .....	5 000	4 500	2 577	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten .....	02
03	Cotisation à d'organismes divers .....	2 000	2 000	676	Bijdragen aan diverse organismen .....	03
Total pour le chapitre 51 .....		2 098 540	2 154 360	1 955 917	Totaal voor hoofdstuk 51	
<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>	
<b>PAIEMENT A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX, ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES</b>					<b>BETALING AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN, ENZOVOORT, DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN</b>	
521.	Locaux et matériel.				Lokalen en materieel .....	521.
01	Loyer locaux et charges complémentaires .....	14 000	13 000	6 157	Huur lokalen en bijkomende lasten.	01
03	Entretien et réparation de locaux .....	5 450	5 450	3 599	Onderhoud en herstel van lokalen .....	03
05	Assurances .....	90 448	77 443	74 227	Verzekeringen .....	05
06	Impôts .....	100 000	90 000	88 788	Belastingen .....	06
	a) T.V.A. .... 100 000				a) B.T.W. .... 100 000	
	b) Précompte immobilier et mobilier .....				b) Onroerende en roerende voorheffing .....	
	c) Contribution de sociétés .....				c) Vennootschapsbelasting .....	
	d) Autres .....				d) Andere .....	
522.	Bureau.				Bureau .....	522.
01	Frais de bureau généralement quelconques .....	16 375	21 600	20 710	Allerhande bureaukosten .....	01
	a) Fournitures de bureau .....	5 525			a) Bureaubenodigdheden .....	5 525
	b) Télécommunication et affranchissement .....	8 950			b) Telecommunicatie- en frankiekosten .....	8 950
	c) Documentation .....	400			c) Documentatie .....	400
	d) Entretien machines de bureau .....	1 500			d) Onderhoud bureelmachines .....	1 500

## 5. DEPENSES

(En milliers de francs)

## 5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1994	1993	1992	Teksten	Art.
		estimations ramingen	estimations ramingen	effectuées gedane		
524.	Contentieux.				Geschillen .....	524.
01	Honoraires avocats, experts, frais de justice .....	5 000	3 000	1 536	Erelonen advocaten, deskundigen, gerechtskosten.	01
02	Domage à des tiers .....	3 000	5 000	3 984	Schadevergoeding aan derden .....	02
525.	Charges financières.				Financiële lasten .....	525.
01	Intérêts et frais complémentaires sur emprunts .....	330 652	240 000	188 819	Intrèsten en bijkomende kosten op leningen.	01
526.	Autres prestations et travaux par tiers.				Andere prestaties en werken door derden.	526.
01	Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation .....	488 990	480 000	273 109	Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken.	01
02	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes .....	2 099 174	1 825 000	2 137 970	Prestaties voor derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen.	02
03	Divers services et prestations par tiers .....	23 620	25 000	52 589	Allerhande diensten en prestaties van derden.	03
Total pour le chapitre 52 .....		3 176 709	2 785 493	2 851 588	Totaal voor hoofdstuk 52.	
<b>CHAPITRE 53</b>					<b>HOOFDSTUK 53</b>	
<b>PAIEMENTS A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE</b>					<b>BETALINGEN AAN DERDEN VOORTVLOEIENDE UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT</b>	
531.	Stocks et approvisionnement.				Stocks en bevoorrading .....	531.
01	Combustible .....	216 233	256 000	224 805	Brandstof .....	01
02	Energie électrique .....	18 000	20 000	14 590	Elektrische energie .....	02
03	Eau .....	2 000	2 500	1 712	Water .....	03
04	Gaz .....	1 500	1 500	1 236	Gas .....	04
07	Divers produits de consommation et stocks .....	196 150	206 550	187 020	Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.	07
534.	Remboursements et non-valeurs .....				Terugbetalingen en kwade posten.	534.
01	Remboursement de sommes perçues indûment .....	2 000	2 000	72	Terugbetaling van teveel geïnde gelden .....	01
02	Non-paiement, faillites et déficits de caisse .....	2 000	10 000	151	Wanbetaling, falings, kastekorten en boeten.	02
03	Correction sur change .....	120 000	120 000	143 452	Wisselcorrecties .....	03
Total pour le chapitre 53 .....		557 883	618 550	573 038	Totaal voor hoofdstuk 53.	
<b>CHAPITRE 55</b>					<b>HOOFDSTUK 55</b>	
<b>PAIEMENTS A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX</b>					<b>BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN</b>	
550.01	Infrastructures portuaire et bâtiments. (crédit d'engagement) .....	109 000	75 000	45 247	Haveninfrastructuur en gebouwen. (vastleggingskrediet).	550.01
	(crédit de paiement) .....	109 000	75 000	77 912	(betalingskrediet).	
02	Renouvellement, aménagement et extension de la flotte. (crédit d'engagement) .....	300 000	125 000	18 617	Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot. (vastleggingskrediet).	02
	(crédit de paiement) .....	300 000	125 000	11 455	(betalingskrediet).	
03	Autres biens meubles (crédit d'engagement) .....	30 000	30 000	8 669	Andere roerende goederen. (vastleggingskrediet).	03
	(crédit de paiement) .....	30 000	30 000	13 830	(betalingskrediet).	
Total pour le chapitre 55 .....					Totaal voor hoofdstuk 55.	
	(crédit d'engagement) .....	439 000	230 000	72 533	(vastleggingskrediet).	
	(crédit de paiement) .....	439 000	230 000	103 197	(betalingskrediet).	

5. DEPENSES (En milliers de francs)			5. UITGAVEN (In duizendtallen frank)			
Art.	Libellés	1994 estimations ramingen	1993 estimations ramingen	1992 effectuées gedane	Teksten	Art.
<b>CHAPITRE 56</b>			<b>HOOFDSTUK 56</b>			
<b>PAIEMENTS A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINANCIERES EN PRINCIPAL</b>			<b>BETALING AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT FINANCIËLE KAPITAALSVERRICHTINGEN</b>			
560.01	Amortissements d'emprunts .....	450 852	294 000	328 409	Delgingen van leningen .....	560.01
06	Placements temporaires de fonds disponibles ( <i>pour mémoire</i> ) .....	—	—	—	Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden ( <i>pro memorie</i> ) .....	06
08	Avances consenties à des tiers .....	5 000	5 000	6 199	Voorschotten toegestaan aan derden ..	08
09	Participation dans d'autres sociétés ..	1 000	1 000	—	Participatie in andere maatschappijen ..	09
<b>Total pour le chapitre 56 .....</b>		<b>456 852</b>	<b>300 000</b>	<b>334 608</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 56.</b>	
<b>Total des dépenses propres .....</b>		<b>6 728 984</b>	<b>6 088 403</b>	<b>5 818 348</b>	<b>Totaal der eigen uitgaven.</b>	
<b>CHAPITRE 59</b>			<b>HOOFDSTUK 59</b>			
<b>DÉPENSES POUR ORDRE (ml.)</b>			<b>UITGAVEN VOOR ORDE (ml.)</b>			
590.01	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes .....	4 452 828	3 037 020	3 700 774	Uitgaven voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen.	590.01
02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure .....	1 000	1 000	—	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	02
05	Dépenses diverses pour compte de tiers .....	139 000	136 000	152 164	Diverse uitgaven voor rekening van derden.	05
06	Remboursements de garanties, d'arrhes, et cetera .....	1 000	500	135	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enzovoort.	06
<b>Total pour le chapitre 59 .....</b>		<b>4 593 828</b>	<b>3 174 520</b>	<b>3 853 073</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 59.</b>	
<b>Total général des dépenses .....</b>		<b>11 322 812</b>	<b>9 262 923</b>	<b>9 671 421</b>	<b>Algemeen totaal der uitgaven.</b>	